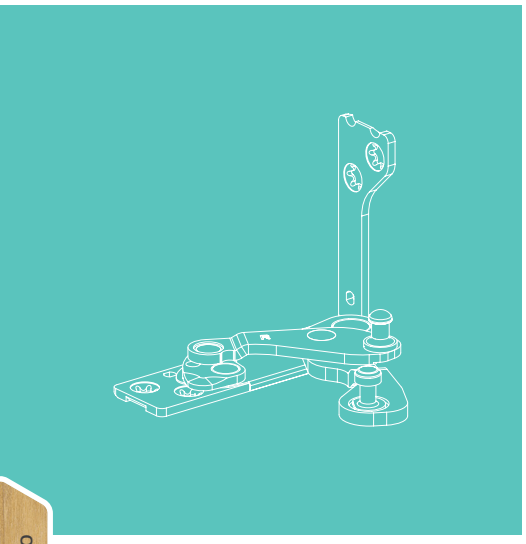
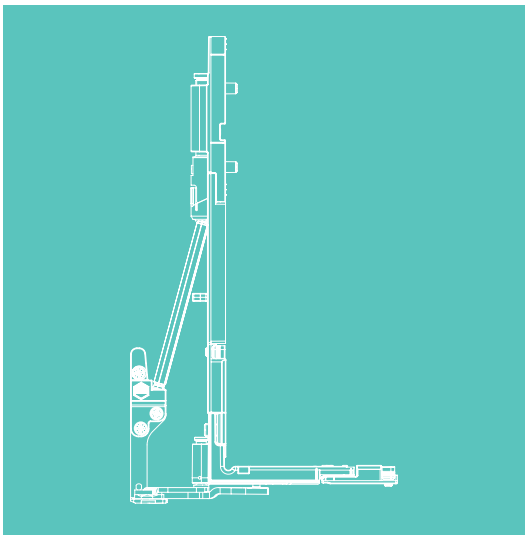
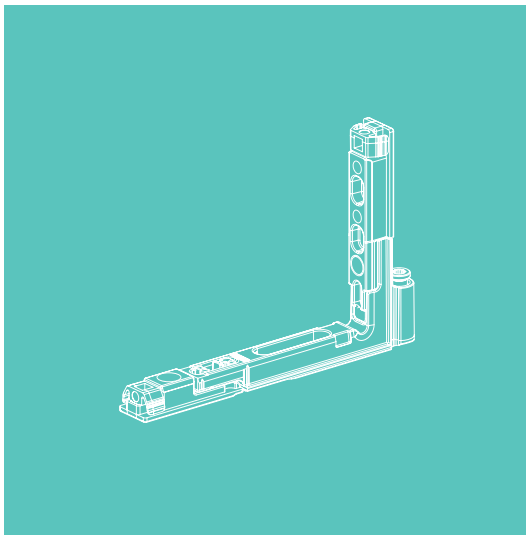
TECHNIKA
KTÓRA PORUSZA

MACO
MULTI

OKUCIA ROZWIERNE I ROZWIERNO-UCHYLNE







DREWNO

PVC

ALU

INSTRUKCJA MONTAŻU

Multi Power

Zastosowanie wyłącznie dla profesjonalistów!

maco.eu

Spis treści

Ważne wskazówki 4

Legenda i skróty 5

Ogólne instrukcje przetwarzania 6

Użycie zgodnie z przeznaczeniem 6

Wskazówki dotyczące użycia 6

Okucia do okien 1-skrzydłowych 11

Zestawienie okuć 1-skrzydłowych rozwierno-uchylnych Drewno / PVC / Alu mocowanych wkrętami 11

Schemat zastosowania dla elementów rozwierno-uchylnych mocowanych wkrętami 12

Zestawienie okuć 1-skrzydłowych rozwierno-uchylnych, wersja aluminiowa, mocowane zaciskowo 13

Schemat zastosowania dla elementów rozwierno-uchylnych i uchylno-rozwiernych mocowanych zaciskowo 14

Zestawienie okuć – okucia do okien rozwiernych drewno/PVC/aluminium przykręcane 15

Zestawienie okuć – okucia do okien rozwiernych zawias stały drewno/PVC/aluminium przykręcane 16

Montaż okuć na ramie 17

Frezowanie ramy poniżej FT24 - drewno 23

Wolny wymiar 25

Montaż zawiasu dolnego i ramienia nożycy z zawiasem – drewno i PVC 26

Montaż zawiasu dolnego i ramienia nożycy z zawiasem – aluminium 27

Montaż osłony montażowej 29

Zestawienie okuć – okucia do okien 1-skrzydłowych uchylnych z zawiasem uchylnym stałym 30

Zestawienie okuć – Okucia do do okien 1-skrzydłowych uchylnych z zawiasem uchylnym z możliwością przycięcia na długość. 31

Diagram obciażeń dla okien uchylnych 32

Montaż okuć na ramie 33

Montaż zawiasu uchylnego – aluminium 38

Okucia do okien 2-skrzydłowych (ruchomy słupek) **39**
Zestawienie okuć 39

Okucia do okien 3-skrzydłowych - drewno i PVC **40**
Zestawienie okuć – zawias rozwierny stały 40
Zestawienie okuć - zawias rozwierny skracany 41
Zestawienie okuć - z blokadą 42
Diagram obciążeń dla okien rozwiernych 3-skrzydłowych 43
Montaż okuć na ramie 44
Wolny wymiar 48
Montaż zawiasu górnego i dolnego w oknie 3-skrzydłowym - drewno i PVC 49

Dodatki **50**
Montaż osłonki - drewno i PVC 50
Dodatkowy element nośny Multi Power 51
Multi Power w wąskich profilach ramowych (tylko dla drewna) 65
Multi Power z ogranicznikiem rozwarcia 73
Multi Power z hamulcem 74
Multi Power z hamulcem sterowanym klamką 75

Informacje uzupełniające **76**
Zawieszanie skrzydła rozwierno-uchylnego 76
Zawieszanie skrzydła rozwiernego 78
Zdejmowanie skrzydła rozwierno-uchylnego 80
Zdejmowanie skrzydła rozwiernego 82
Wymiana zatrzasku lub ogranicznika nożycy 83
Ustawienia zawiasów 84
Instrukcja konserwacji 84
Uwagi dotyczące okien bezpiecznych zgodnych z EN 1627 84

Ważne wskazówki

Grupa docelowa

Niniejszy dokument jest przeznaczony wyłącznie dla firm specjalistycznych i wykwalifikowanego personelu. Opisane prace mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych fachowców.

Wskazówki dotyczące użytkowania

› O ile nie wskazano inaczej, wymiary są podane w milimetrach.

› Montuj wszystkie okucia profesjonalnie, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji i przestrzegaj wszystkich instrukcji bezpieczeństwa!

› Wszystkie ilustracje są wyłącznie symboliczne.

› Dalsze dokumenty techniczne można znaleźć w naszym katalogu online (TOM) na stronie extranet.maco.eu.

› Niniejszy dokument do druku jest stale aktualizowany, a jego aktualną wersję można pobrać ze strony www.maco.eu.

› Błędy w druku, pomyłki i zmiany są zastrzeżone.

› Komentarze i propozycje ulepszeń naszych instrukcji prosimy przesyłać na adres email: feedback@maco.eu.

Wskazówki dotyczące materiałów

› Elementy okuć opisane w niniejszej instrukcji wykonane są ze stali pasywowanej galwanicznie i lakierowane zgodnie z normą DIN EN 12329. Nie wolno ich stosować w środowiskach o agresywnej, korozyjnej zawartości powietrza.

› Nie stosuj uszczelniaczy utwardzanych kwasem, ponieważ mogą one prowadzić do korozji okuć.

› Elementy okien i drzwi balkonowych mogą być poddawane obróbce powierzchniowej tylko przed montażem okuć. Późniejsza obróbka powierzchni może ograniczyć funkcjonalność okuć. W tym przypadku wszelkie roszczenia gwarancyjne wobec producenta okuć są nieważne.

Legenda i skróty



Wysokość we wrębie okuciowym (FFH)



Szerokość we wrębie okuciowym (FFB)



Szerokość i wysokość we wrębie okuciowym



Maksymalna masa skrzydła



Element rozwierno-uchylny (DK)



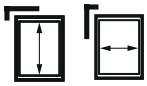
Element uchylno-rozwierny (KD)



Element rozwierny (DR)



Narożnik standardowy



Krótki narożnik



Zasuwnica stała



Zasuwnica środkowa



Wysokość klamki (GM)



Odsadzenie klamki (DM)



Odstęp przylgi (FL)



Odstęp między wewnętrzną widoczną powierzchnią ościeżnicy a wewnętrzną widoczną powierzchnią skrzydła (Ü)



Wrąb (V)



Głębokość przylgi (FT)



MULTI-MATIC (MM)



MULTI-MATIC
ze sworzniem uchyłu (MM-KS)

AWD = Diagram obciążeń

ZV = Zamknięcie środkowe

Ogólne instrukcje przetwarzania

Użycie zgodnie z przeznaczeniem

Niniejsza instrukcja montażu dla strony zawiasowej Multi Power jest obowiązująca.
Dozwolone jest tylko opisane tutaj użycie i montaż komponentów. Inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem, a zatem niedopuszczalne. Należy również zwrócić uwagę na następujące kwestie:

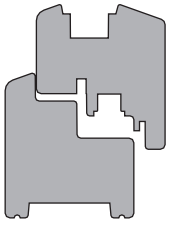
› Należy koniecznie przestrzegać zakresów stosowania, ciężarów skrzydła i wytycznych przetwarzania producentów profili lub dostawców systemów!

› Środek ciężkości lub położenie szyby może wpływać na zakres stosowania i maks. masę.
W razie dalszych pytań prosimy o kontakt.

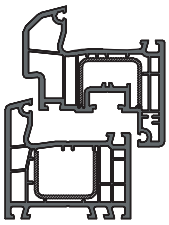
Nieprzestrzeganie spowoduje utratę roszczenia odszkodowawczego!

Wskazówki dotyczące użycia

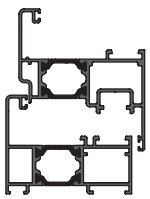
❶ Materiały do stosowania



Drewno*



Tworzywo sztuczne



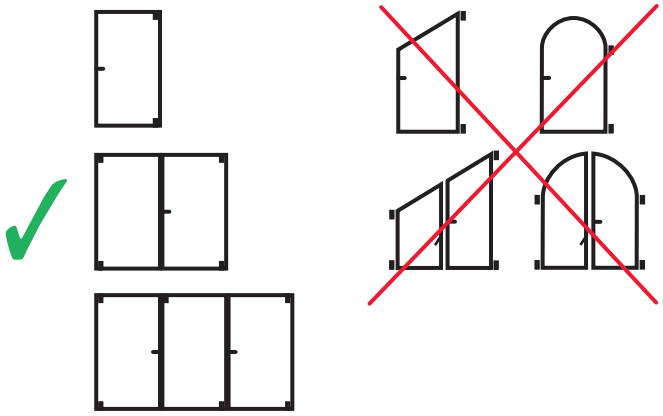
Aluminium**

WAŻNE!

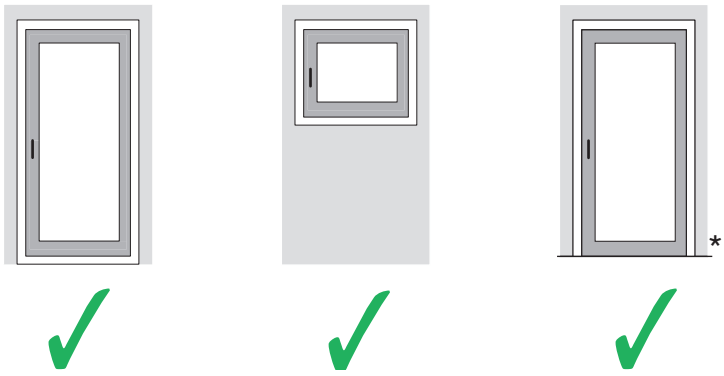
* Gęstość objętościowa ≥ 0,5 g/cm³.
Rowek okuciowy po obwodzie! Szerokość przylgi musi być wystarczająco duża, aby nie pękła podczas działania sił poprzecznych!

** Systemy z rowkiem okuciowym.
Możliwy wariant mocowany za pomocą śrub i zacisków.

❷ Kształty oraz rodzaje skrzydeł

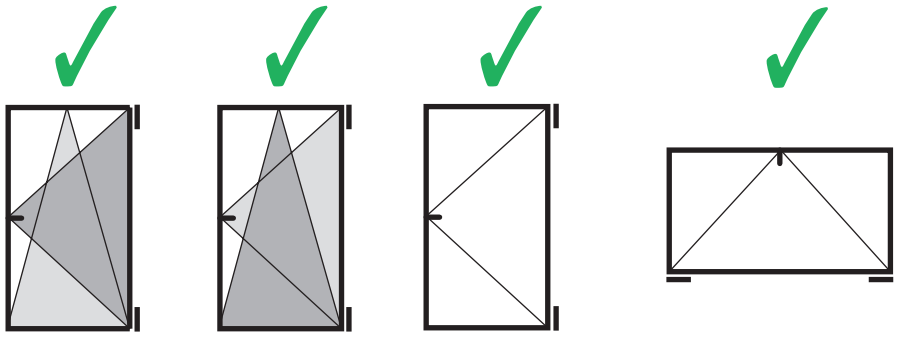


❸ Kształty okien



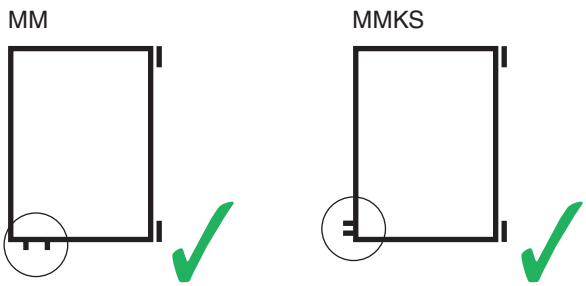
* Patrz Instrukcja montażu Multi Power w progach podłogowych (nr 757760)

❹ Rodzaje otwierania

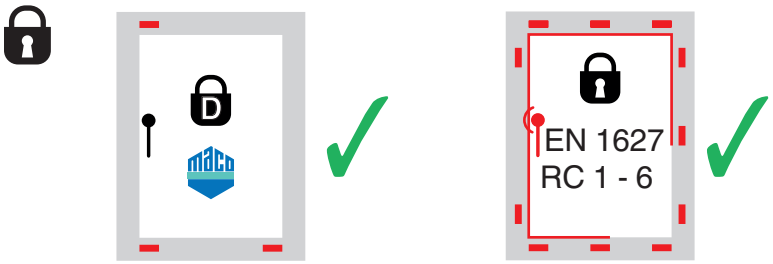


Szerokość otwarcia < 100°; RU nie do aluminiowych

❺ Program okuć



6 Wersja okuć (bezpieczeństwo)



Do aluminiowych na zapytanie

7 Profil skrzydła

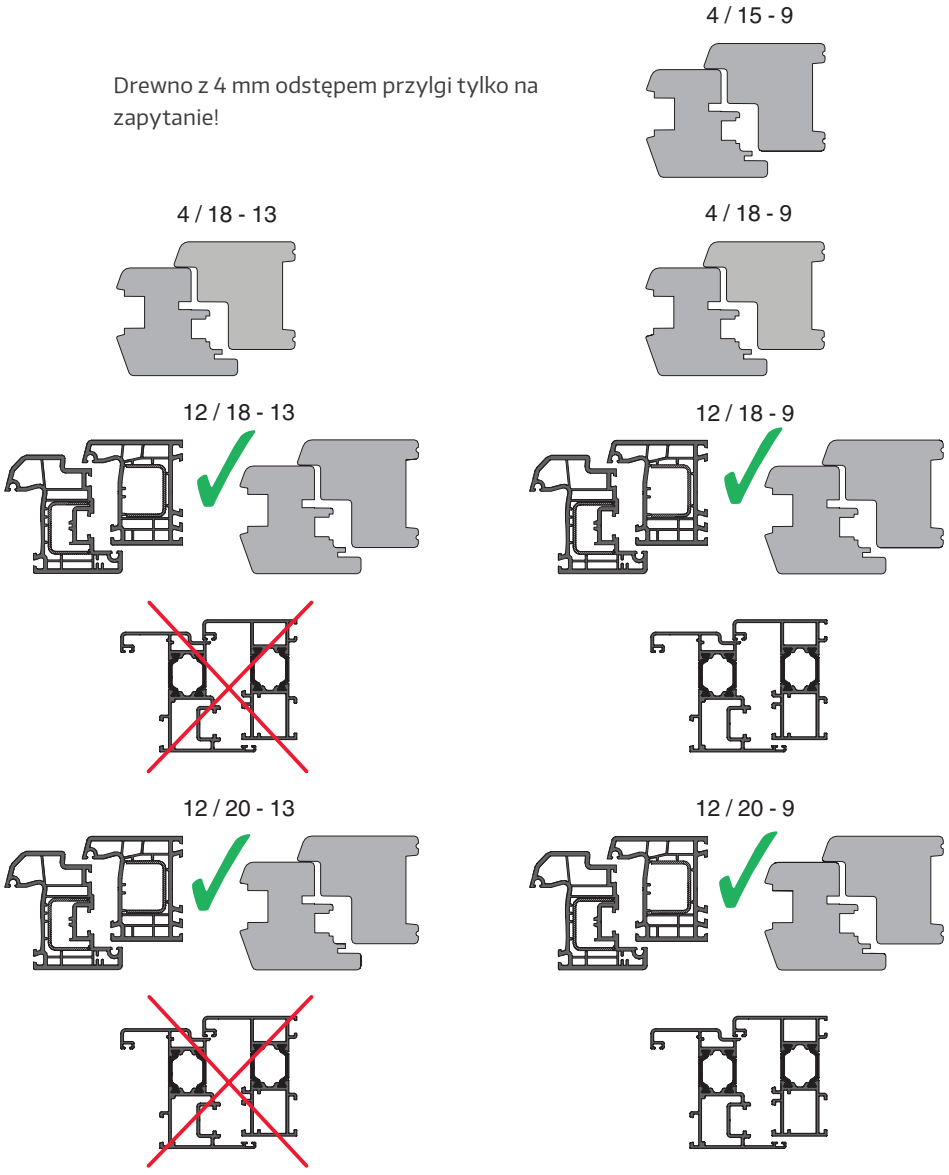
WAŻNE!

Luz dolny ≥ 12,0 mm,
z osłonką ≥ 12,5 mm

WAŻNE!

Luz boczny i górny:
≥ 12,0 mm

Drewno z 4 mm odstępem przylgi tylko na zapytanie!



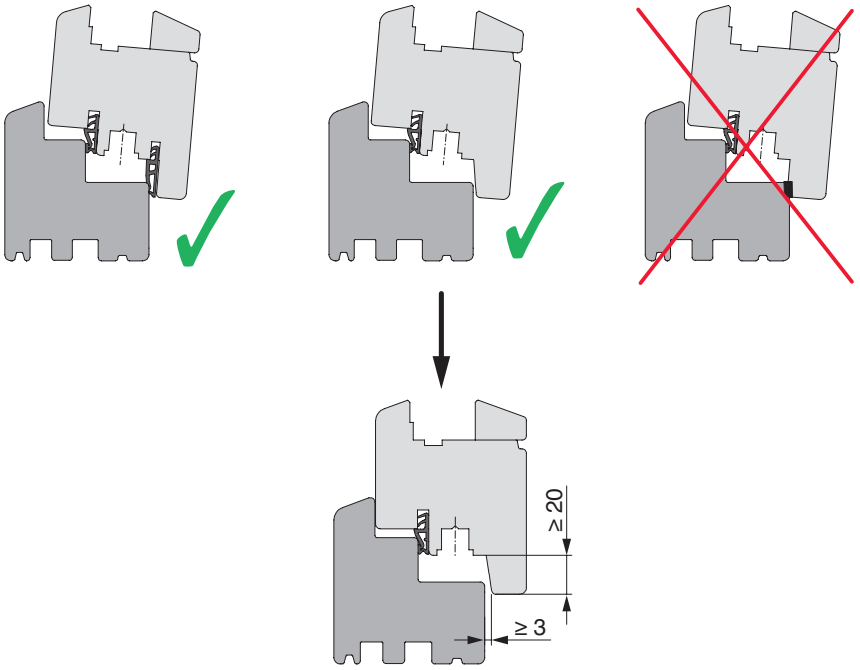
❽ Rowek okuciowy

Rowek okuciowy musi być zaprojektowany zgodnie z informacjami zawartymi w naszych katalogach drukowanych i online!

❾ Profil skrzydła - (uchył)

UWAGA!

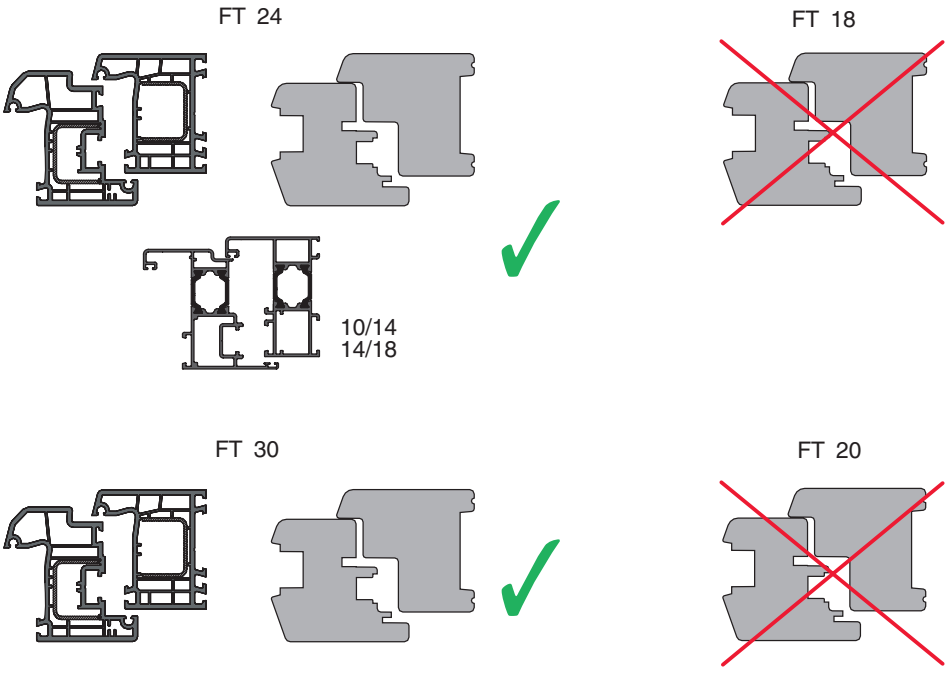
Frezowanie przylgi (przy profilach drewnianych bez uszczelki), do prawidłowego uchylania skrzydła.



❿ Przylga ramy

DREWNO!

Zawias musi przylegać na całej powierzchni!
Wyrównać ramę!



⓫ Wymiary śrub

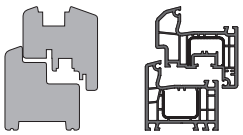
Do mocowania zawiasów i nożyc w drewnie i PVC użyj wkrętów specjalnych Ø 4,5 x 38 mm, art. nr 362918 (Phillips) lub 367828 (TX 20).
Do mocowania w aluminium użyj blachowkrętów Ø 3,9 x 25 mm.

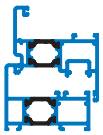
UWAGA!

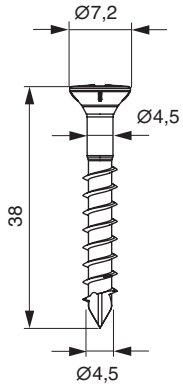
Mocowanie zawiasów musi być zgodne z wytycznymi Richtlinie TBDK Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge.

WAŻNE!

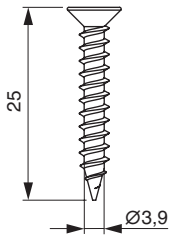
Do wkręcania zawiasu skrzydła użyj możliwie długich śrub.
Przynajmniej Ø 4,0x30 mm!







№ 362918
№ 367828



DIN 7982 C

W przypadku PVC wkręty muszą być wkręcone we wzmocnienie stalowe!
Inne rozwiązanie wymaga konsultacji z naszą firmą!

W przypadku profili PVC bez wzmocnienia stalowego, patrz karty profilowe lub ulotka dołączona do opakowania, nr 756991!

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przy montażu na ALU używać ogranicznika rozwarcia!

Przy montażu na ALU użycie ogranicznika rozwarcia dla Multi Power (nr art. 103623 lub 103624) jest obowiązkowe!

Montaż ogranicznika obrotu zgodnie z instrukcją montażu ogranicznika obrotu (nr zam. 750304).

Okucia do okien 1-skrzydłowych

Zestawienie okuć 1-skrzydłowych rozwierno-uchylnych Drewno / PVC / Alu mocowanych wkrętami

UWAGA!

Od FFB 1301 mm konieczne użycie dodatkowej nożycy!

UWAGA!

W przypadku FFH ≤ 800 mm użyj ogranicznika nożycy!

UWAGA!

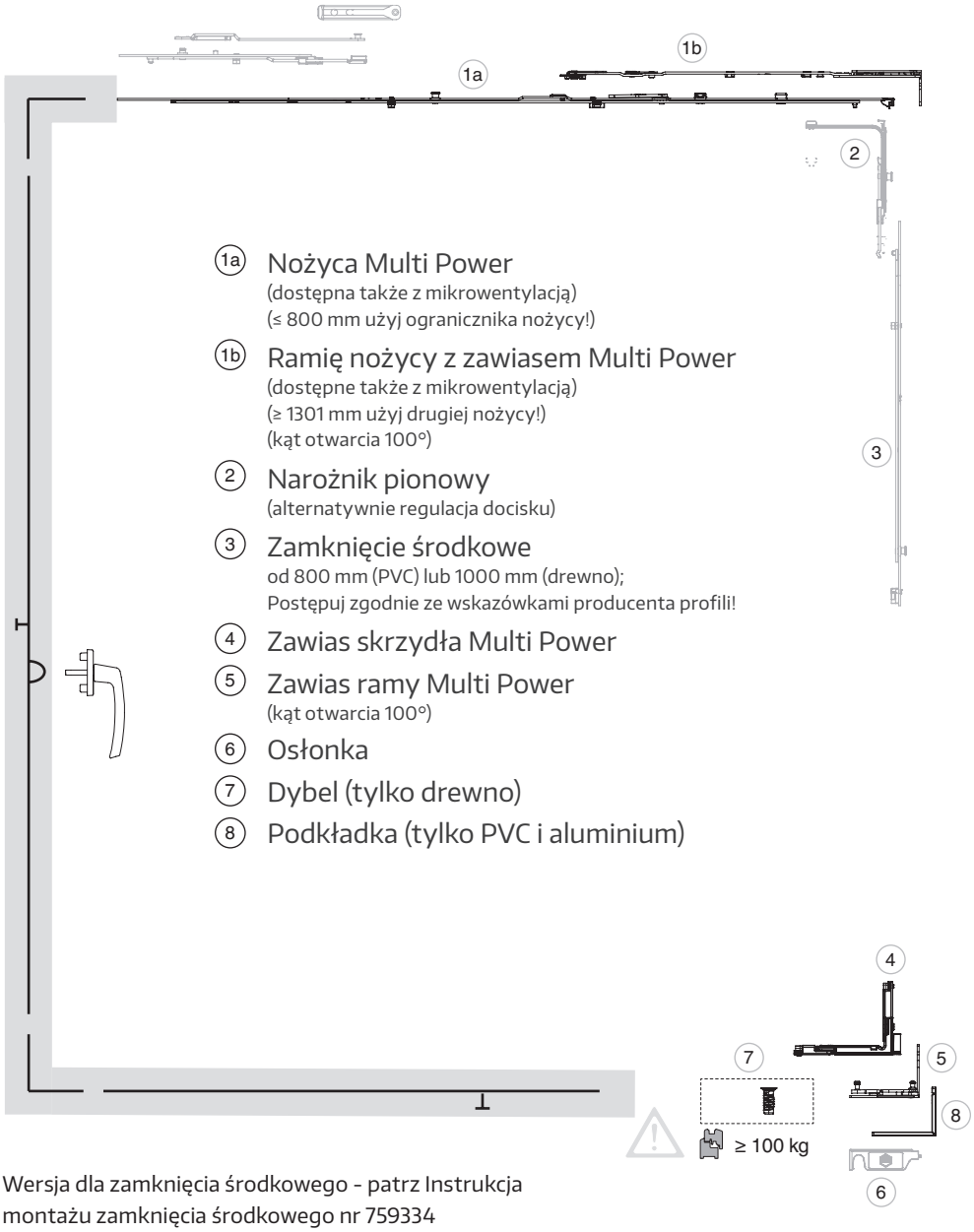
Od wagi skrzydła 150 kg użyj dodatkowego elementu nośnego!

UWAGA!

Aby podeprzeć zawias w oknie drewnianym przy masie skrzydła od 100 kg, użyj dybla 36668!

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przy montażu na ALU używać ogranicznika rozwarcia!



1a Nożyca Multi Power
(dostępna także z mikrowentylacją)
(≤ 800 mm użyj ogranicznika nożycy!)

1b Ramię nożycy z zawiasem Multi Power
(dostępne także z mikrowentylacją)
(≥ 1301 mm użyj drugiej nożycy!)
(kąt otwarcia 100°)

2 Narożnik pionowy
(alternatywnie regulacja docisku)

3 Zamknięcie środkowe
od 800 mm (PVC) lub 1000 mm (drewno);
Postępuj zgodnie ze wskazówkami producenta profili!

4 Zawias skrzydła Multi Power

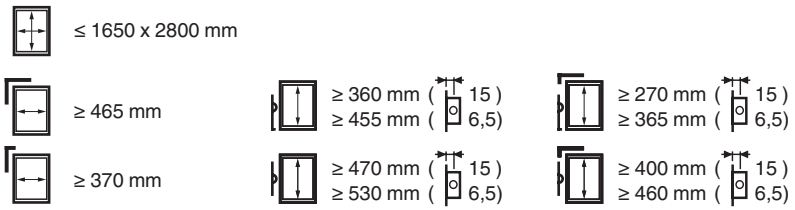
5 Zawias ramy Multi Power
(kąt otwarcia 100°)

6 Osłonka

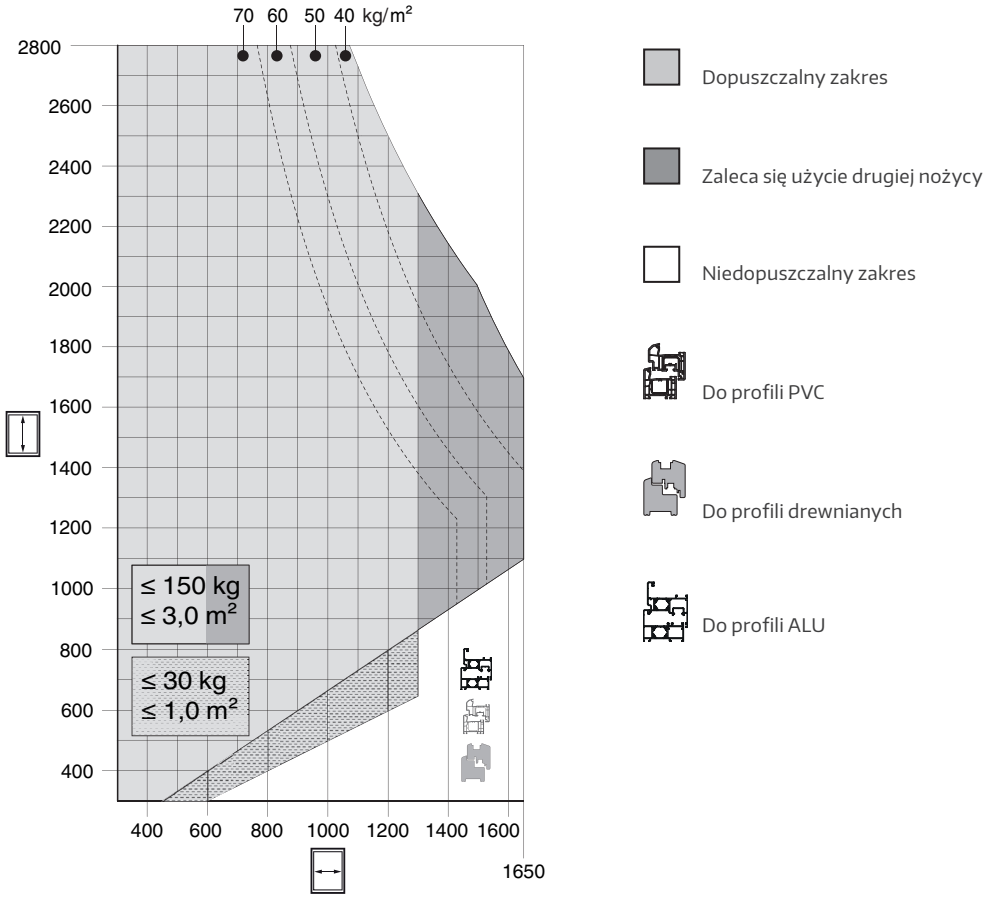
7 Dybel (tylko drewno)

8 Podkładka (tylko PVC i aluminium)

Wersja dla zamknięcia środkowego - patrz Instrukcja montażu zamknięcia środkowego nr 759334



Schemat zastosowania dla elementów rozwierno-uchylnych mocowanych wkrętami



Należy wziąć pod uwagę wszystkie uwagi dotyczące korzystania z wykresów zastosowania w naszych katalogach drukowanych i online!

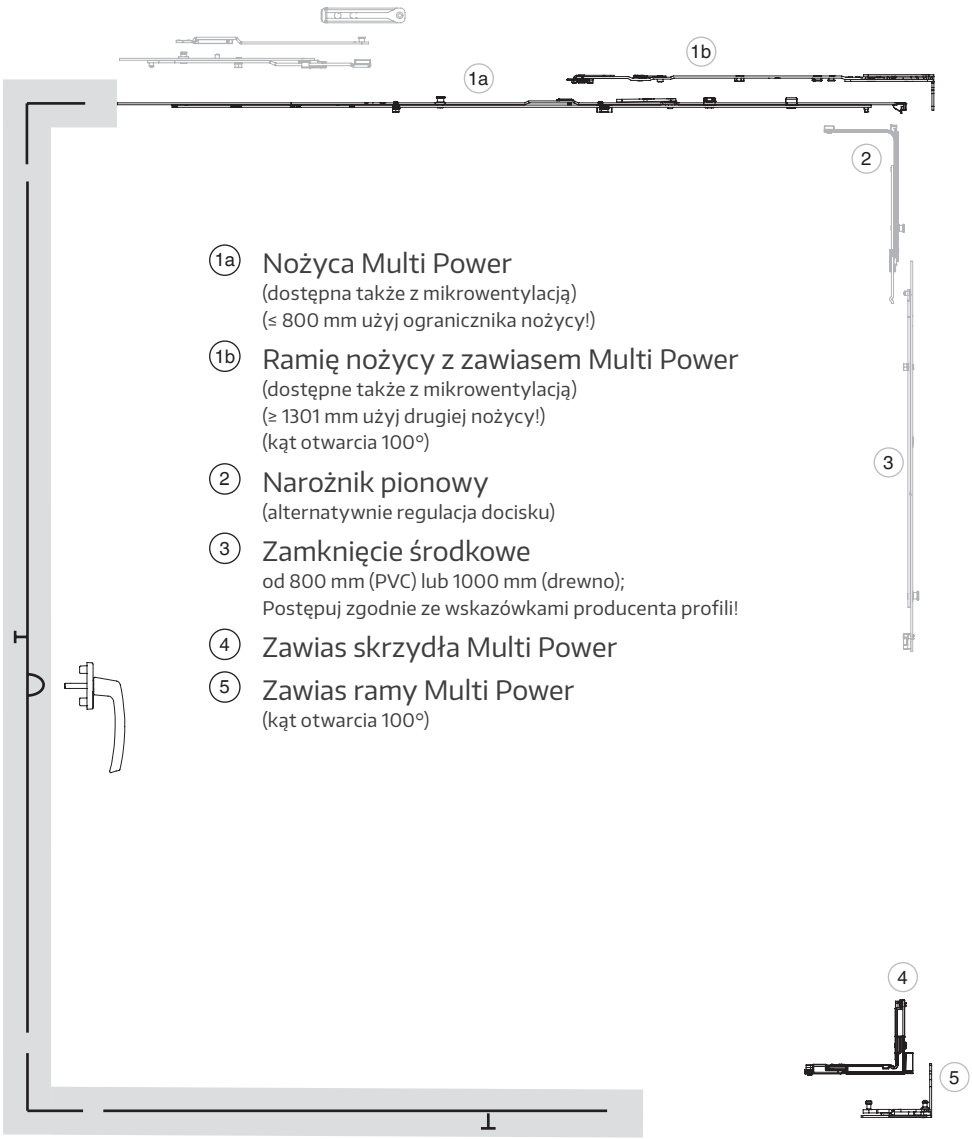
Zestawienie okuć 1-skrzydłowych rozwierno-uchylnych, wersja aluminiowa, mocowane zaciskowo

UWAGA!

Od FFB 1301 mm konieczne użycie dodatkowej nożycy!

UWAGA!

W przypadku FFH ≤ 800 mm użyj ogranicznika nożycy!



1a Nożyca Multi Power
(dostępna także z mikrowentylacją)
(≤ 800 mm użyj ogranicznika nożycy!)

1b Ramię nożycy z zawiasem Multi Power
(dostępne także z mikrowentylacją)
(≥ 1301 mm użyj drugiej nożycy!)
(kąt otwarcia 100°)

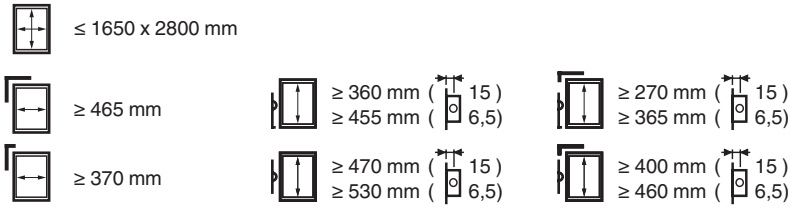
2 Narożnik pionowy
(alternatywnie regulacja docisku)

3 Zamknięcie środkowe
od 800 mm (PVC) lub 1000 mm (drewno);
Postępuj zgodnie ze wskazówkami producenta profili!

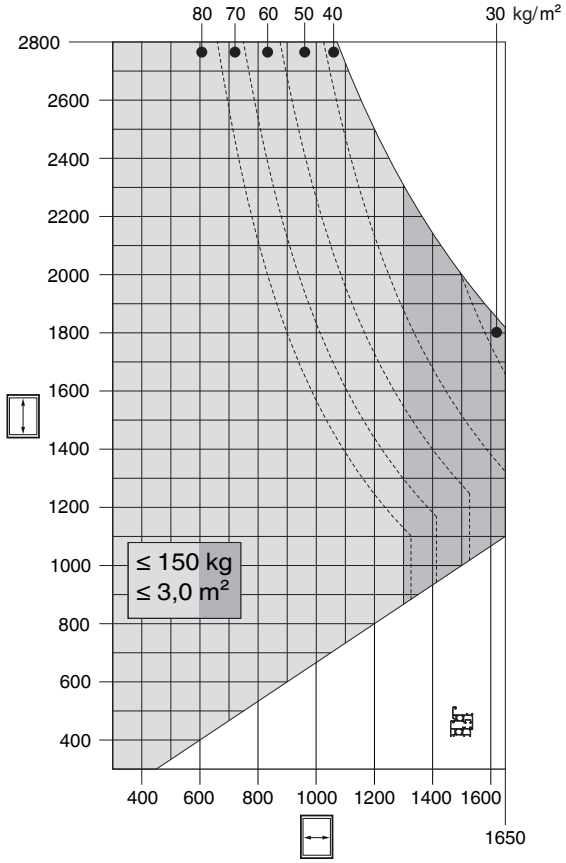
4 Zawias skrzydła Multi Power

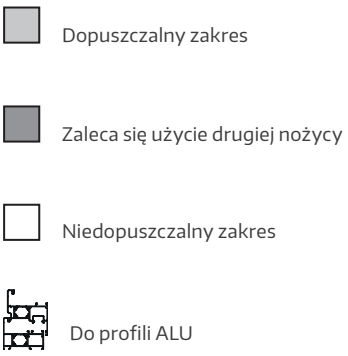
5 Zawias ramy Multi Power
(kąt otwarcia 100°)

Wersja dla zamknięcia środkowego - patrz Instrukcja montażu zamknięcia środkowego nr 759334



Schemat zastosowania dla elementów rozwierno-uchylnych i uchylno-rozwiernych mocowanych zaciskowo





Należy wziąć pod uwagę wszystkie uwagi dotyczące korzystania z wykresów zastosowania w naszych katalogach drukowanych i online!

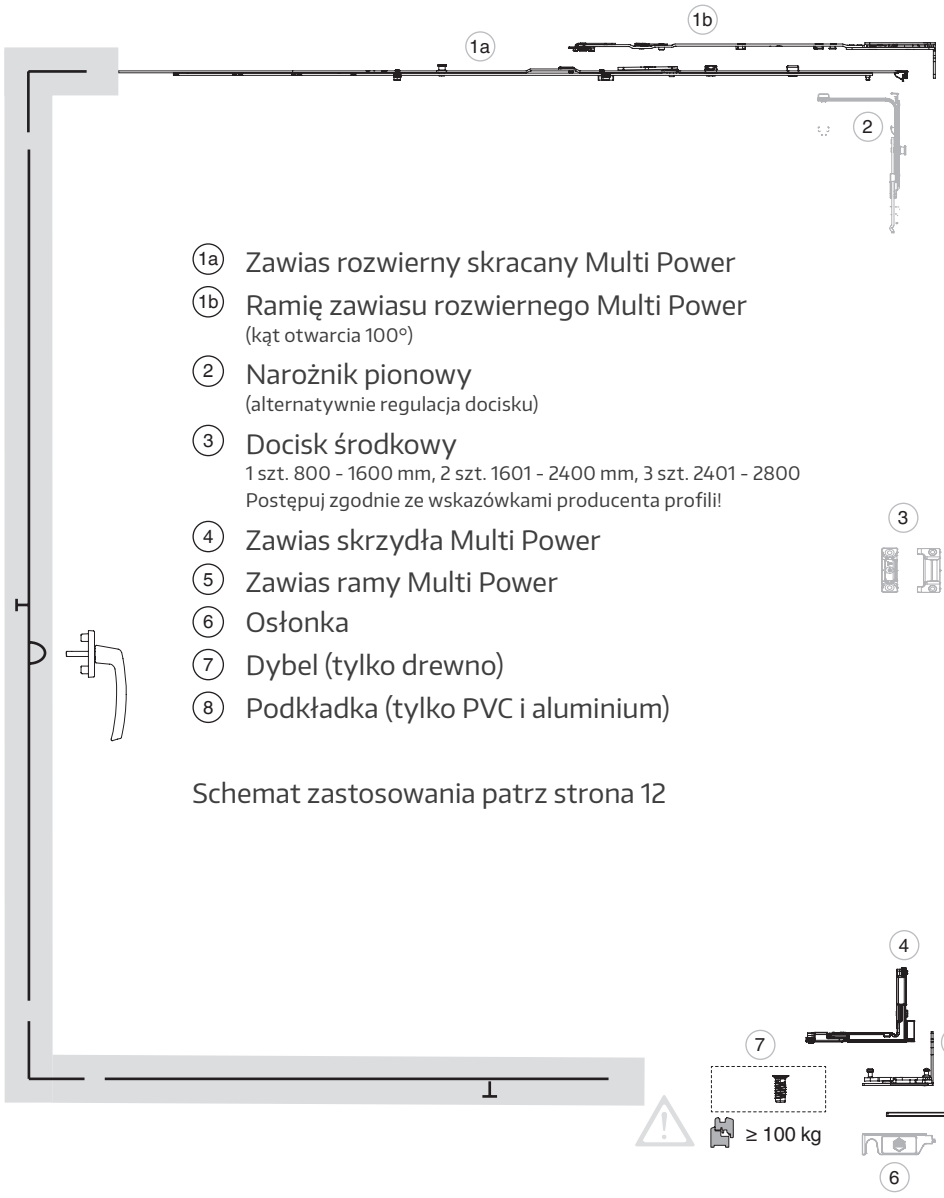
Zestawienie okuć – okucia do okien rozwiernych drewno/PVC/aluminium przykręcane

UWAGA!

Aby podeprzeć zawias w oknie drewnianym przy masie skrzydła od 100 kg, użyj dybla nr 36668!

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przy montażu na ALU używać ogranicznika rozwarcia!



1a Zawias rozwierny skracany Multi Power

1b Ramię zawiasu rozwiernego Multi Power
(kąt otwarcia 100°)

2 Narożnik pionowy
(alternatywnie regulacja docisku)

3 Docisk środkowy
1 szt. 800 - 1600 mm, 2 szt. 1601 - 2400 mm, 3 szt. 2401 - 2800
Postępuj zgodnie ze wskazówkami producenta profili!

4 Zawias skrzydła Multi Power

5 Zawias ramy Multi Power

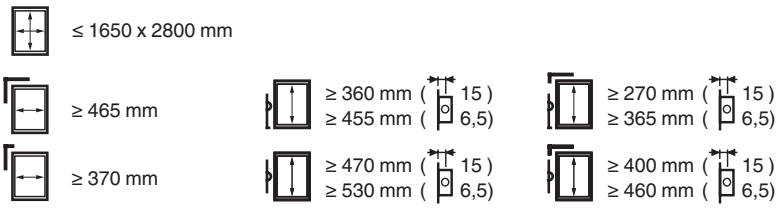
6 Osłonka

7 Dybel (tylko drewno)

8 Podkładka (tylko PVC i aluminium)

Schemat zastosowania patrz strona 12

Wersja dla zamknięcia środkowego - patrz Instrukcja montażu zamknięcia środkowego nr 759334



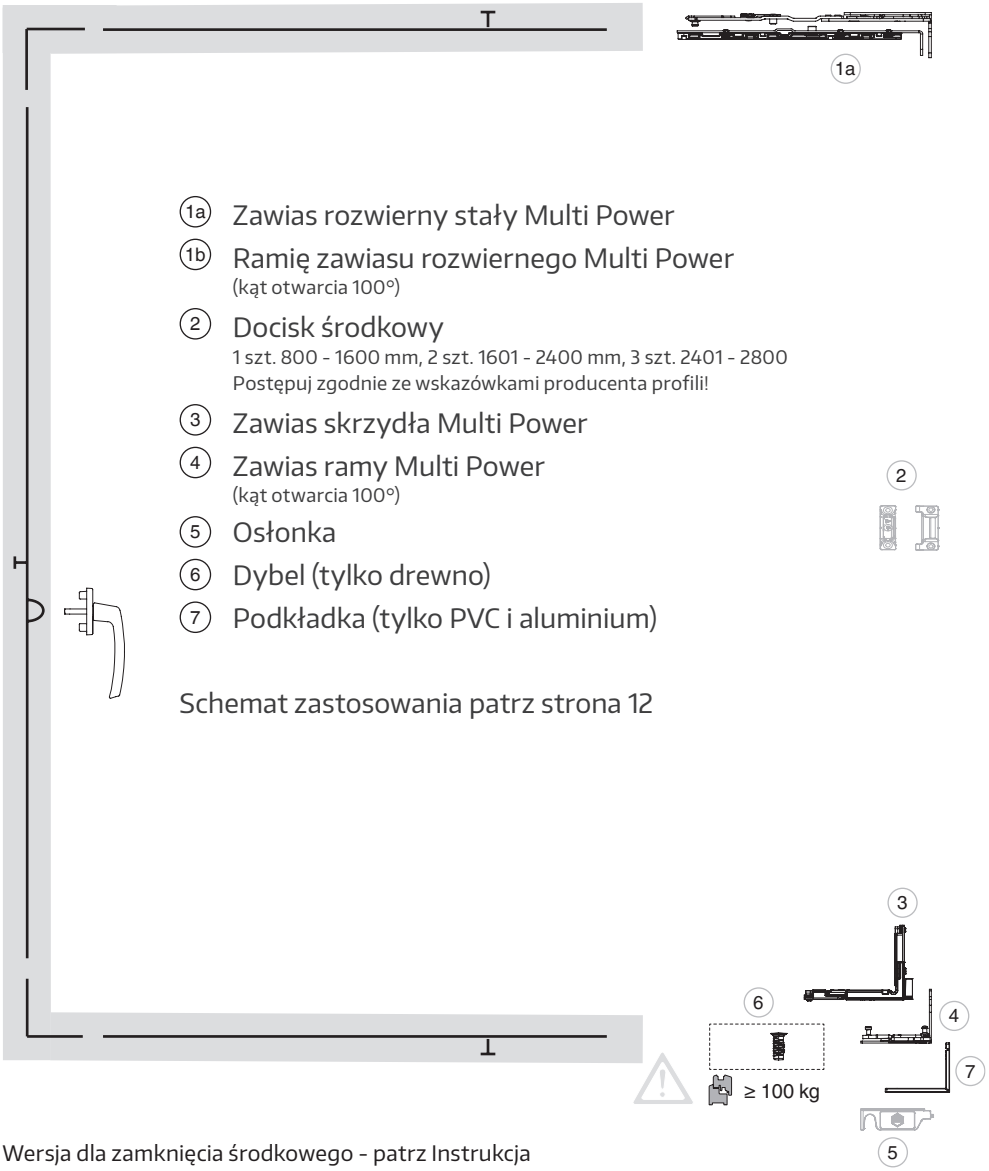
Zestawienie okuć – okucia do okien rozwiernych zawias stały drewno/PVC/aluminium przykręcane

UWAGA!

Aby podeprzeć zawias w oknie drewnianym przy masie skrzydła od 100 kg, użyj dybla nr 36668!

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przy montażu na ALU używać ogranicznika rozwarcia!



1a Zawias rozwierny stały Multi Power

1b Ramię zawiasu rozwiernego Multi Power
(kąt otwarcia 100°)

2 Docisk środkowy
1 szt. 800 - 1600 mm, 2 szt. 1601 - 2400 mm, 3 szt. 2401 - 2800
Postępuj zgodnie ze wskazówkami producenta profili!

3 Zawias skrzydła Multi Power

4 Zawias ramy Multi Power
(kąt otwarcia 100°)

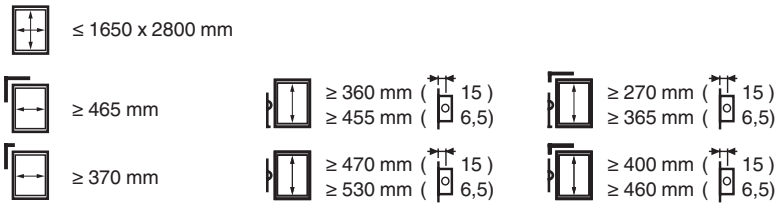
5 Osłonka

6 Dybel (tylko drewno)

7 Podkładka (tylko PVC i aluminium)

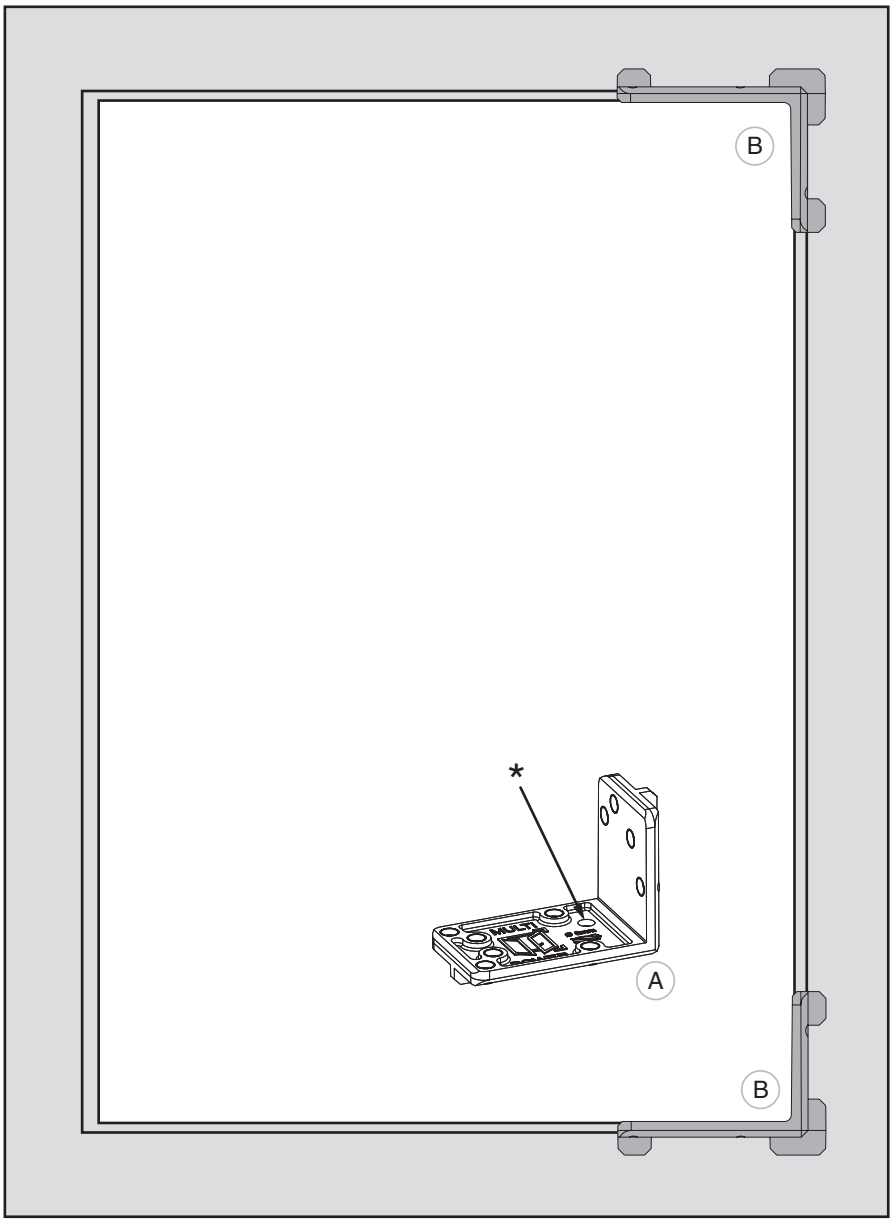
Schemat zastosowania patrz strona 12

Wersja dla zamknięcia środkowego - patrz Instrukcja montażu zamknięcia środkowego nr 759334



Montaż okuć na ramie

Wiercenie przy użyciu szablonu - zawias dolny i górny FT24 - drewno i PVC

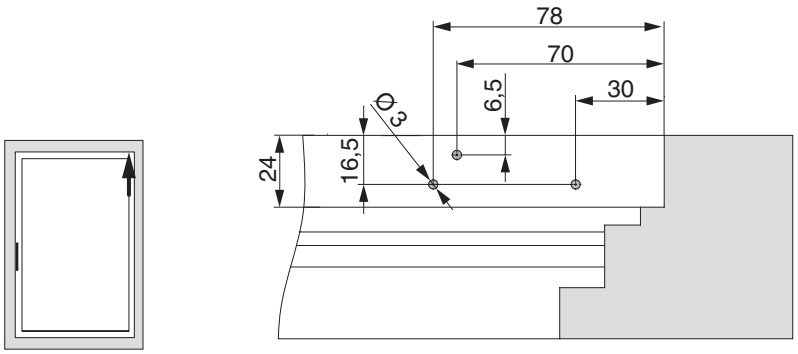


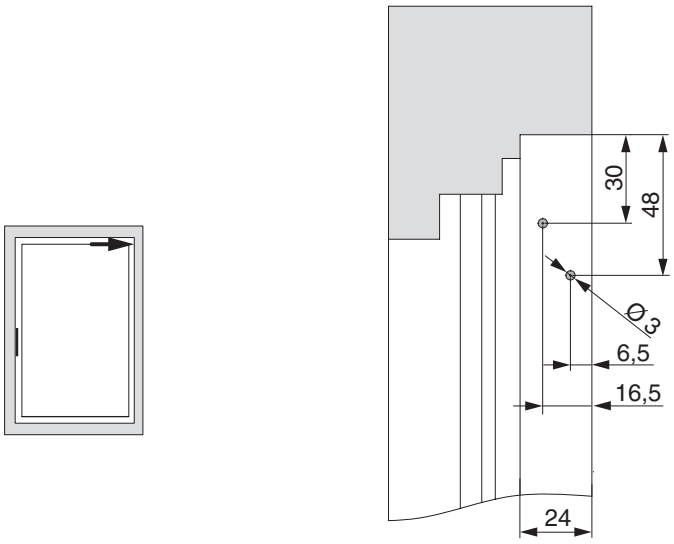
Włóż szablon wiercenia (A) dla prawego skrzydła (nr 217092) lub lewego skrzydła (nr 217093) w naroże ramy (B) u góry i u dołu i nawierć wiertłem Ø 3.

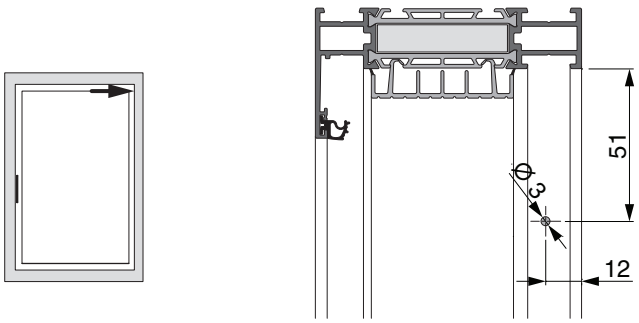
OSTRZEŻENIE!

* W przypadku okna drewnianego o masie skrzydła 100 kg:
Wiercenie pod dybel z nakładką nr 36668 wiertłem Ø 8 mm, głębokość 21 mm.

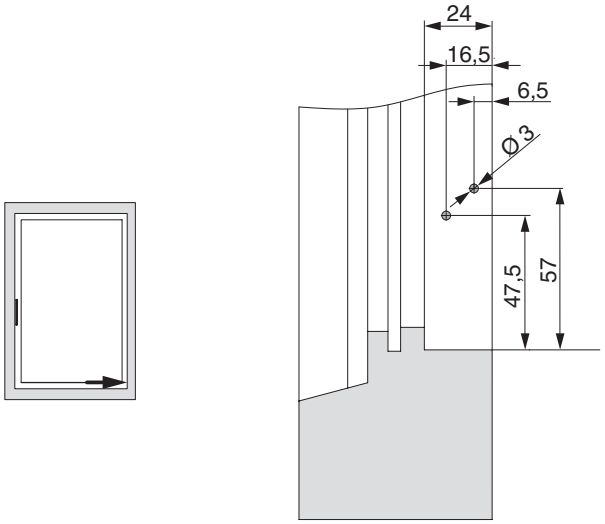
Rysunek wiercenia zawias górny Multi Power FT24 - odstęp przylgi 12 mm





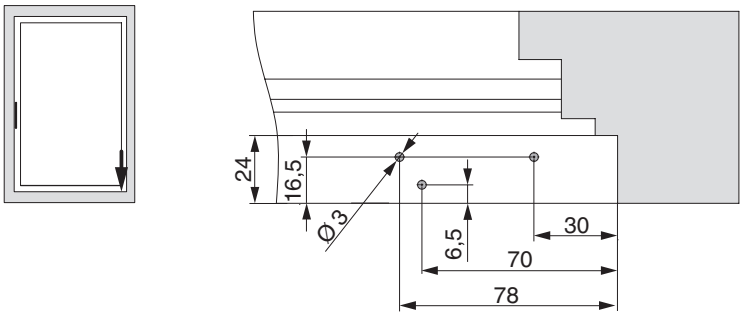


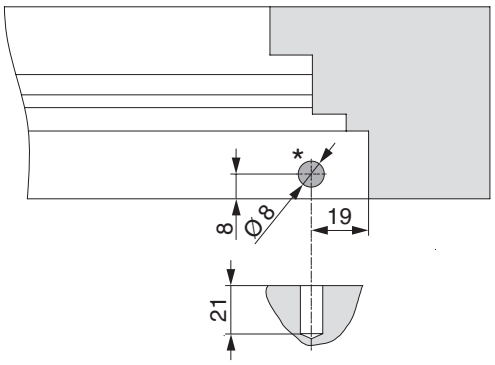
Rysunek wiercenia zawias dolny Multi Power FT24 - odstęp przylgi 12 mm

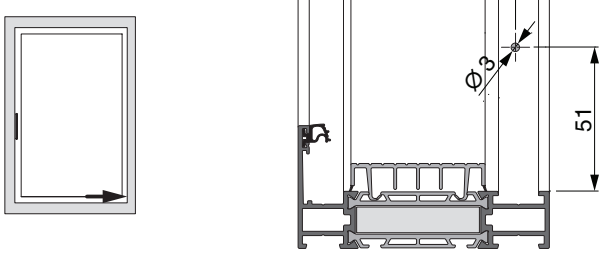


UWAGA!

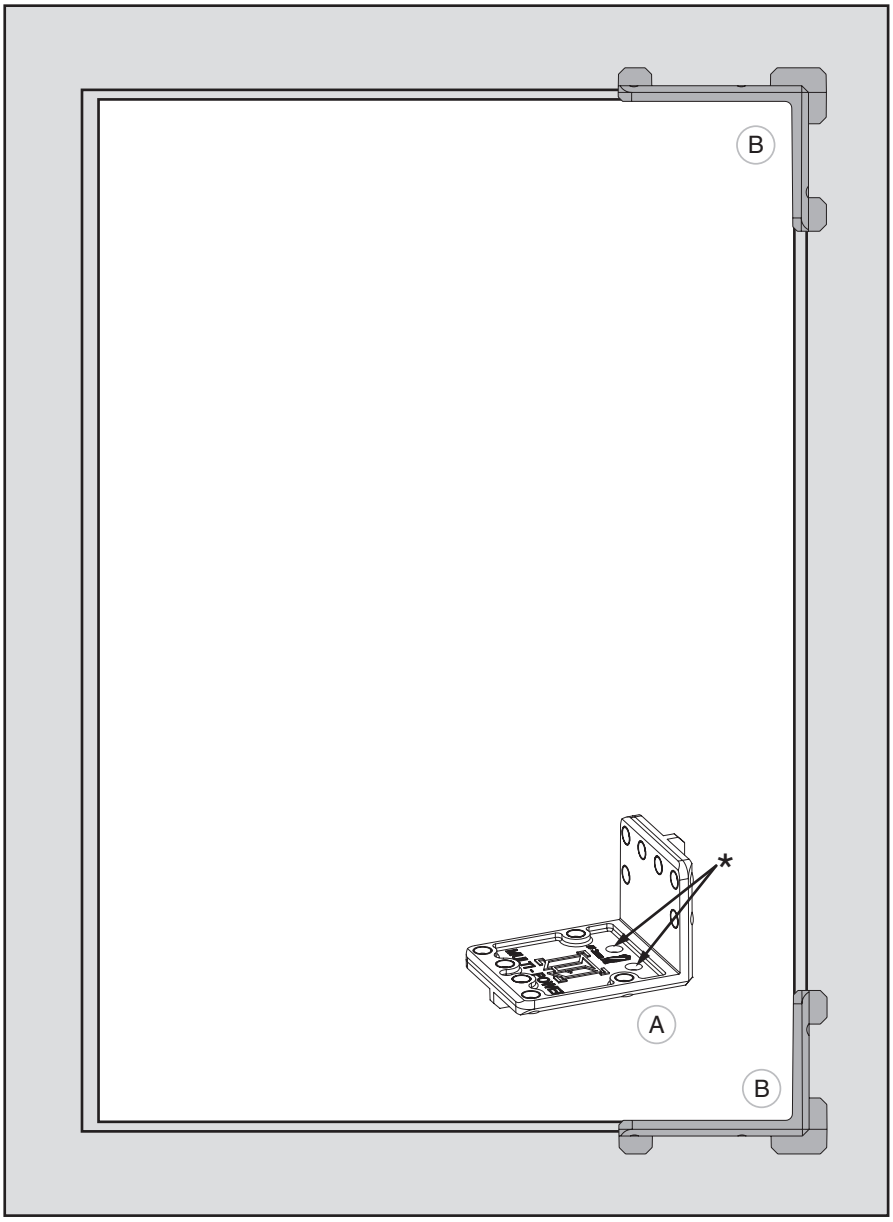
* Od ciężaru skrzydła 100 kg wkręć dybel nr 36668 płasko z profilem ramy. Jeśli niezbędne, wykonać wgłębienie w ramie.







Wiercenie przy użyciu szablonu – zawias dolny i górny FT30 – drewno i PVC

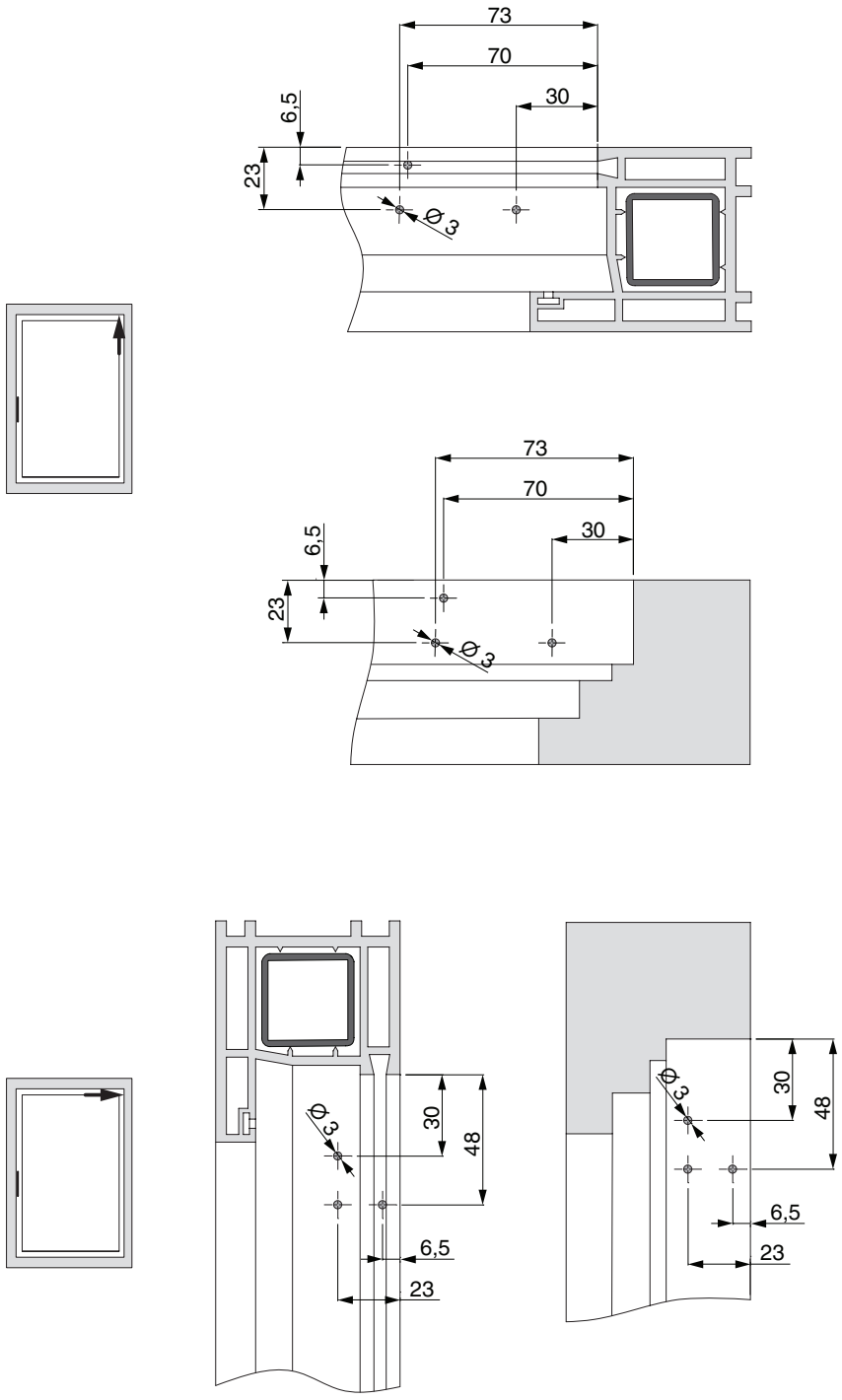


Włóż szablon wiercenia (A) dla prawego skrzydła (nr 217094) w naroże ramy (B) u góry i u dołu i nawierć wiertłem Ø 3.

OSTRZEŻENIE!

* W przypadku okna drewnianego o masie skrzydła 100 kg:
Wiercenie pod dybel z nakładką nr 36668 wiertłem Ø 8 mm, głębokość 21 mm.

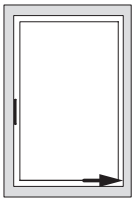
Rysunek wiercenia zawias górny Multi Power FT30 - odstęp przylgi 12 mm

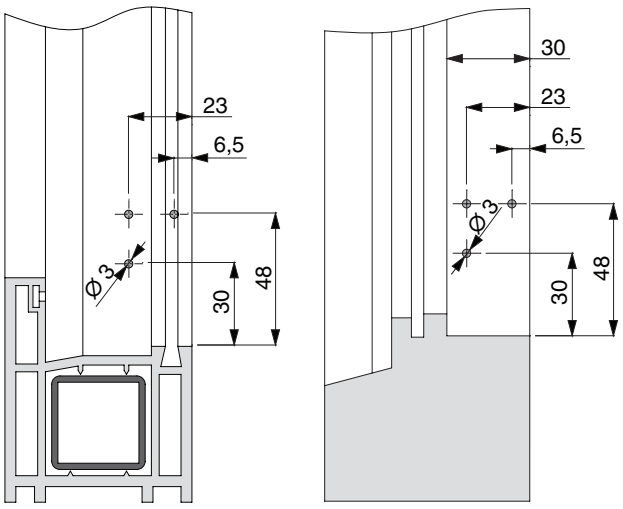


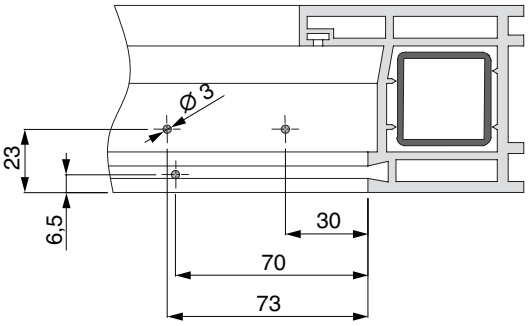
Rysunek wiercenia zawias dolny Multi Power FT30 - odstęp przylgi 12 mm

UWAGA!

Śruby muszą być wkręcone w stalowe wzmocnienie. W przypadku profili bez zbrojenia stalowego zapoznaj się z kartami technicznymi profili lub ulotką 756991!

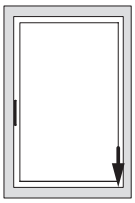


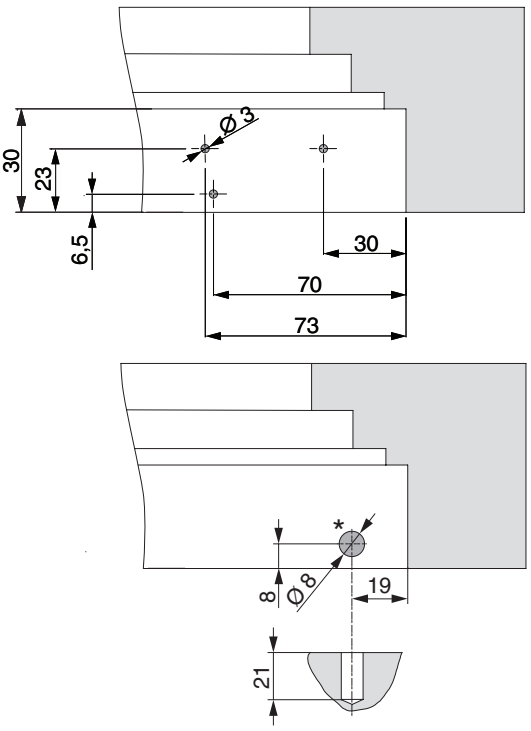




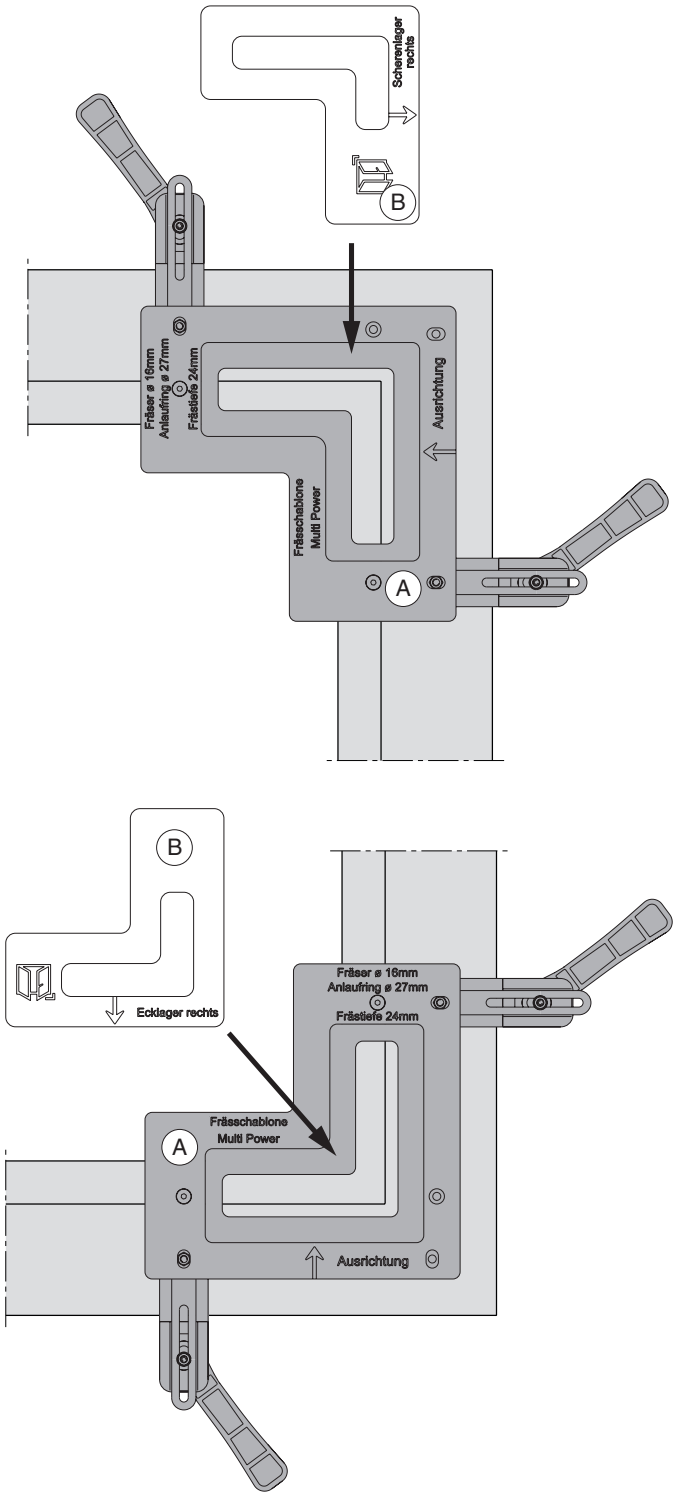
OSTRZEŻENIE!

* Od ciężaru skrzydła 100 kg wkręć dybel nr 36668 płasko w profil ramy.



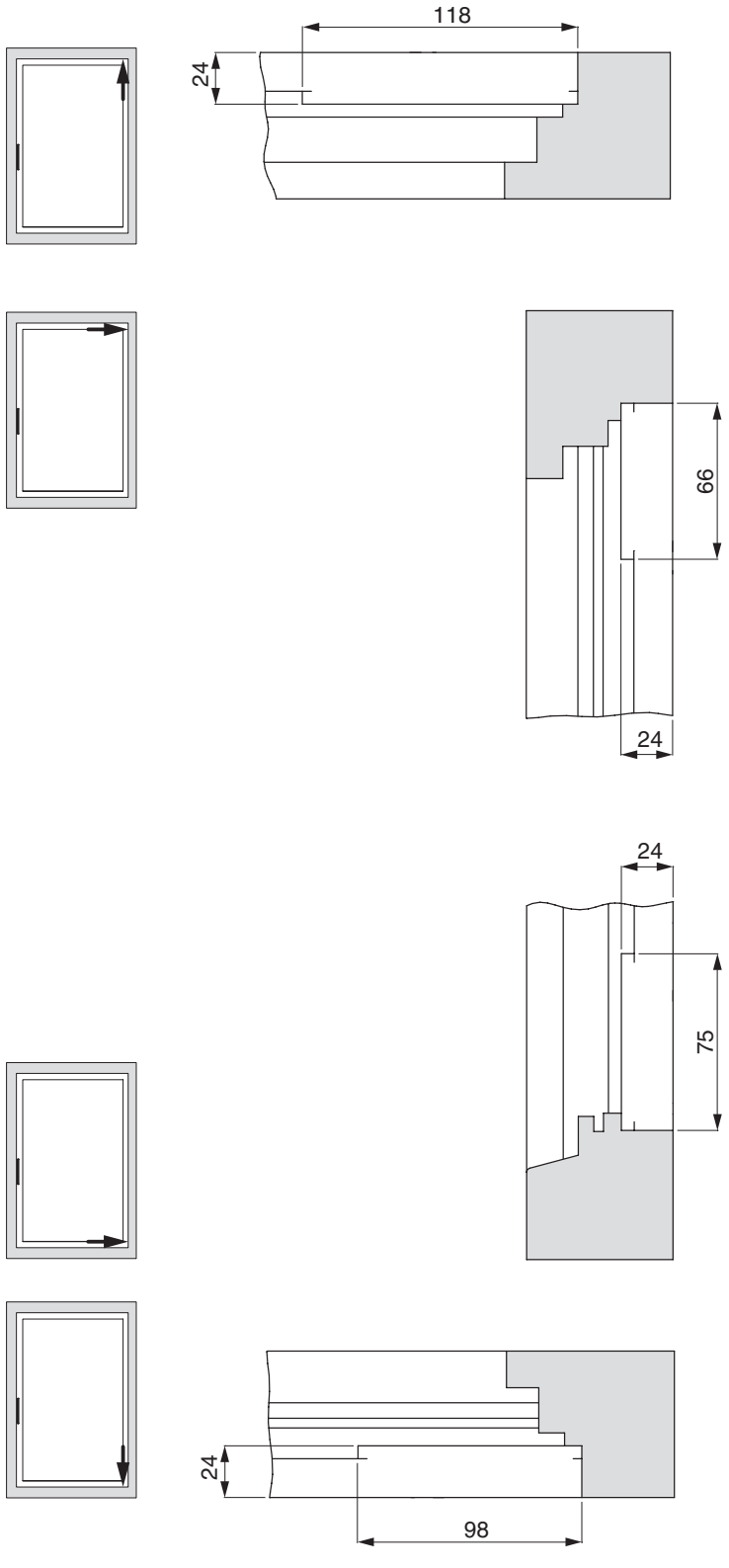


Frezowanie ramy poniżej FT24 - drewno



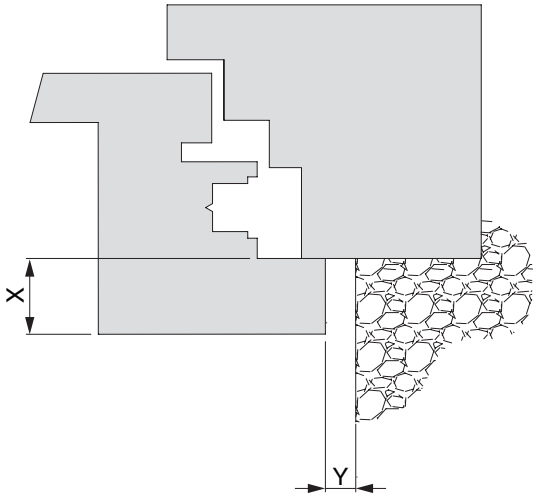
Zamocuj szablon frezowania (A) nr 225618 w narożniki ramy i zaciśnij. Włóż wkładkę frezującą (B) zawiasu górnego nr 368036 lub zawiasu dolnego nr 368035 w ramę frezarską i frezuj frezem Ø 16 mm i pierścieniem do kopiowania Ø 27 mm.

Rysunki frezowania poniżej FT24 - zawias górny i dolny - odstęp przylgi 12 mm

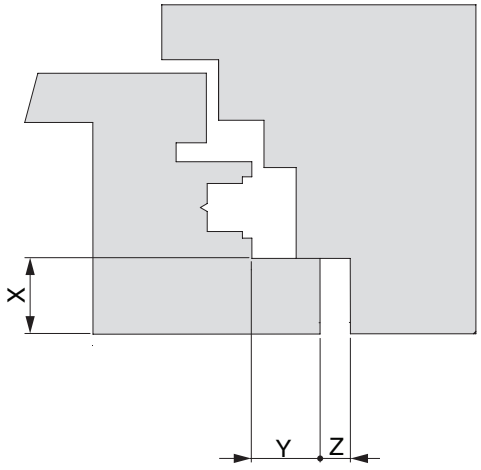


Wolny wymiar

Profile standardowe, 1-skrzydłowe



Profile zlicowane , 1-skrzydłowe



OSTRZEŻENIE!

Minimalny wymiar zależy od odstępu między wewnętrzną widoczną powierzchnią ościeżnicy a wewnętrzną widoczną powierzchnią skrzydła (promień, grubość farby). Wartości dla Z w tabeli nie uwzględniają tolerancji. Zawsze zalecamy, aby klient sprawdził wcześniej profil, który ma być użyty!

Wartości dla Z

		X									
		8 - 15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Y	17Ü	4	4	4	4						
	18Ü	4	4	4	4	6	7	8	9	10	12
	19Ü	4	4	4	4						
	20Ü	4	4	4	4	4	5	6	7	8	10
	22Ü	4	4	4	4	4	4	5	6	7	8

Montaż zawiasu dolnego i ramienia nożycy z zawiasem – drewno i PVC

UWAGA!

Śruby muszą być wkręcone we wzmocnienie stalowe. W przypadku profili bez wzmocnienia stalowego zapoznaj się z kartami technicznymi profili lub ulotką 756991!

UWAGA!

Mocowanie zawiasów musi być zgodne z wytycznymi Richtlinie TBDK Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge.

OSTRZEŻENIE!

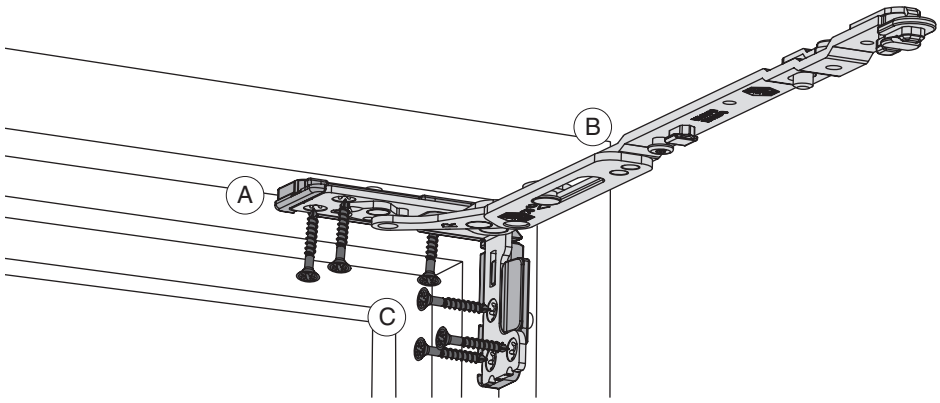
* Od ciężaru skrzydła 100 kg wkręć dybel z nakładką nr 36668 płasko z profilem ramy. Jeśli niezbędne, wykonać wgłębienie w ramie.

UWAGA!

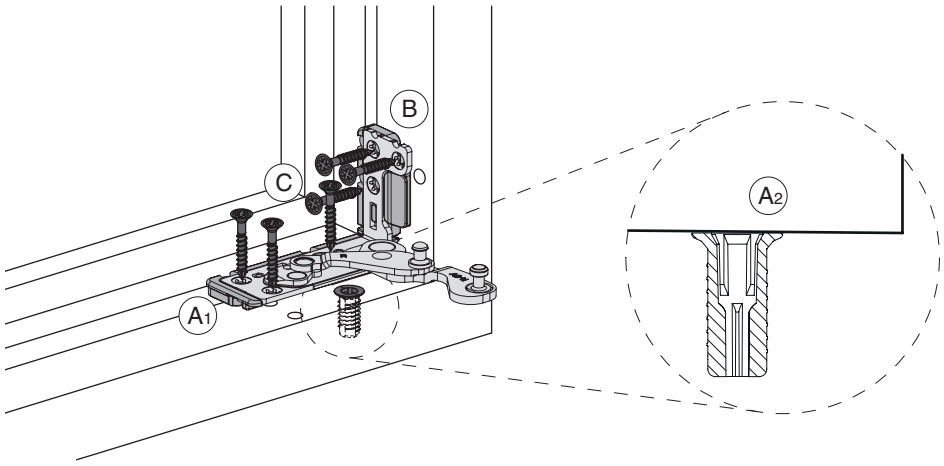
Z profilami z PVC i aluminium używaj podkładek dedykowanych, wskazanych w karcie profilu!

UWAGA!

Zawias musi przylegać na całej powierzchni.



1. Umieść podkładkę (A) na profilu (tylko dla PVC i aluminium).
2. Włóż otwarte ramię nożycy z zawiasem (B) w naroże ramy i przykręć wkrętem Ø 4,5 x 38 mm (C) (nr 362918 lub 367828)!



1a. Załóż podkładkę (A1) na płytkę podstawy (tylko w przypadku plastiku i aluminium).

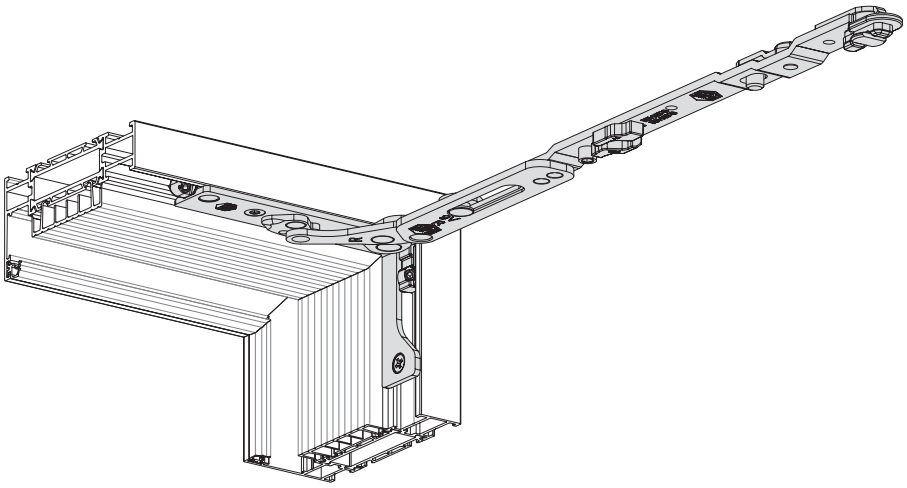
1b. W razie potrzeby przykręć na płasko dybel z nakładką (A2) (tylko w przypadku drewna).

2. Włóż otwarte łożysko narożne (B) w kąty przylgi ramy i przykręć specjalną śrubą Ø 4,5 x 38 mm (C) (nr 362918 lub 367828)!

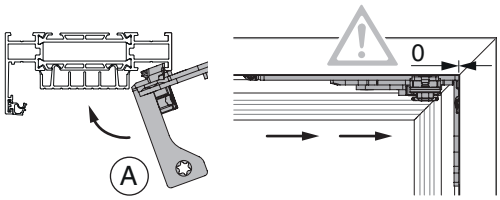
Montaż zawiasu dolnego i ramienia nożycy z zawiasem – aluminium

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

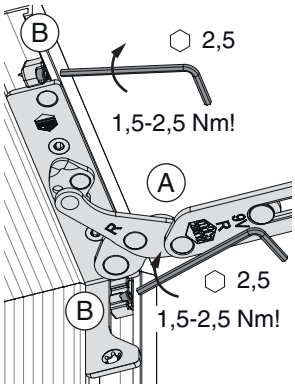
Mocowanie zawiasów musi być zgodne z wytycznymi TBDK Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge. (Stowarzyszenie ds. jakości zamków i okuć - www.schlossindustrie.de) lub zgodne z normą EN 13126-8!



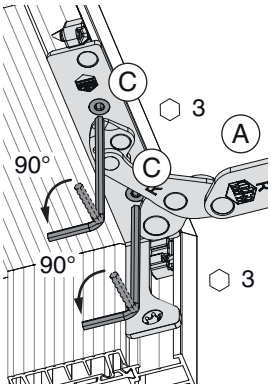
1.



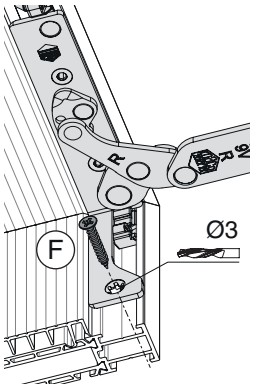
2a.



2b.



2c.



1. Włóż otwarte ramię nożycy z zawiasem (A) w naroże ramy.

2a. Zamocować łącznik kątowy (A) za pomocą wkrętów (B) – należy przestrzegać momentu dokręca nia – 1,5 - 2,5 Nm!

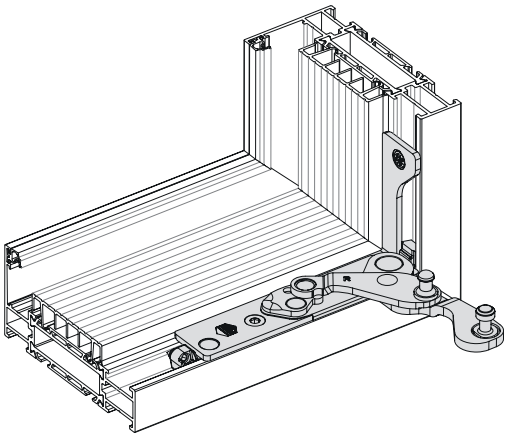
2b. Przekręcić śruby do wpustów (C) o 90° zgodnie z ruchem wskazówek zegara i dokręcić ramie nożycy z zawiasem (A).

2c. Wywiercić otwory pod wkręty za pomocą wiertła Ø 3,0 mm, przykręcić wkrętem samogwintującym DIN 7982C Ø 3,9 x 25 mm (F) – nie przekręcić gwintu!

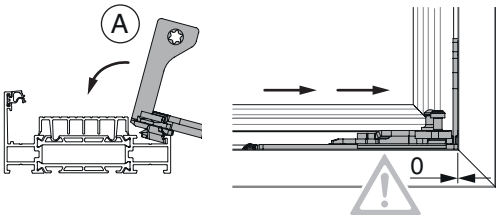
Montaż zawiasu dolnego i ramienia nożycy z zawiasem – aluminium

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

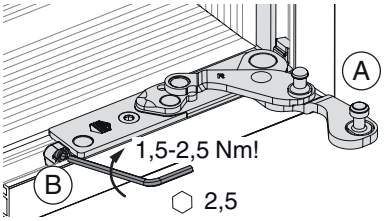
Mocowanie zawiasów musi być zgodne z wytycznymi TBDK Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge. (Stowarzyszenie ds. jakości zamków i okuć - www.schlossindustrie.de) lub zgodne z normą EN 13126-8!



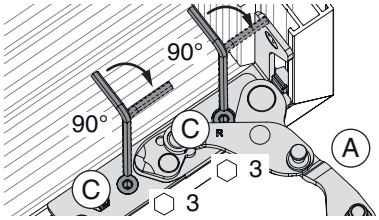
1.



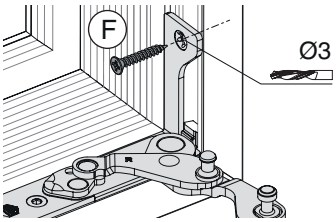
2a.



2b.



2c.



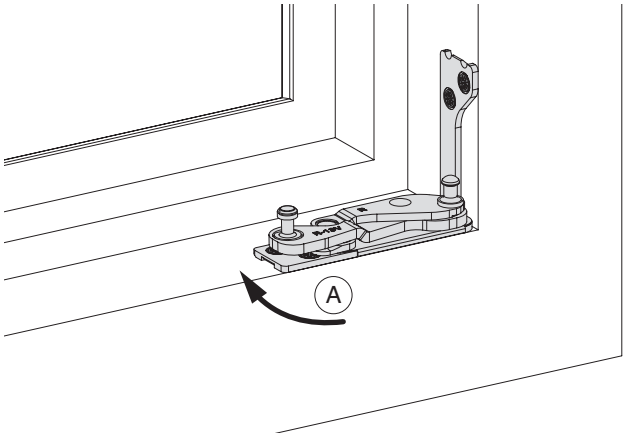
1. Włożyć otwarty zawias (A) w narożnik wrębu ramy.

2a. Zamocować zawias dolny (A) za pomocą wkrętów (B) – należy przestrzegać momentu dokręca nia – 1,5 - 2,5 Nm!

2b. Przekręcić śruby do wpustów (C) o 90° zgodnie z ruchem wskazówek zegara i dokręcić zawias dolny.

2c. Wywiercić otwory pod wkręty za pomocą wiertła Ø 3,0 mm, przykręcić wkrętem samogwintującym DIN 7982C Ø 3,9 x 25 mm (F) – nie przekręcić gwintu!

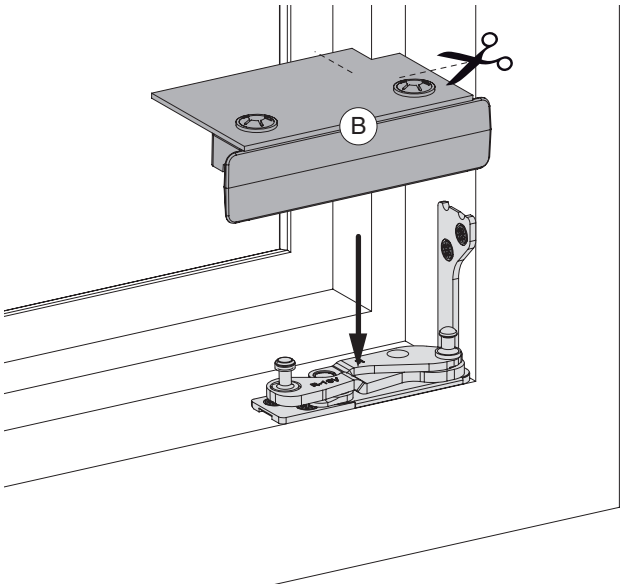
Montaż osłony montażowej



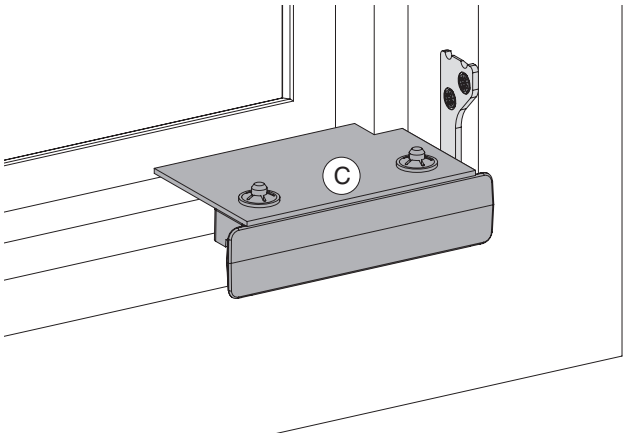
UWAGA!

Przed montażem okien zabezpiecz zawias ramy przed zabrudzeniem.

1. Zamknij zawias ramy (A).



2. Przytnij osłonę montażową (B) nr 218175, i wciśnij.



3. Zamontowana osłona montażowa (C).

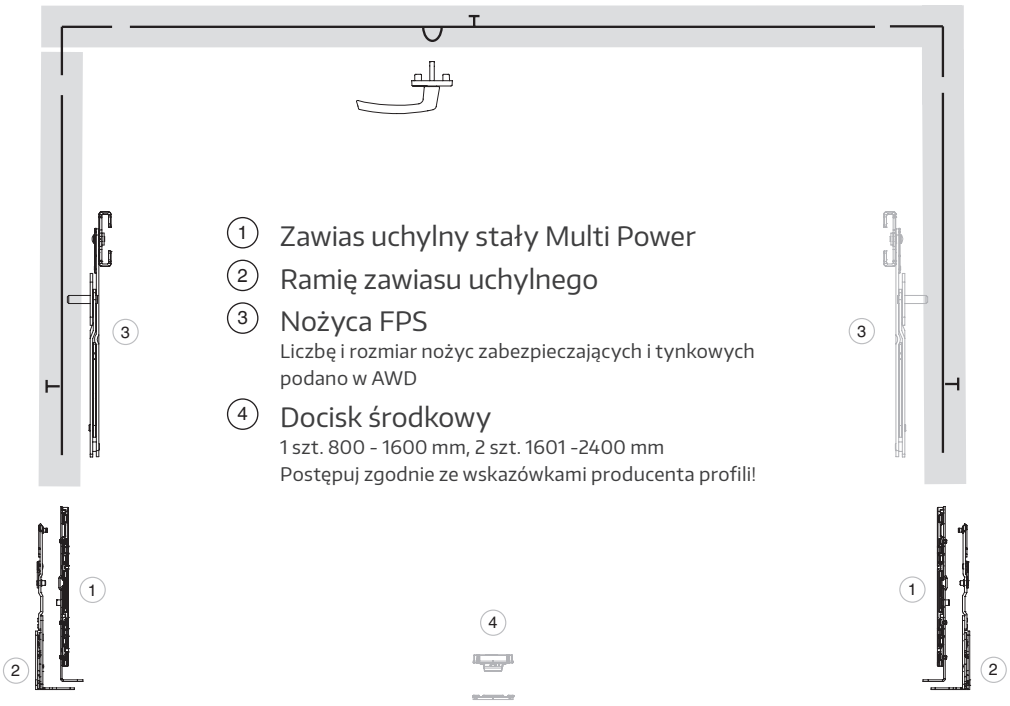
Zestawienie okuć – okucia do okien 1-skrzydłowych uchylnych z zawiasem uchylnym stałym

UWAGA!

Użyj nożycy bezpieczeństwa zgodnie z wytycznymi FPKF (organizacji ds. jakości zamków i okuć - www.schlossindustrie.de)!

UWAGA!

Przestrzegaj maksymalnych obciążeń nożyc FPS.



1. Zawias uchylny stały Multi Power
2. Ramię zawiasu uchylnego
3. Nożyca FPS
   Liczbę i rozmiar nożyc zabezpieczających i tynkowych podano w AWD
4. Docisk środkowy
   1 szt. 800 - 1600 mm, 2 szt. 1601 -2400 mm
   Postępuj zgodnie ze wskazówkami producenta profili!

Wersja dla zamknięcia środkowego - patrz Instrukcja montażu zamknięcia środkowego nr 759334



UWAGA!

Całkowicie ukryta strona zawiasowa Multi Power, nie jest dozwolona w połączeniu z ręcznymi otwieraczami naświetli z dźwignią ręczną lub dźwignią do dolnego uchylania skrzydeł uchylnych od dołu lub od góry, ze względu na możliwe niekontrolowane opadanie skrzydła w pozycji końcowej dolnego uchylenia!

Dozwolone są ręczne otwieracze naświetli z przekładnią wrzecionową z korbą ręczną oraz elektryczne otwieracze naświetli firmy MACO HAUTAU, które powodują powolne i kontrolowane opadanie skrzydła w końcowej pozycji uchylnej.

Inne marki otwieraczy lub szerokości uchyłu powyżej 250 mm na zapytanie.

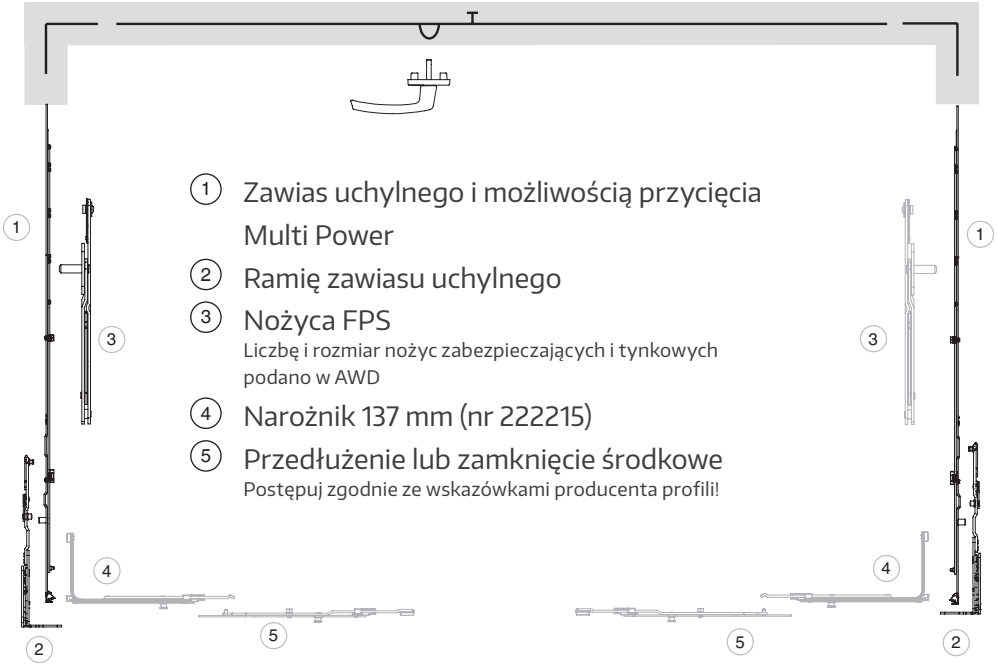
Zestawienie okuć – Okucia do do okien 1-skrzydłowych uchylnych z zawiasem uchylnym z możliwością przycięcia na długość.

UWAGA!

Użyj nożycy bezpieczeństwa zgodnie z wytycznymi FPKF (organizacji ds. jakości zamków i okuć - www.schlossindustrie.de)!

UWAGA!

Przestrzegaj maksymalnych obciążeń nożyc FPS!



1. Zawias uchylnego i możliwością przycięcia Multi Power
2. Ramię zawiasu uchylnego
3. Nożyca FPS
   Liczbę i rozmiar nożyc zabezpieczających i tynkowych podano w AWD
4. Narożnik 137 mm (nr 222215)
5. Przedłużenie lub zamknięcie środkowe
   Postępuj zgodnie ze wskazówkami producenta profili!

Wersja dla zamknięcia środkowego - patrz Instrukcja montażu zamknięcia środkowego nr 759334

≤ 2400 x 1200 mm

≥ 455 mm

≥ 310 mm

≥ 650 mm

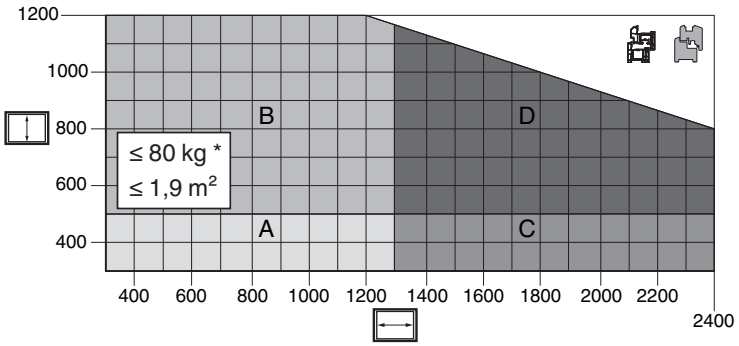
UWAGA!

Całkowicie ukryta strona zawiasowa Multi Power, nie jest dozwolona w połączeniu z ręcznymi otwieraczami naświetli z dźwignią ręczną lub dźwignią do dolnego uchylania skrzydeł uchylnych od dołu lub od góry, ze względu na możliwe niekontrolowane opadanie skrzydła w pozycji końcowej dolnego uchylenia!

Dozwolone są ręczne otwieracze naświetli z przekładnią wrzecionową z korbą ręczną oraz elektryczne otwieracze naświetli firmy MACO HAUTAU, które powodują powolne i kontrolowane opadanie skrzydła w końcowej pozycji uchylnej.

Inne marki otwieraczy lub szerokości uchyłu powyżej 250 mm na zapytanie.

Diagram obciażeń dla okien uchylnych



A 1 Nożyca uchylna + nożyca zabezpieczająca i tynkowa Gr. 1

B 1 Nożyca uchylna + nożyca zabezpieczająca i tynkowa Gr. 2

C 2 Nożyce uchylne + nożyca zabezpieczająca i tynkowa Gr. 1

D 2 Nożyce uchylne + nożyca zabezpieczająca i tynkowa Gr. 2

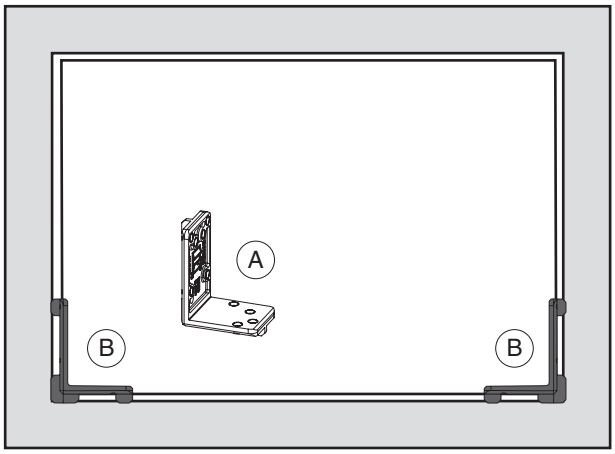
Niedopuszczalny zakres

* Koniecznie używaj nożycy FPS (wytycznych FPKF na stronie www.schlossindustrie.de)! Zwracaj uwagę na wykres zastosowania i maksymalne masy nożycy zabezpieczającej i tynkowej!

Należy wziąć pod uwagę wszystkie informacje dotyczące korzystania z wykresów zastosowania w naszych katalogach drukowanych i online!

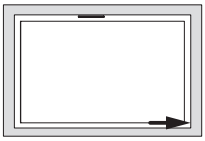
Montaż okuć na ramie

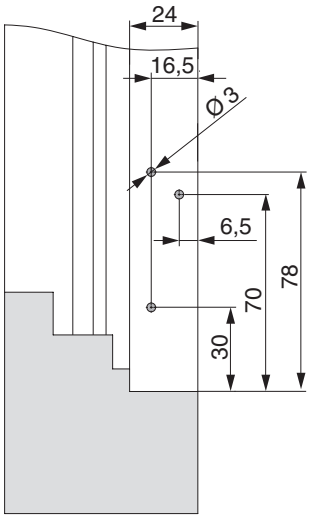
Wiercenie przy użyciu szablonu - zawiasy uchylne FT24 - drewno i PVC



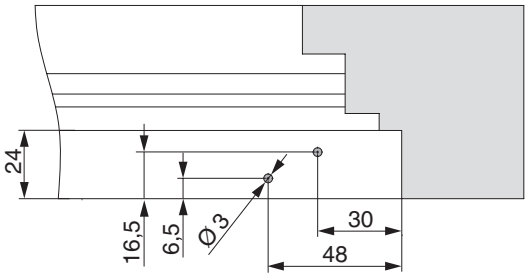
Włóż szablon wiercenia (A) dla prawego skrzydła (nr 217092) lub lewego skrzydła (nr 217093) w naroża ramy (B) i nawiercić wiertłem Ø 3.

Rysunki wiercenia - zawiasy uchylne FT24

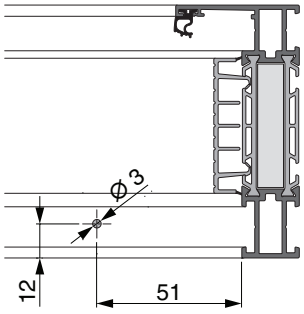






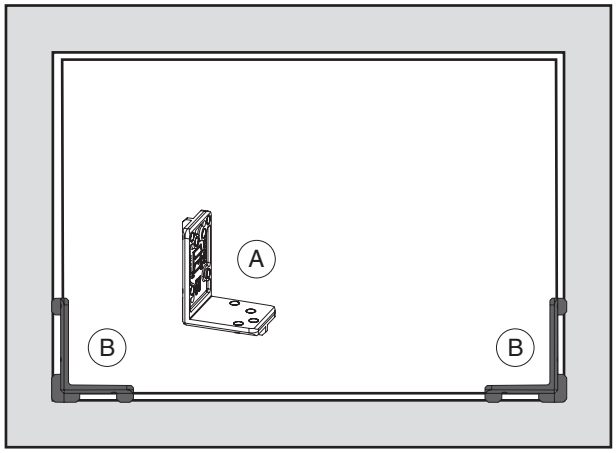






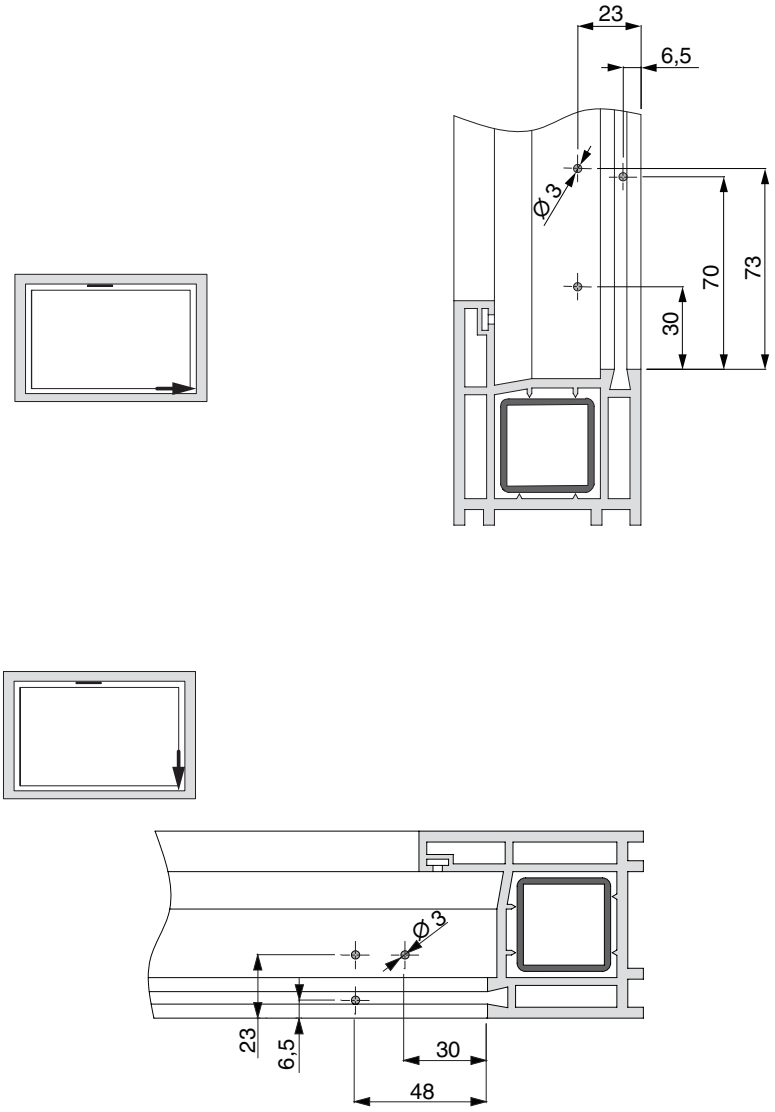
Montaż okuć na ramie

Wiercenie przy użyciu szablonu - zawiasy uchylne FT30 - drewno i PVC



Włóż szablon wiercenia (A) dla prawego zawiasu uchylnego lub lewego zawiasu uchylnego (nr 217094) w naroże ramy (B) i nawiercić wiertłem ø 3 mm.

Rysunek wiercenia - zawiasy uchylne FT30



Montaż zawiasu uchylnego - drewno i PVC

UWAGA!

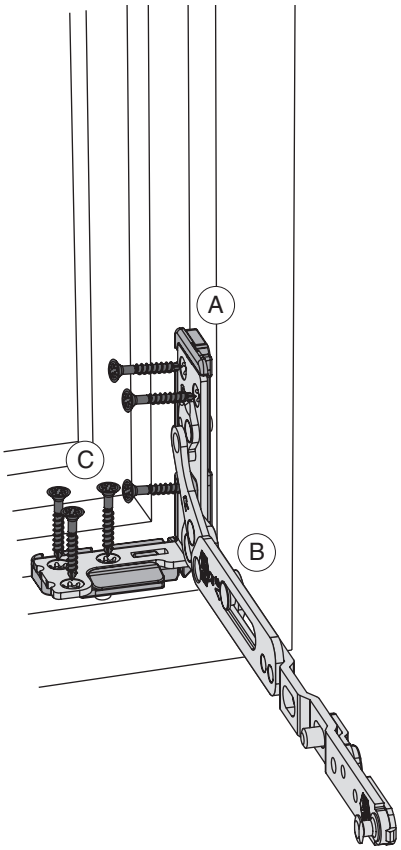
Z profilami z PVC i aluminium używaj podkładek dedykowanych, wskazanych w karcie profilu!

UWAGA!

Śruby muszą być wkręcone we wzmocnienie stalowe. W przypadku profili bez stalowego wzmocnienia zapoznaj się z kartami technicznymi profili lub ulotką 756991!

UWAGA!

Mocowanie zawiasów musi być zgodne z wytycznymi Richtlinie TBDK Gütege-meinschaft Schlösser und Beschläge.



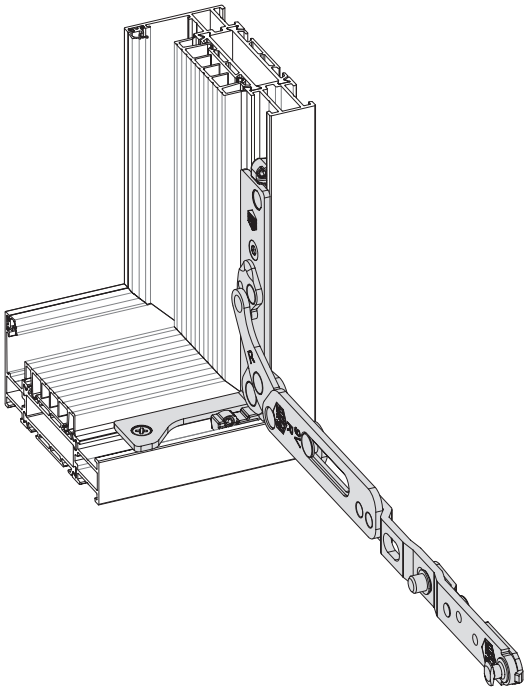
1. Załóż podkładkę (A) na profil (tylko w przypadku okien PVC i aluminium).
2. Włóż otwarty zawias uchylny (B) w naroże ramy i przykręć wkrętem Ø 4,5 x 38 mm (C) (nr 362918 lub 367828)!

Profil skrzydła należy w razie potrzeby ustabilizować, np. skleić. Dotyczy to szczególnie szerokich lub wysokich skrzydeł uchylnych.

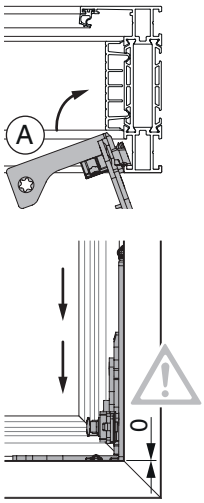
Montaż zawiasu uchylnego – aluminium

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

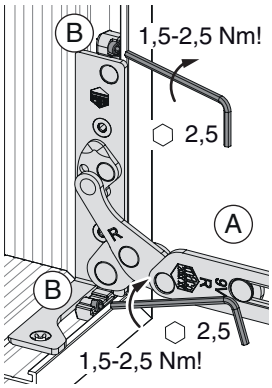
Mocowanie zawiasów musi być zgodne z wytycznymi TBDK Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge. (Stowarzyszenie ds. jakości zamków i okuć - www.schlossindustrie.de) lub zgodne z normą EN 13126-8!



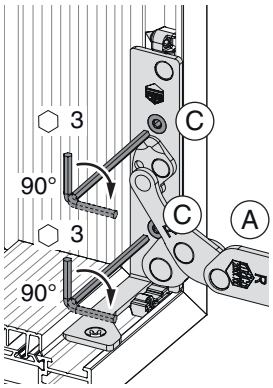
1.



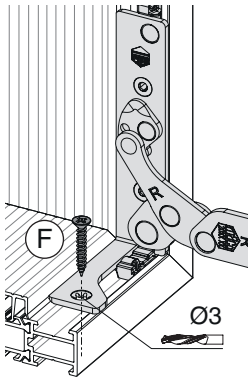
2a.



2b.



2c.



1. Włożyć otwarty zawias uchylny (A) w narożnik wrębu ramy.

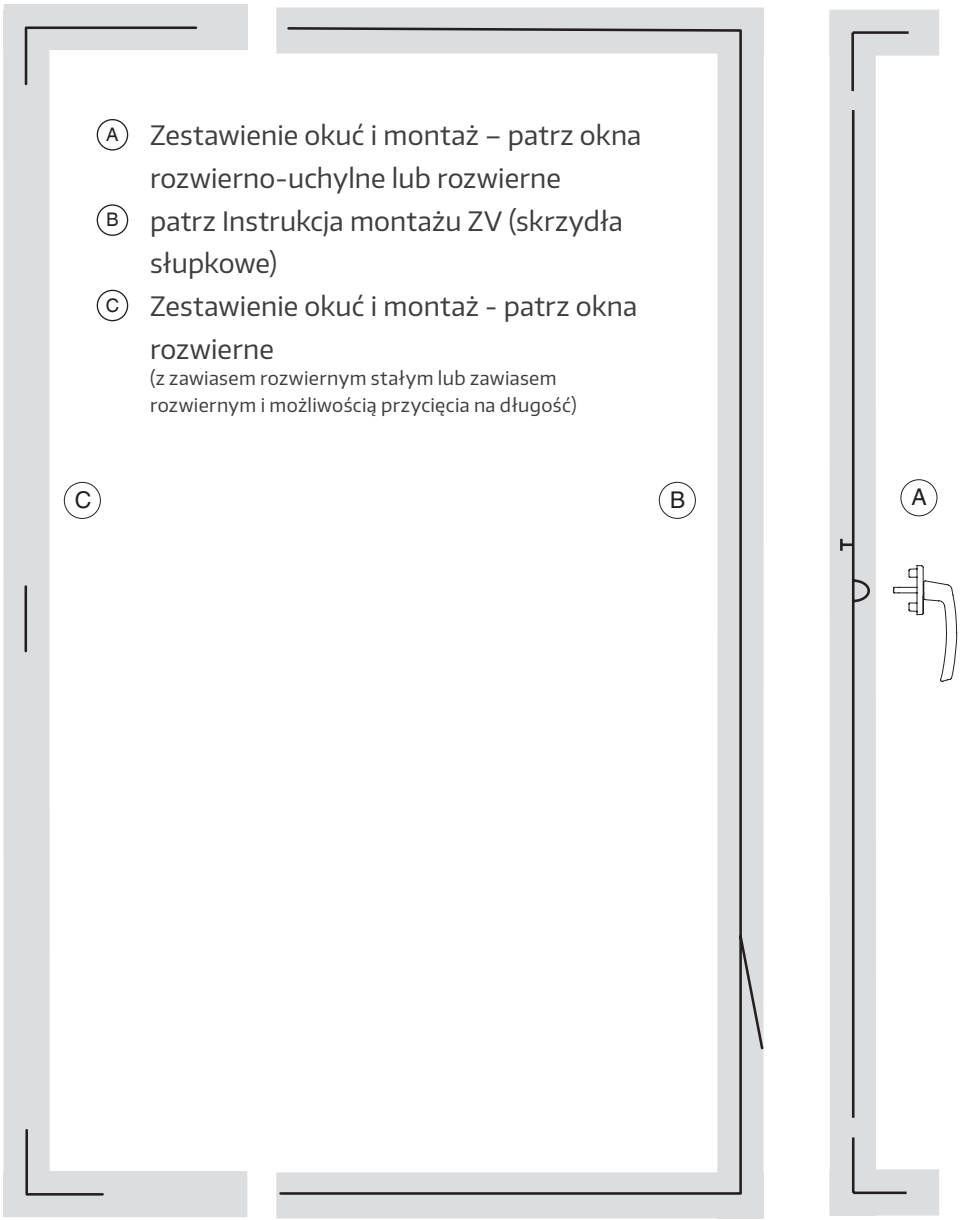
2a. Zamocować zawias uchylny (A) za pomocą wkrętów (B) – należy przestrzegać momentu dokręca nia – 1,5 - 2,5 Nm!

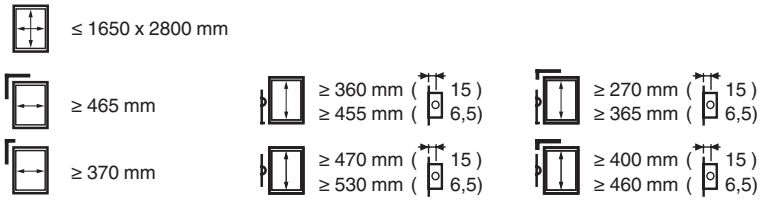
2b. Przekręcić śruby do wpustów (C) o 90° zgodnie z ruchem wskazówek zegara i dokręcić zawias uchylny.

2c. Wywiercić otwory pod wkręty za pomocą wiertła Ø 3,0 mm, przykręcić wkrętem samogwintującym DIN 7982C Ø 3,9 x 25 mm (F) – nie przekręcić gwintu!

Okucia do okien 2-skrzydłowych (ruchomy słupek)

Zestawienie okuć





Okucia do okien 3-skrzydłowych - drewno i PVC

Zestawienie okuć – zawias rozwierny stały



1. Zawias rozwierny stały Multi Power
2. Ramię zawiasu rozwiernego 3-skrzydł. Multi Power
3. Zawias skrzydła Multi Power
4. Zawias ramy 3-skrzydł. Multi Power
5. Osłonka
6. Podkładka

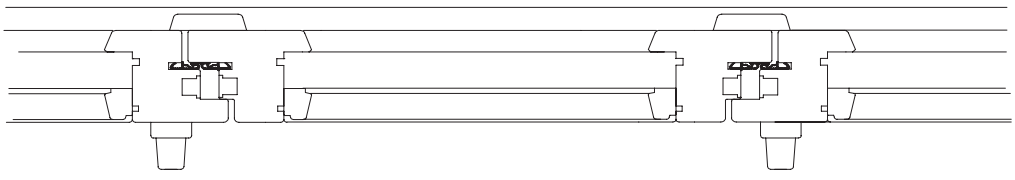
UWAGA!

Skrzydło środkowe
otwiera się zawsze ostatnie!

A patrz zestawienie okuć do okien rozwierno-uchylnych lub rozwierno-obrotowych

B patrz Instrukcja montażu zamknięcia środkowego (skrzydła słupkowe)

C patrz Zestawienie okuć do okien 3-skrzydłowych



≤ 1400 x 2600 mm

≥ 370 mm

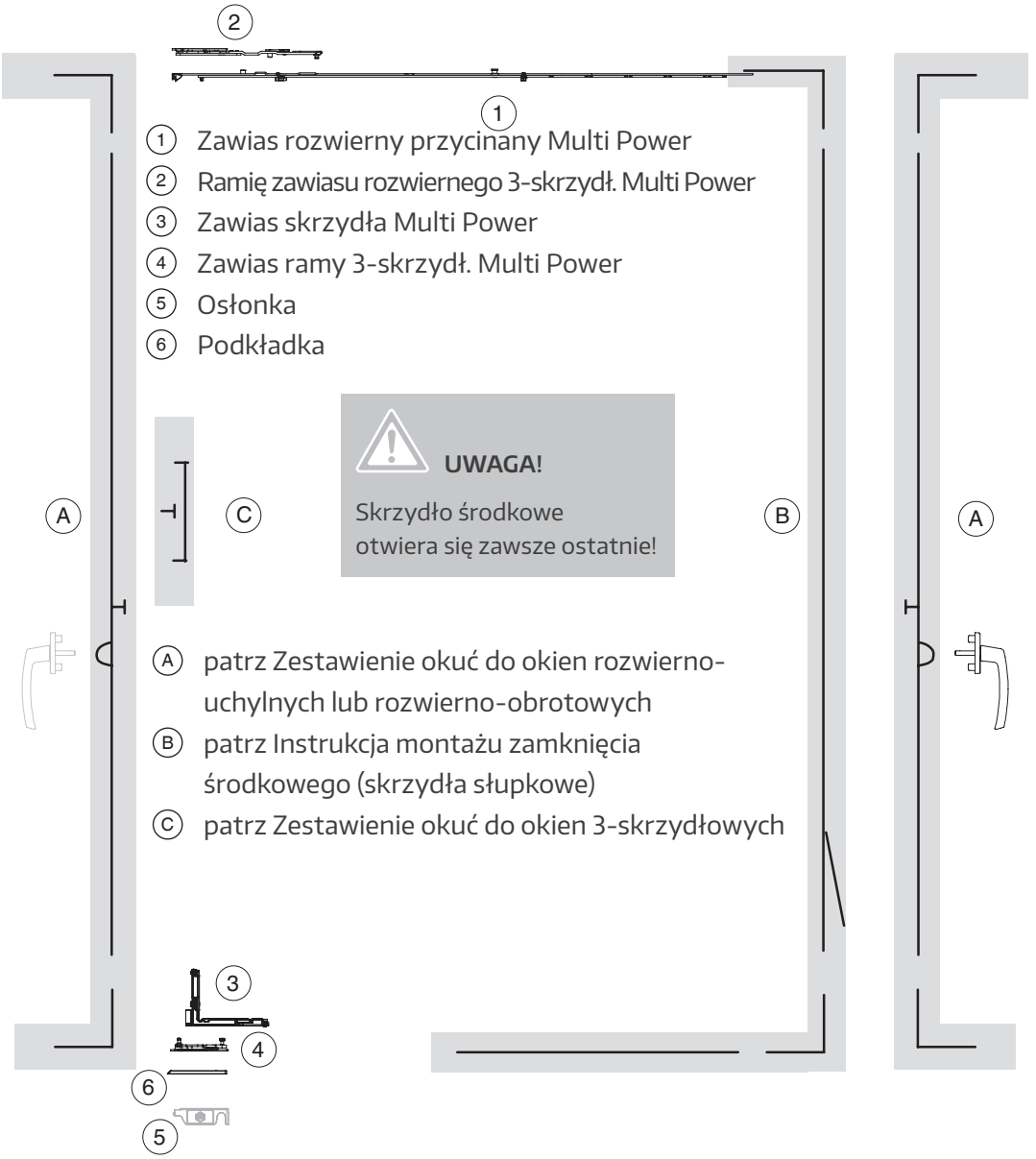
≥ 260 mm

≥ 360 mm (15)
≥ 455 mm (6,5)

≥ 470 mm (15)
≥ 530 mm (6,5)

Okucia do okien 3-skrzydłowych - drewno i PVC

Zestawienie okuć - zawias rozwierny skracany

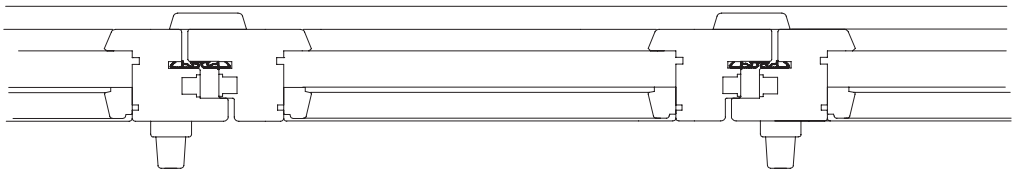


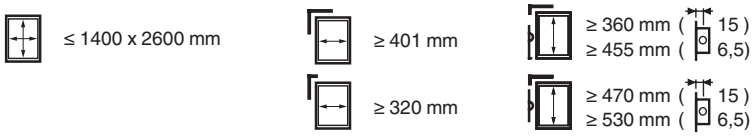
1. Zawias rozwierny przycinany Multi Power
2. Ramię zawiasu rozwiernego 3-skrzydł. Multi Power
3. Zawias skrzydła Multi Power
4. Zawias ramy 3-skrzydł. Multi Power
5. Osłonka
6. Podkładka

UWAGA!

Skrzydło środkowe otwiera się zawsze ostatnie!

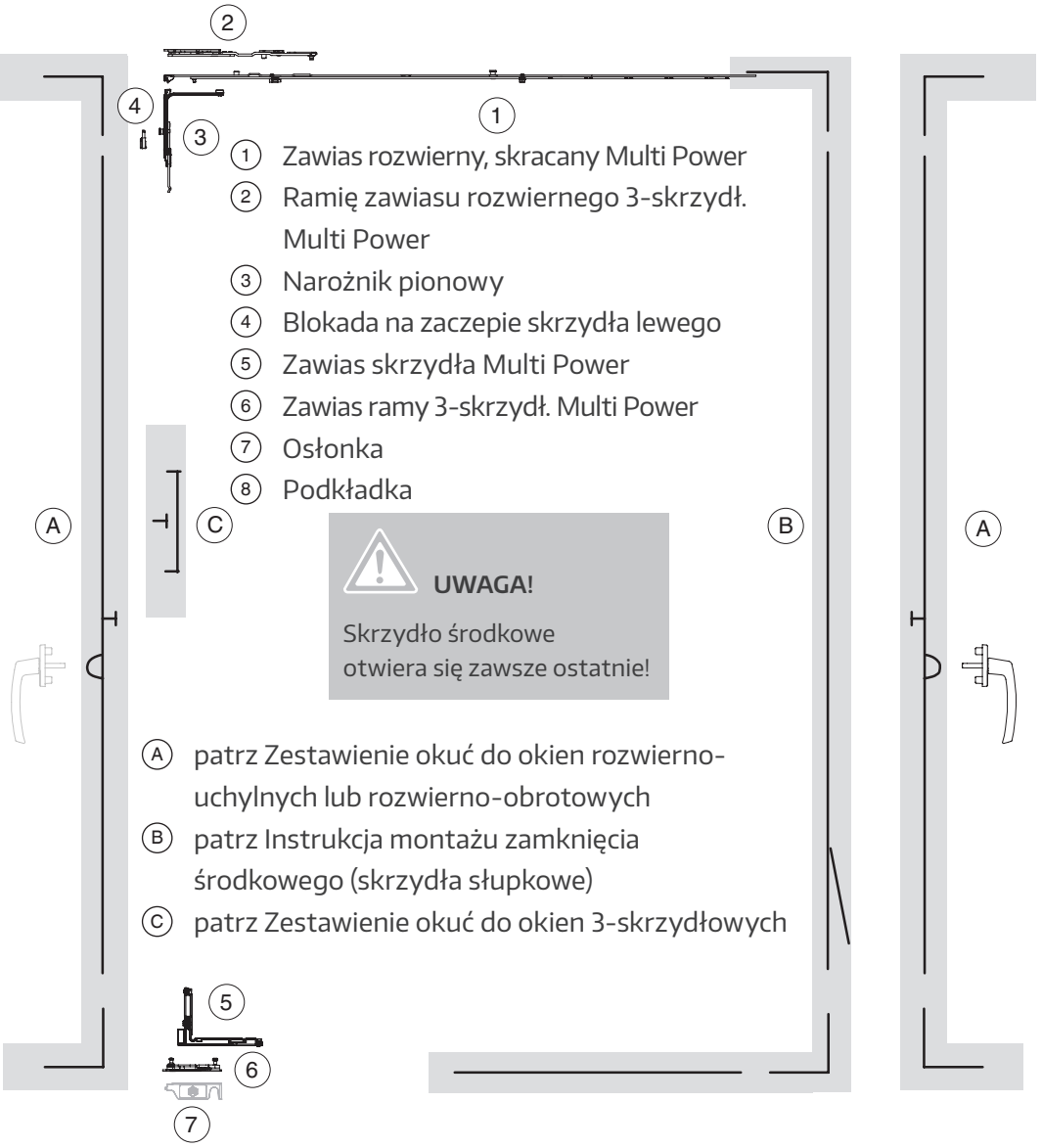
- (A) patrz Zestawienie okuć do okien rozwierno-uchylnych lub rozwierno-obrotowych
- (B) patrz Instrukcja montażu zamknięcia środkowego (skrzydła słupkowe)
- (C) patrz Zestawienie okuć do okien 3-skrzydłowych





Okucia do okien 3-skrzydłowych - drewno i PVC

Zestawienie okuć - z blokadą

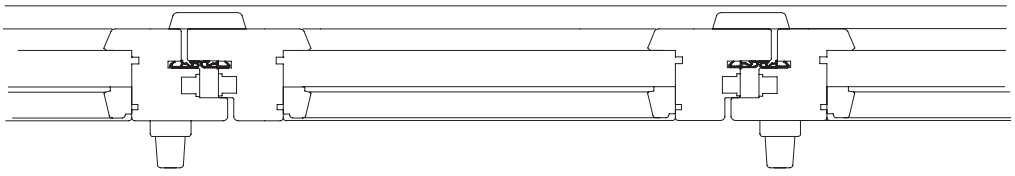


1. Zawias rozwierny, skracany Multi Power
2. Ramię zawiasu rozwiernego 3-skrzydł. Multi Power
3. Narożnik pionowy
4. Blokada na zaczepie skrzydła lewego
5. Zawias skrzydła Multi Power
6. Zawias ramy 3-skrzydł. Multi Power
7. Osłonka
8. Podkładka

UWAGA!

Skrzydło środkowe otwiera się zawsze ostatnie!

- A patrz Zestawienie okuć do okien rozwierno-uchylnych lub rozwierno-obrotowych
- B patrz Instrukcja montażu zamknięcia środkowego (skrzydła słupkowe)
- C patrz Zestawienie okuć do okien 3-skrzydłowych



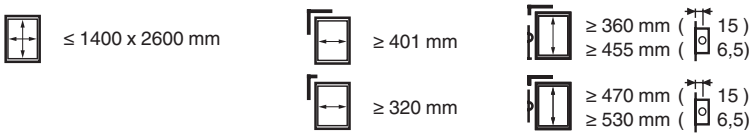
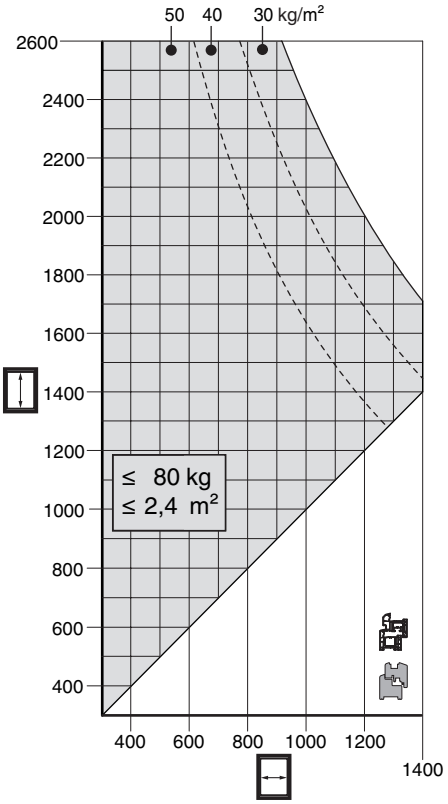


Diagram obciążeń dla okien rozwiernych 3-skrzydłowych



Dopuszczalny zakres

Zaleca się użycie drugiej nożycy

Niedopuszczalny zakres

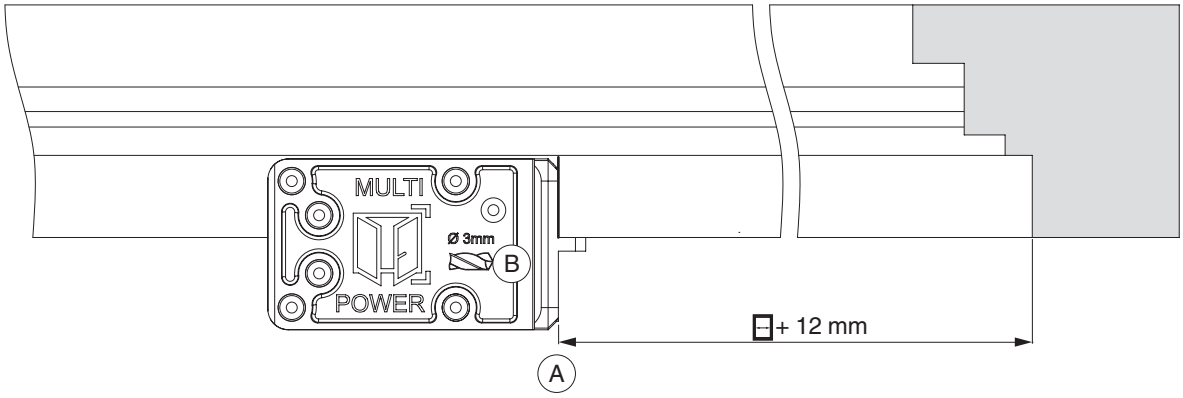
Do profili PVC

Do profili drewnianych

Należy wziąć pod uwagę wszystkie uwagi dotyczące korzystania z wykresów zastosowania w naszych katalogach drukowanych i online!

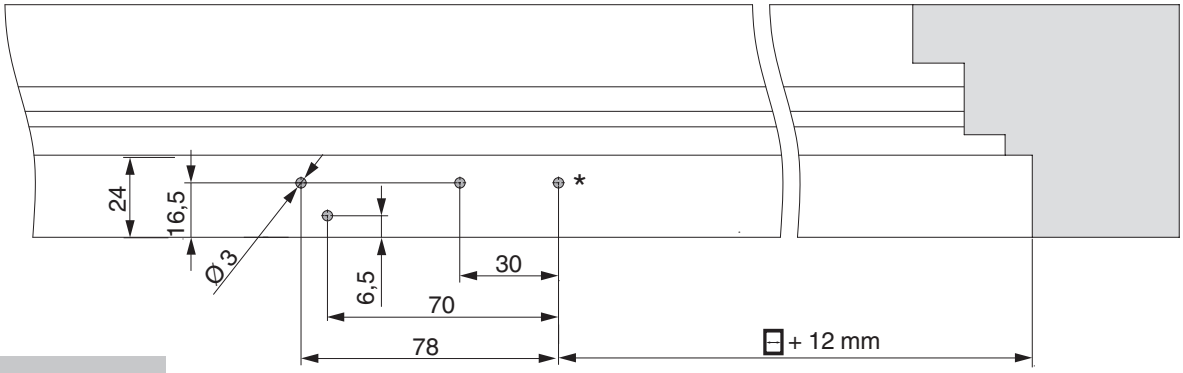
Montaż okuć na ramie

Wiercenie przy użyciu szablonu - zawias górny i dolny okien 3-skrzydłowych drewnianych FT24



1. Zaznacz wymiar przylgi skrzydła + 12 mm (odstęp przylgi) na ramie (A).
2. Umieść szablon wiercenia (B) dla prawego skrzydła (nr 217092) lub lewego skrzydła (nr 217093) na oznaczeniu i nawierć wiertłem Ø 3 mm!

Rysunek wiercenia dla zawiasu górnego i dolnego okien 3-skrzydłowych FT24

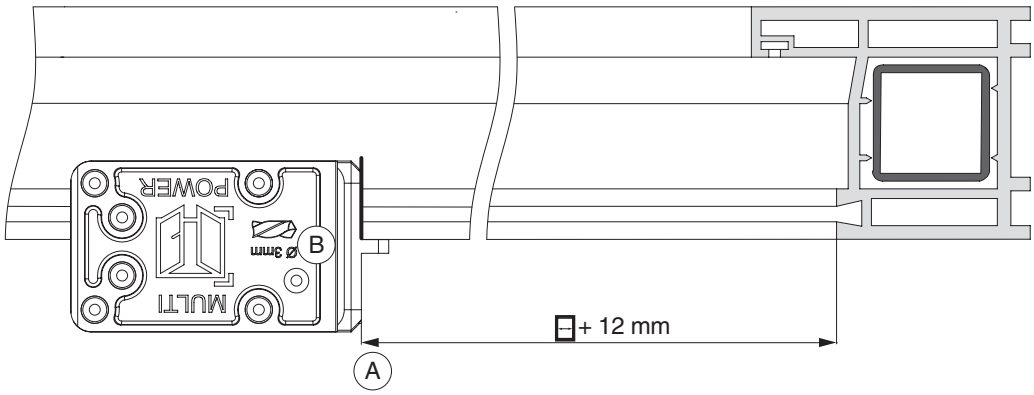


OSTRZEŻENIE!

W okolicy zawiasów okna 3-skrzydłowego rama musi być podparta i zakotwiona w murze!

* Wywierć brakujący otwór po włożeniu zawiasu i przykręć!

Wiercenie przy użyciu szablonu - zawias górny i dolny okien 3-skrzydłowych drewnianych i plastikowych FT30

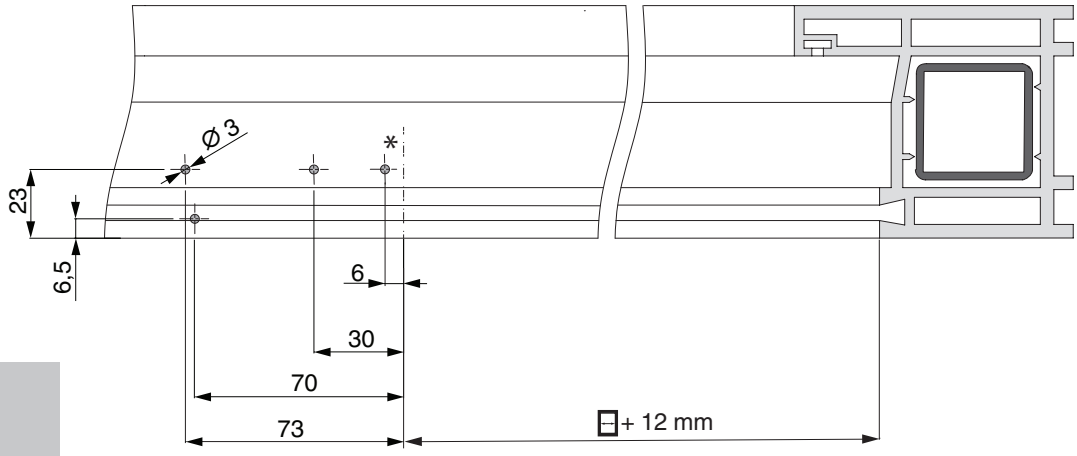


OSTRZEŻENIE!

W okolicy zawiasów okna 3-skrzydłowego rama musi być podparta i zakotwiona w murze!

1. Zaznacz wymiar przylgi skrzydła + 12 mm (odstęp przylgi) na ramie (A).
2. Umieścić szablon wiercenia (B) dla prawego i lewego skrzydła (nr 217094) na oznaczeniu i nawiercić wiertłem Ø 3 mm.

Rysunek wiercenia dla zawiasu górnego i dolnego okien 3-skrzydłowych FT30

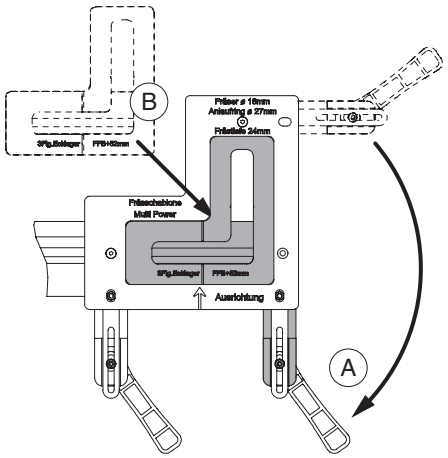


* Wywierć brakujący otwór po włożeniu zawiasu i przykręć!

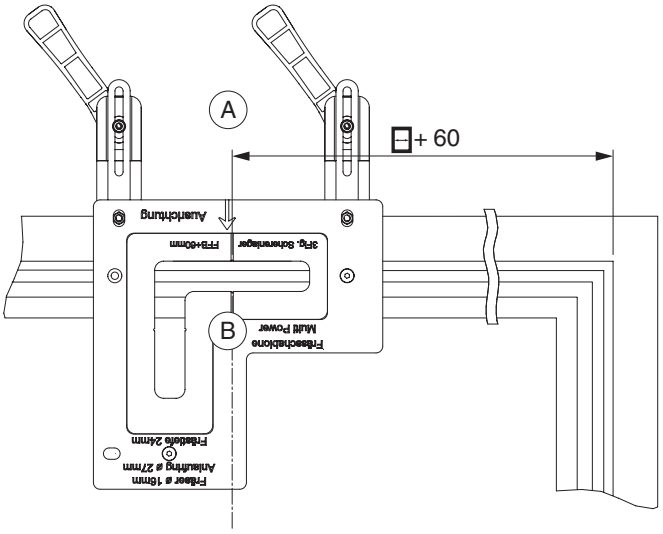
UWAGA!

Śruby muszą być wkręcone we wzmocnienie stalowe. W przypadku profili bez wzmocnienia stalowego zapoznaj się z kartami technicznymi profili lub ulotką 756991

Frezowanie ramy okien 3-skrzydł. poniżej FT24 zawias górny

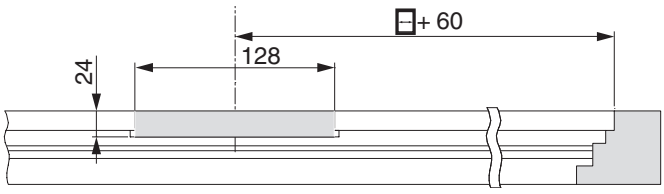


1. Przemieść uchwyt zaciskowy (A) tak, aby oba uchwyty znajdowały się po stronie Ausrichtungsseite.
2. Włóż szablon frezowania (B) nr 368094 (napisem do góry) w ramę.

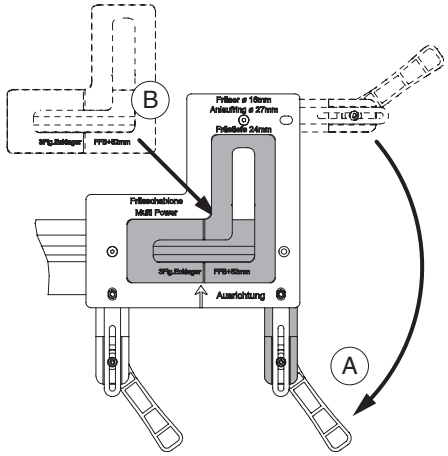


1. Zaznacz wymiar przylgi skrzydła + 60 mm na ramie (A).
2. Ustaw oznaczenie na ramie frezowania (B) tak, aby pokrywało się z zaznaczeniem, zaciśnij ramę i frezuj frezem Ø 16 mm z pierścieniem Ø 27 mm.

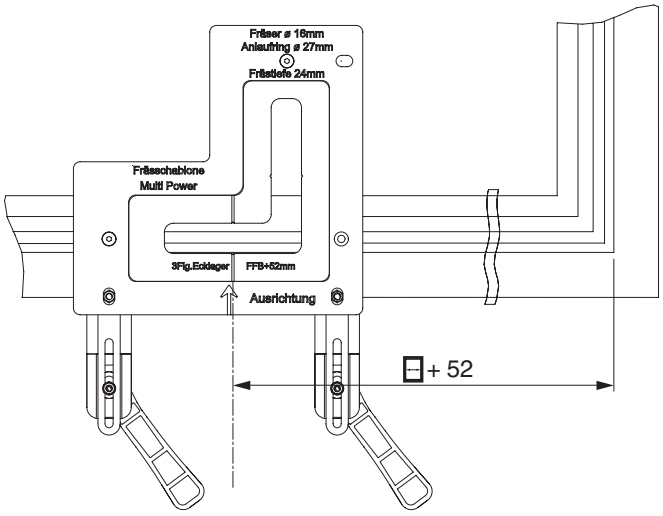
Rysunek frezowania - zawias górny okna 3-skrzydł. poniżej FT24



Frezowanie okna 3-skrzydł. poniżej FT24 - zawias dolny

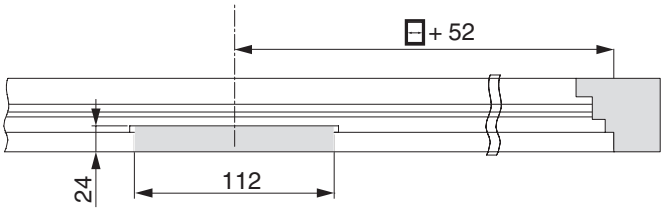


1. Przemieść uchwyt zaciskowy (A) tak, aby oba uchwyty znajdowały się po stronie Ausrichtungsseite.
2. Włóż szablon frezowania (B) nr 368094 (napisem do góry) w ramę frezowania.



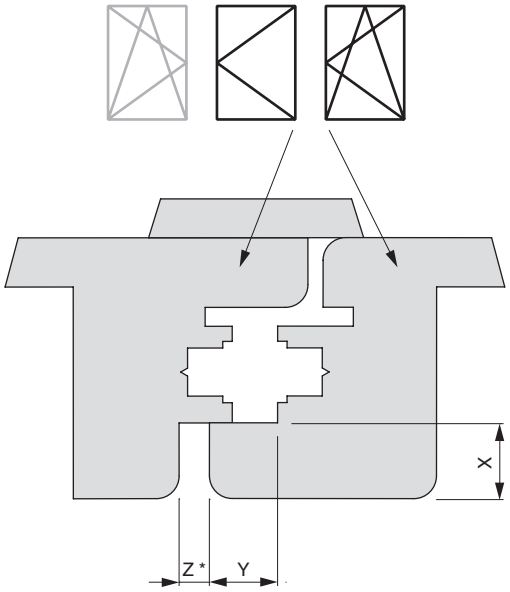
1. Zaznacz wymiar przylgi skrzydła + 52 mm na ramie (A).
2. Ustaw zaznaczenie na ramie frezowania (B) tak, aby pokrywało się z zaznaczeniem, zaciśnij ramę i frezuj frezem Ø 16 mm z pierścieniem Ø 27 mm.

Rysunek frezowania zawias dolny okna 3-skrzydł. poniżej FT24



Wolny wymiar

Profile przylegające, 3-skrzydł.



OSTROŻNIE!

Minimalny wymiar zależy od odstępu między wewnętrzną widoczną powierzchnią ościeżnicy a wewnętrzną widoczną powierzchnią skrzydła (promień, grubość farby, ...). Wartości dla Z w tabeli nie uwzględniają tolerancji. Zawsze zalecamy, aby klient sprawdził wcześniej profil, który ma być użyty!

Wartości dla Z

		X								
		16	**17**	**18**	**19**	**20**	**21**	**22**	**23**	**24**
Y	**18Ü**	4	4	4	6	7	8	9	10	12
	20Ü	4	4	4	4	5	6	7	8	10
	22Ü	4	4	4	4	4	5	6	7	8

Montaż zawiasu górnego i dolnego w oknie 3-skrzydłowym - drewno i PVC

UWAGA!

Śruby muszą być wkręcone we wzmocnienie stalowe. W przypadku profili bez wzmocnienia stalowego zapoznaj się z kartami technicznymi profili lub ulotką 756991!

UWAGA!

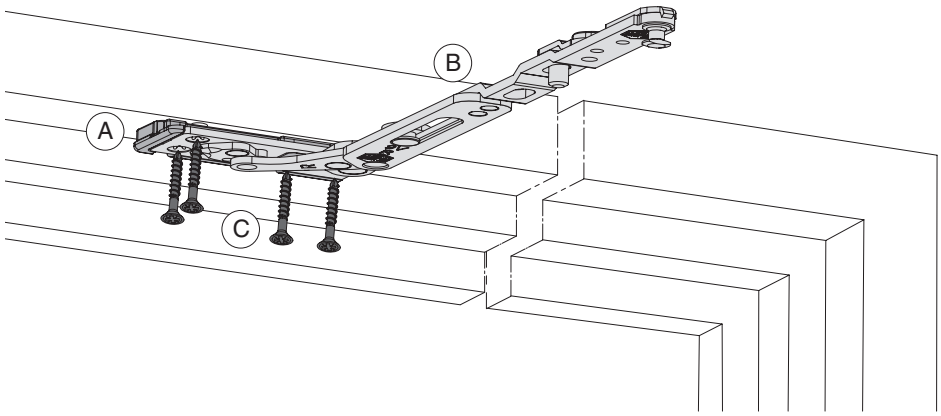
Mocowanie zawiasów musi być zgodne z wytycznymi Richtlinie TBDK Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge.

OSTRZEŻENIE!

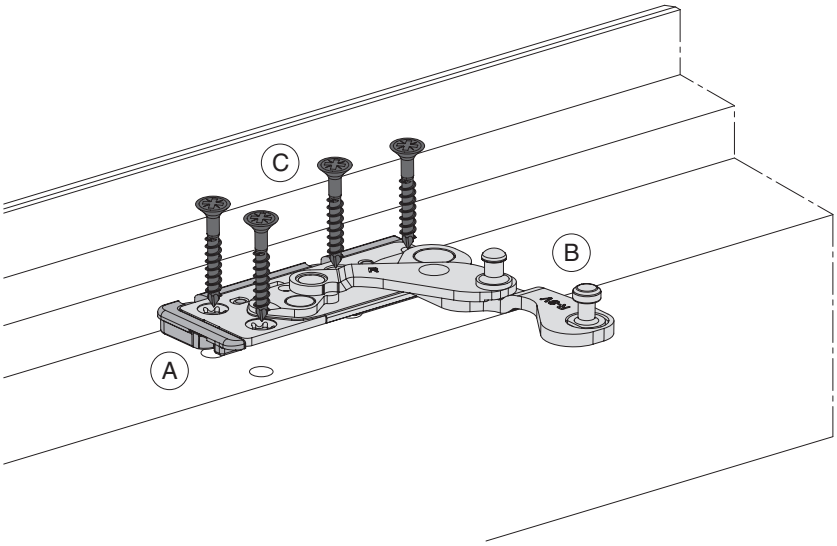
Z profilami z PVC i aluminium używaj podkładek dedykowanych, wskazanych w karcie profilu!

OSTRZEŻENIE!

W przypadku drewna, zawias musi przylegać na całej powierzchni!



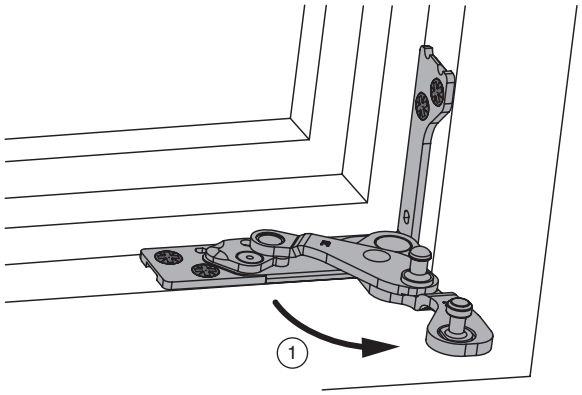
1. Umieść podkładkę (A) na profil (tylko w przypadku PVC i aluminium).
2. Włóż otwarte ramię nożycy (B) przykręć wkrętem Ø 4,5 x 38 mm (C) (nr 362918 lub 367828)!



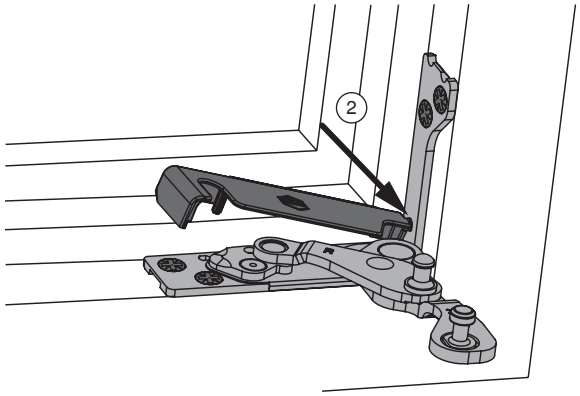
1. Umieść podkładkę (A) na profil (tylko w przypadku PVC i aluminium).
2. Włóż otwarty zawiasr (B) i przykręć wkrętem Ø 4,5 x 38 mm (C) (nr 362918 lub 367828)!

Dodatki

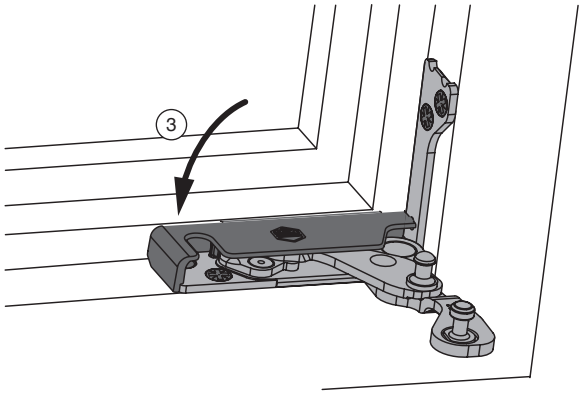
Montaż osłonki - drewno i PVC



① Otwórz zawias dolny.



② Umieść osłonkę w kącie.



③ Wepnij osłonkę do zawiasu.

Dodatkowy element nośny Multi Power

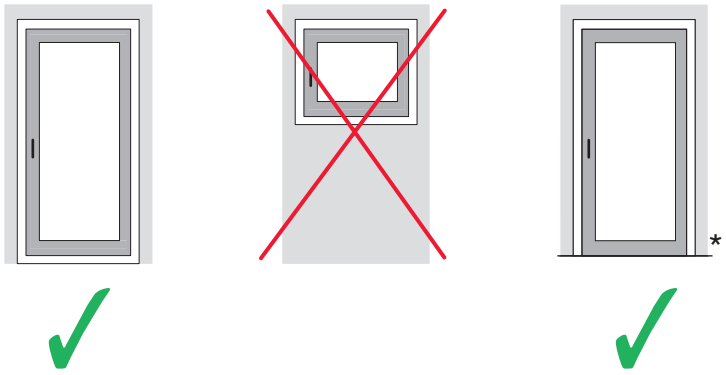
❶ Konstrukcje okien

UWAGA!

Od 150 kg masy skrzydła użyj dodatkowego elementu nośnego = 180 kg!

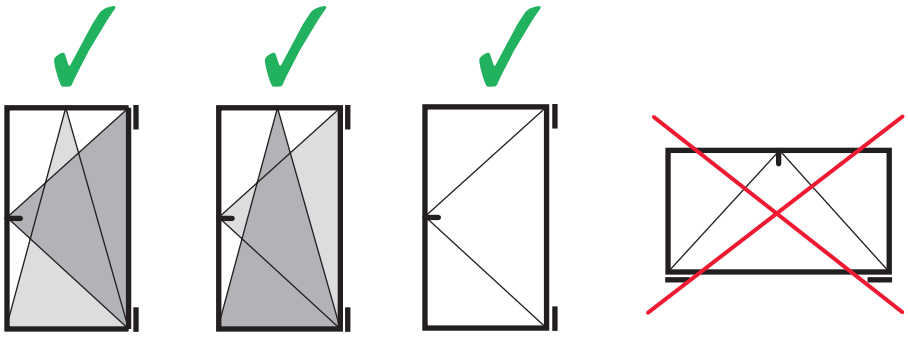
UWAGA!

Aby podeprzeć zawias w oknie drewnianym przy masie skrzydła od 100 kg, użyj kołka nr 36668!



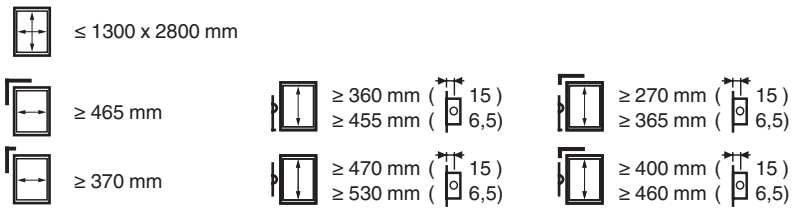
* patrz Instrukcja montażu Multi Power z progami (nr 758590)

❷ Rodzaje okien



Szerokość otwarcia ≤ 100°

❸ Zakres zastosowań



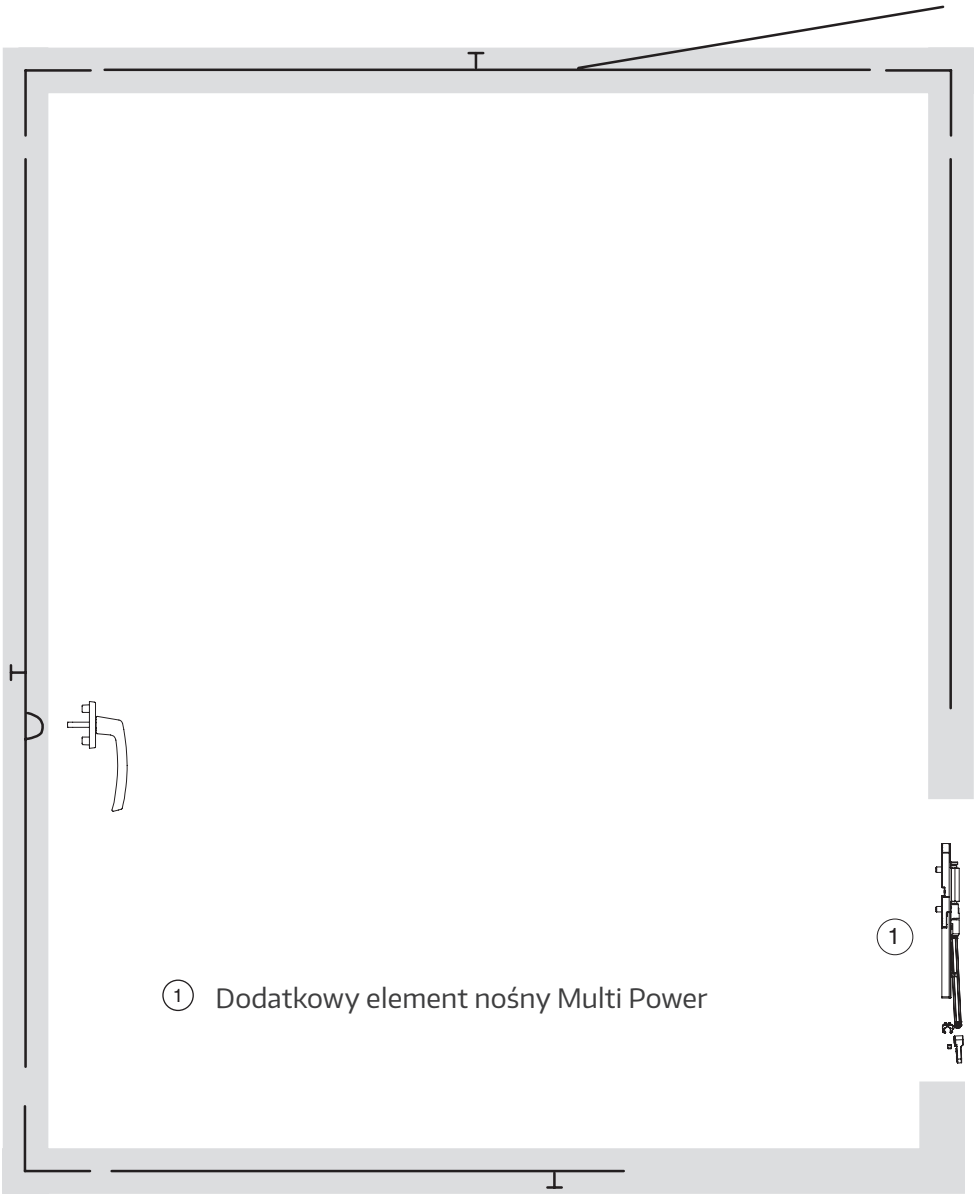
Zestawienie okuć Multi Power z dodatkowym elementem nośnym drewno/PVC/aluminium przykręcane

UWAGA!

Od 150 kg masy skrzydła użyj dodatkowego elementu nośnego = 180 kg!

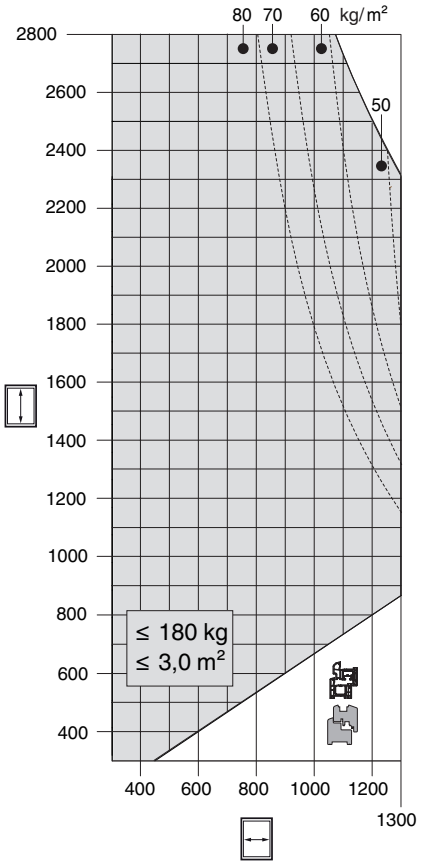
UWAGA!

Aby podeprzeć zawias w oknie drewnianym przy masie skrzydła od 100 kg, użyj kołka nr 36668!



Zamknięcie środkowe - patrz str. 11

Diagram obciążeń okien rozwiernych i rozwierno-uchylnych dodatkowym elementem nośnym



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ten diagram obciążeń nie dotyczy dodatkowego elementu nośnego Multi Power z progiem!
W takim przypadku stosować diagram obciążeń dla zawiasów Multi Power.

Dopuszczalny zakres

Zaleca się użycie drugiej nożycy

Niedopuszczalny zakres

Do profili PVC

Do profili drewnianych

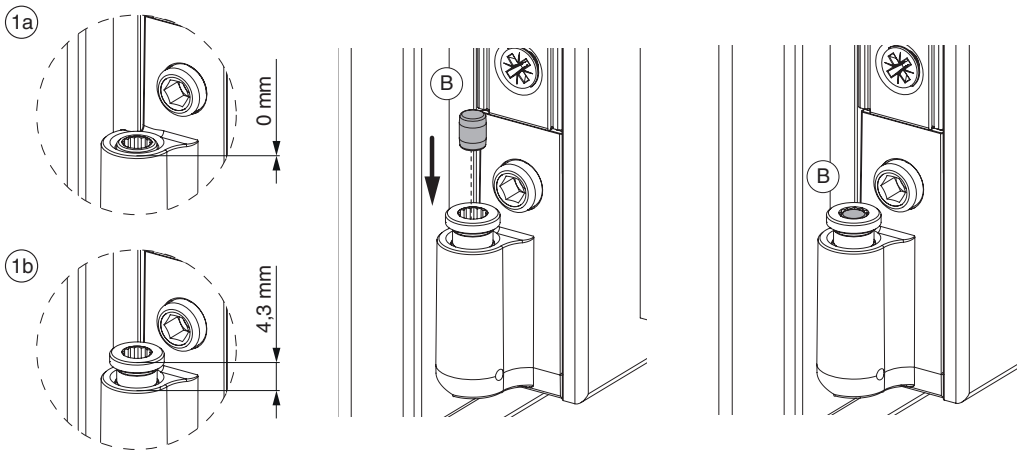
Do profili ALU

Należy wziąć pod uwagę wszystkie uwagi dotyczące korzystania z wykresów zastosowania w naszych katalogach drukowanych i online!

Montaż plomby

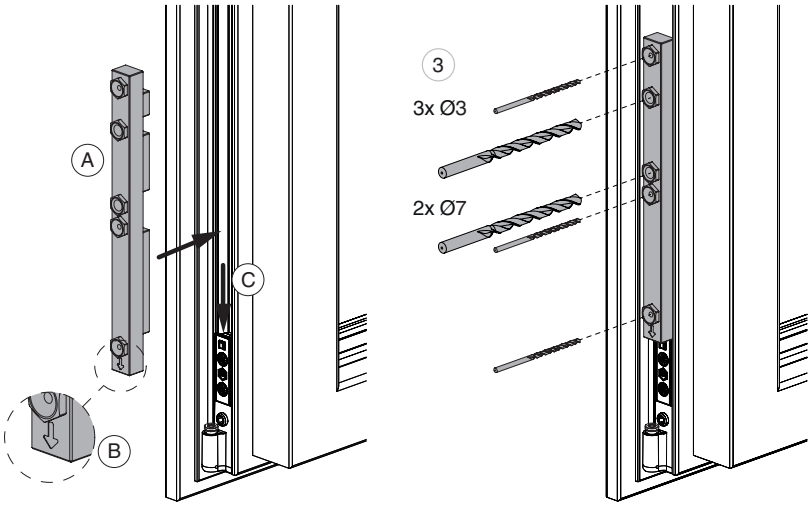
OSTRZEŻENIE!

Obowiązkowo stosować plombę!



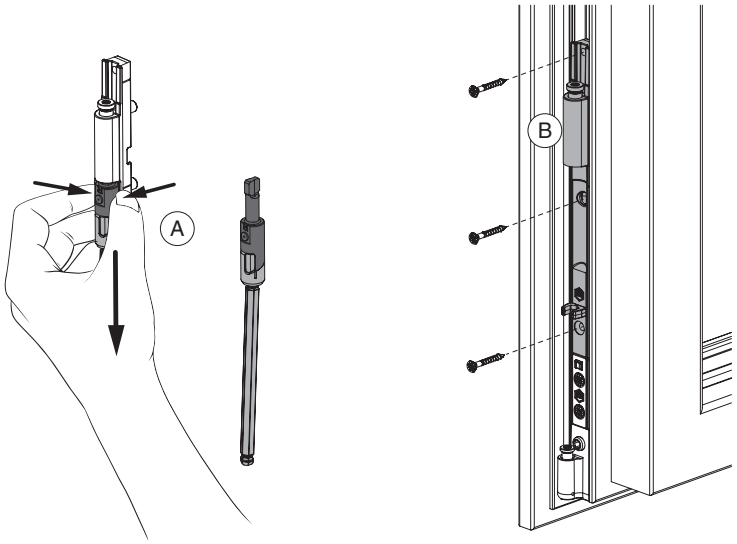
1. Śruba regulacji wysokości na zawiasie z łożyskiem narożnym musi znajdować się w „położeniu neutralnym" (stan w momencie dostawy - ilustracja obu wersji).
   Szczególnie WAŻNE w przypadku doposażania!
2. Wciśnij plombę Ⓑ całkowicie w śrubę regulacji wysokości.

Wiercenie przy użyciu szablonu

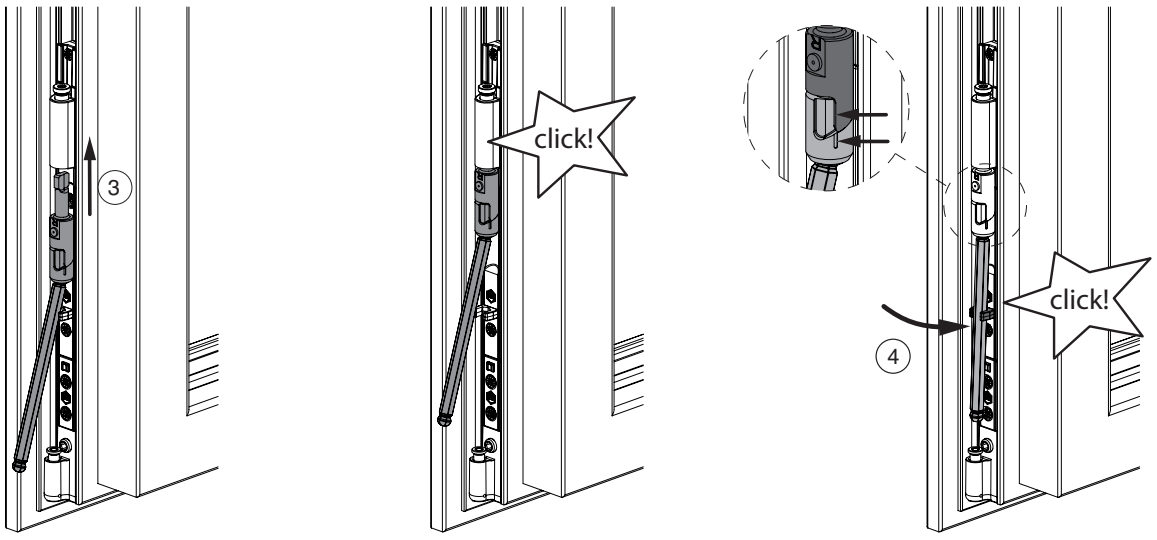


1. Włóż szablon wiercenia Ⓐ nr 228518 (Ⓑ strzałka w dół) w rowek okuciowy.
2. Przesuń szablon Ⓒ w dół, aż oprze się na zawiasie Vorbohren wiertłem Ø 3 mmvlub Ø 7 mm.

Montaż części skrzydłowej dodatkowego elementu nośnego



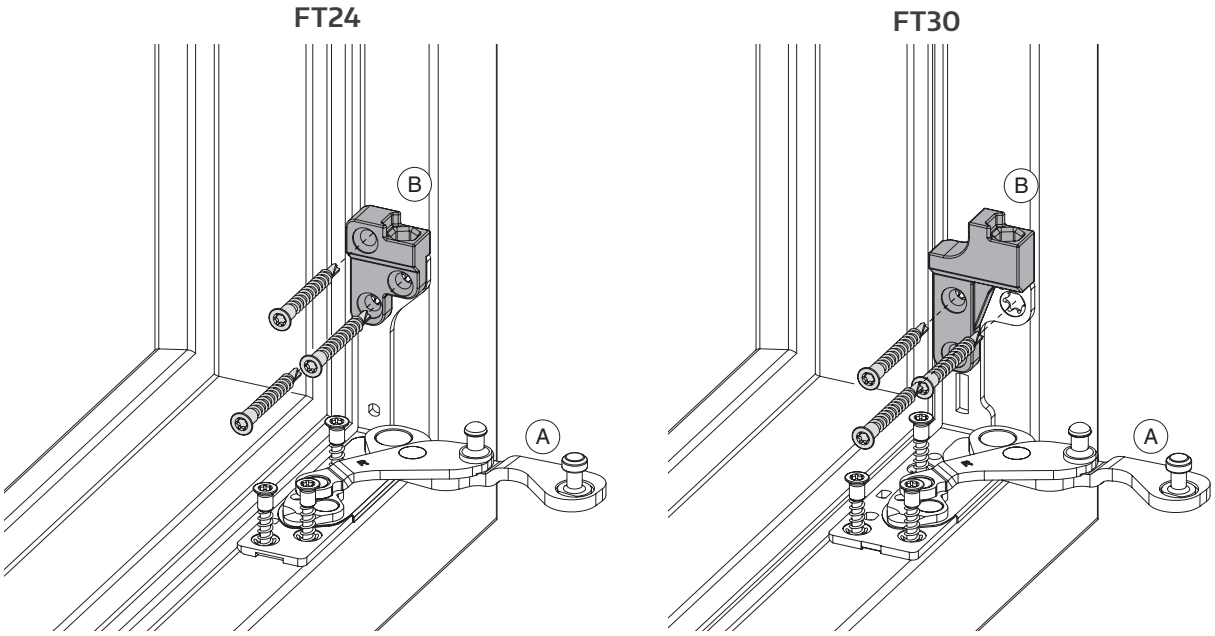
1. Wrzeciono Ⓐ złapać na dole i pociągnąć w dół.
2. Część skrzydłową Ⓑ dodatkowego elementu nośnego przykręcić do rowka okuciowego.



3. Włóż wrzeciono i przesuń ją w górę ③, aż „kliknie".
4. Wepnij trzpień sześciokątny wrzeciona w uchwyt ④.

Zachowaj mocowania i element pomocniczy do późniejszego użycia!

Montaż podpory



UWAGA!

Mocowanie zawiasów musi być zgodne z wytycznymi Richtlinie TBDK Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge.

1. Przykręć zawias dolny Ⓐ poziomo.
2. Umieść podporę Ⓑ nad pionową częścią zawiasu.
3. Podporę i zawias przykręć wkrętem Ø 4,5 x 38 mm (nr 362918 lub 367828).

Montaż ogranicznika otwarcia (tylko z dodatkowym elementem nośnym w konstrukcjach drewnianych)

UWAGA!

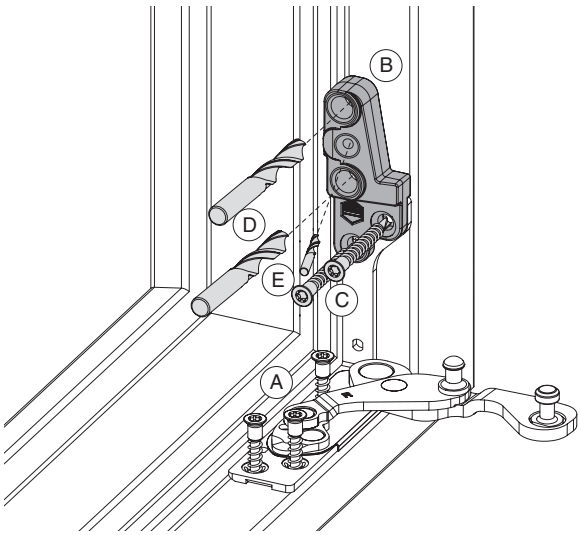
Przy oknach drewnianych używać ogranicznika.

W przypadku okien drewnianych używaj ogranicznika rozwarcia MULTI POWER (nr 103623 lub 103624)!

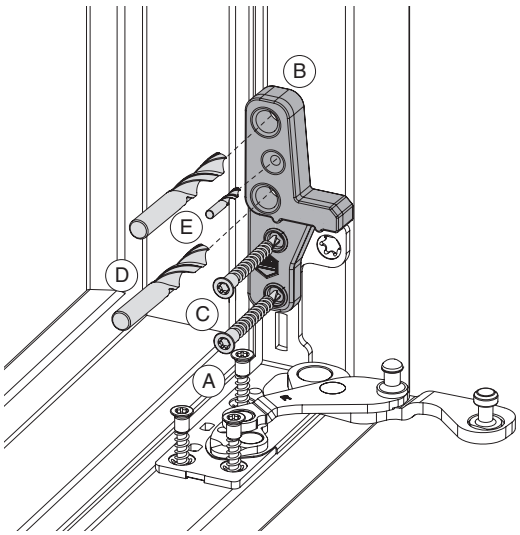
Montaż ogranicznika zgodnie z ulotką dołączoną do opakowania ogranicznika rozwarcia (nr 750304).

Wiercenie za pomocą szablonu – wspornika przy progach podłogowych

FT24



FT24/30 / FT30



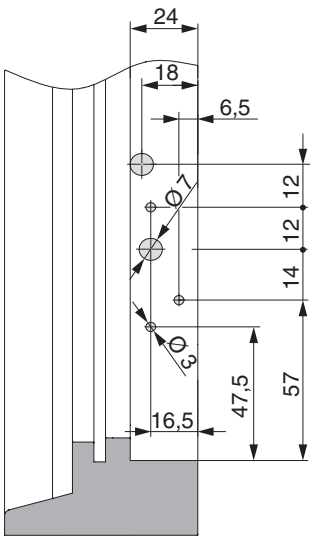
1. Przykręcić zawias dolny Ⓐ poziomo.
2. Szablon Ⓑ (Art. nr 229835 lub 229836 - FT24, Art. nr 229837 - FT24/30 lub FT30) umieść nad pionową częścią zawiasu i przymocuj wkrętami Ⓒ.
3. Wywiercić otwory Ø 7 mm pod czopy nośne Ⓓ o głębokości co najmniej 15 mm. Wywiercić otwory na wkręty o średnicy Ø 3 mm Ⓔ. Dla FT24 wiercenie otworów pod kątem!
4. Odkręcić wkręty Ⓒ i usunąć szablon do wiercenia.

Rysunek wiercenia

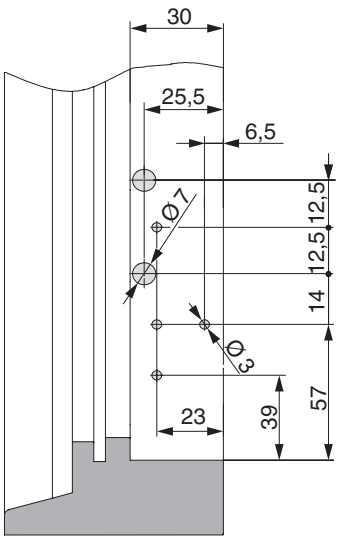
NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przed rozpoczęciem wiercenia należy sprawdzić, czy pionowa część zawiasu i przyłożony szablon są ustawione równolegle do ramy! W przeciwnym razie wspornik będzie krzywo!

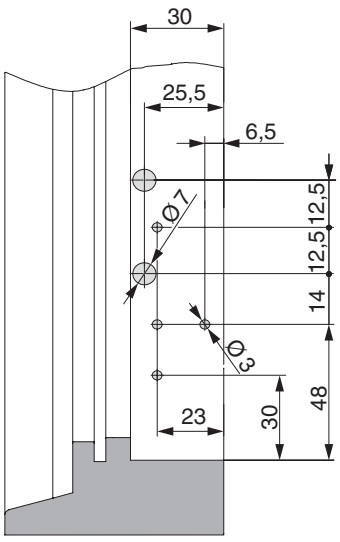
FT24



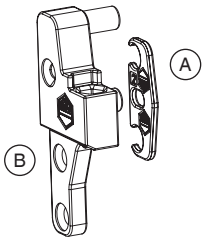
FT24/30



FT30



Montaż wspornika przy progach podłogowych

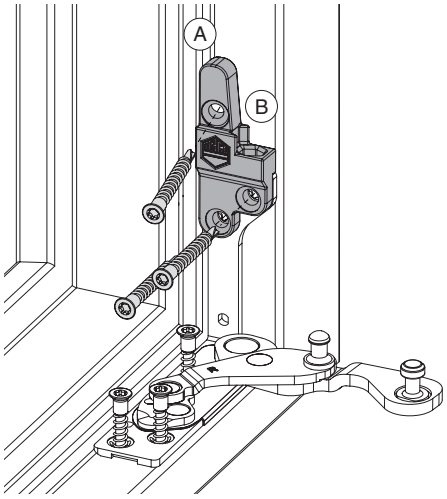


1. W razie potrzeby umieścić podkładkę Ⓐ (Art. nr 372008 lub 372009) na wsporniku i wspornik Ⓑ i umieścić czopami nośnymi w wywierconych otworach.

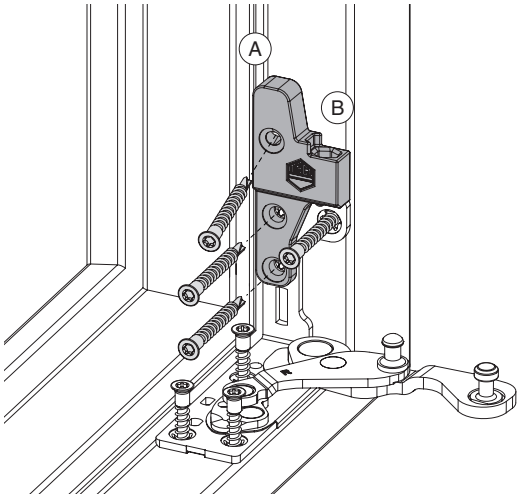
NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Połączenie śrubowe części zawiasów musi odpowiadać wymaganiom dyrektywy TBDK (Stowarzyszenie do spraw jakości zamków i okuć – www.schlossindustrie.de) albo EN 13126-8!

FT24



FT24/30 / FT30



2. Zawias i wspornik przykręcić specjalnymi wkrętami Ø 4,5 x 38 mm (Art. nr 362918 lub 367828). Przykręcanie pod kątem dla FT24!

Montaż ogranicznika otwarcia (tylko z dodatkowym elementem nośnym w konstrukcjach drewnianych)

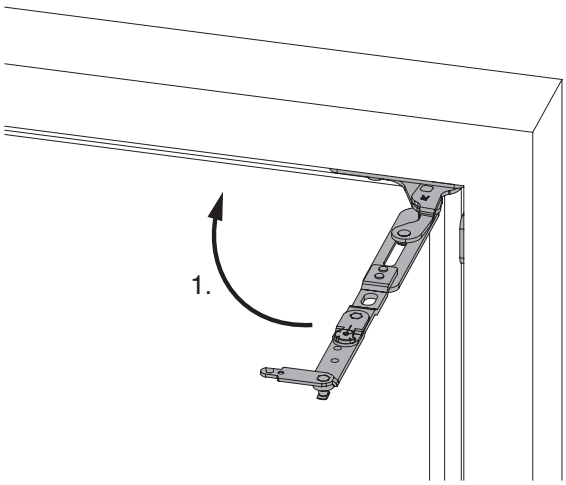
UWAGA!

Przy oknach drewnianych używać ogranicznika.

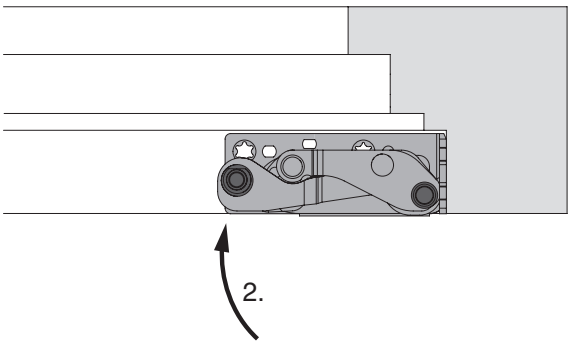
W przypadku okien drewnianych używaj ogranicznika rozwarcia Multi Power (nr 103623 lub 103624)!

Montaż ogranicznika zgodnie z ulotką dołączoną do opakowania ogranicznika rozwarcia (nr 750304).

Zawiaszenie skrzydła



1. Ramię nożycy z zawiasem przesuń do ramy.



2. Zamknij zawias dolny.

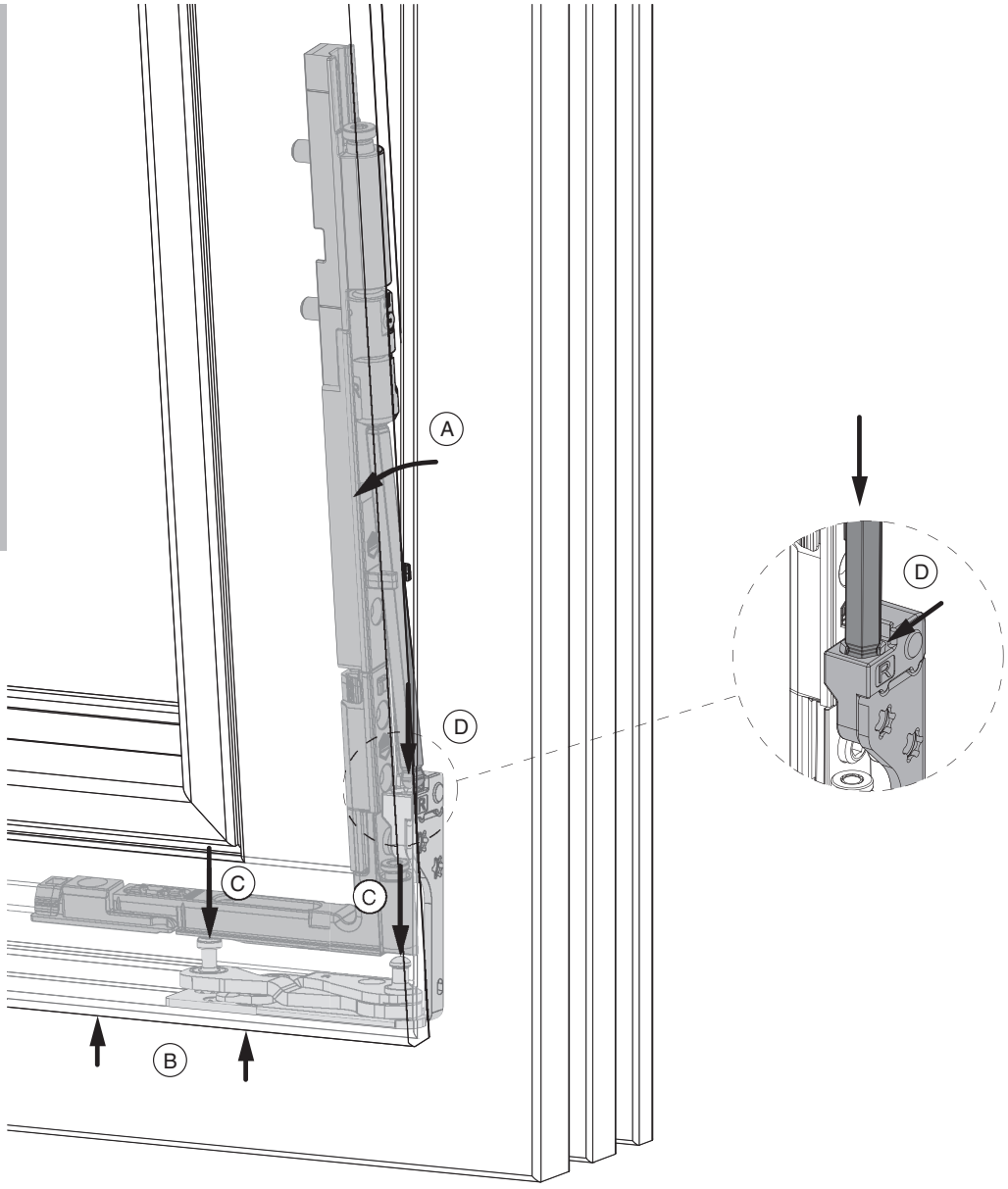
UWAGA!

Zwróć uwagę na ciężar skrzydła!

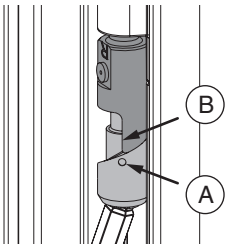
Skrzydło do czasu zamontowania musi być trzymane przez ludzi.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

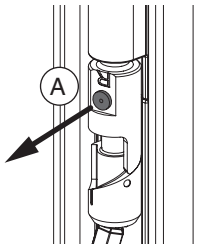
Przed montażem użyć smaru do gniazda wspornika!



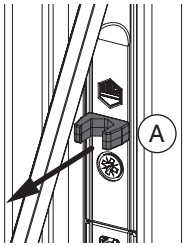
3. Lekko pochylone skrzydło Ⓐ, ustawione równolegle do ramy Ⓑ umieść na obu bolcach zawiasu dolnego Ⓒ. Trzpień sześciokątny wrzeciona musi znajdować się w podporze Ⓓ.
   Sprawdź prawidłową pozycję trzpienia w podporze!
4. Otwórz skrzydło okienne na ok. 90° (środkowy element mocujący zostanie przerwany) i połącz ramię nożycy z nożycą.



5. Sprawdź położenie wrzeciona. Jeśli skrzydło jest otwarte pod kątem 90°, zaznaczenie Ⓐ musi pokrywać się z krawędzią Ⓑ.

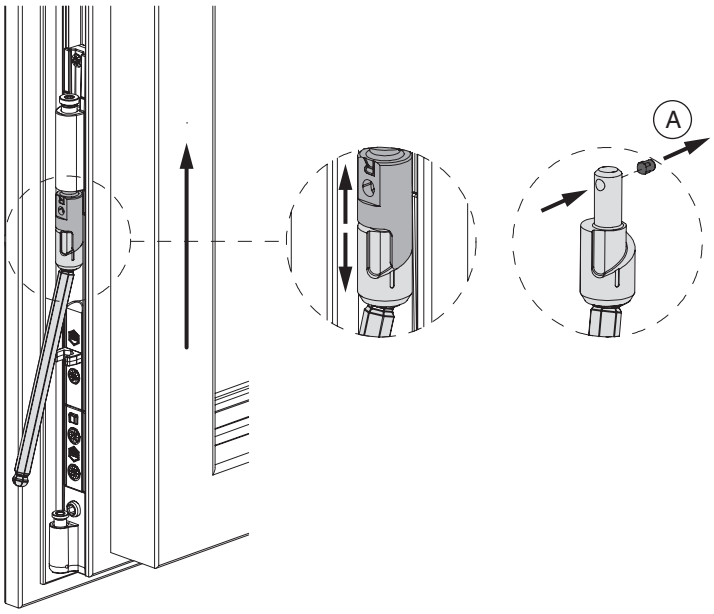


6. Usuń element ustalający Ⓐ. W przypadku braku sprawdź obszar wrębu okuciowego oraz zawias i usuń luźną część.

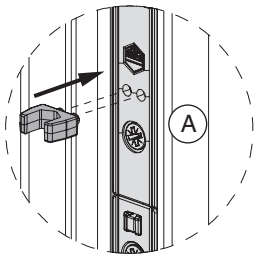


7. Usuń element mocowania Ⓐ.
8. Sprawdź odstęp dolnej przylgi i ustaw w razie potrzeby na 12,5 mm. Ustawienia wysokości podano na stronie 64.

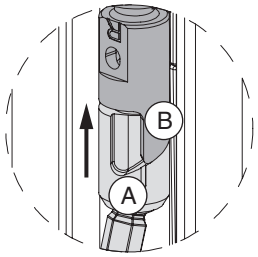
Demontaż i montaż skrzydła (podczas późniejszych prac konserwacyjnych)
(Potrzebny jest środkowy element ustalający (nr 371632) i element pomocniczy (nr 371447) wchodzący w skład dodatkowego elementu nośnego!)



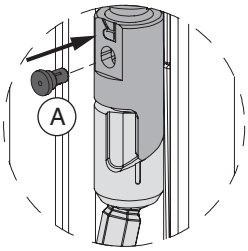
1. Podczas zdejmowania skrzydła elementy wrzeciona są rozdzielone! Resztę środkowego elementu ustalającego Ⓐ należy usunąć z górnego elementu wrzeciona!



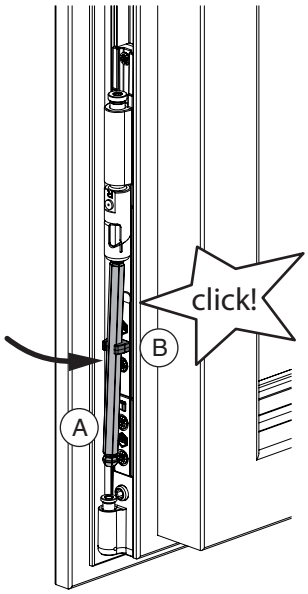
2. Włóż element pomocniczy Ⓐ.



3. Sprawdź położenie dolnej części wrzeciona. Nacięcie Ⓐ musi pasować do krawędzi Ⓑ. Włóż dolną część wrzeciona w górną część wrzeciona.



4. Środkowy element ustalający Ⓐ włóż w górną część wrzeciona.

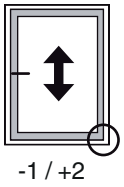


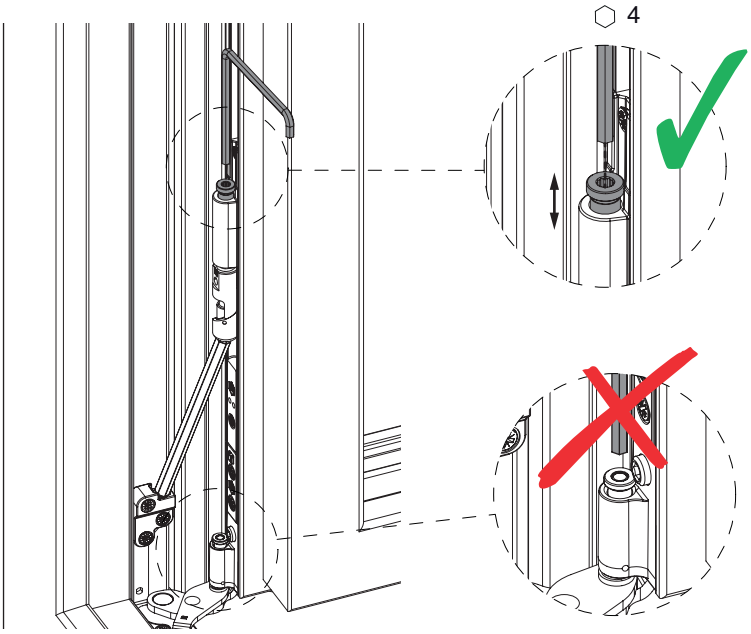
5. Wepnij trzpień wrzeciona Ⓐ w element pomocniczy Ⓑ.
6. Skrzydło zawiesza się zgodnie z poprzednim opisem (pierwsze zawieszenie).

Regulacja wysokości elementów z dodatkowym elementem nośnym Multi Power

OSTRZEŻENIE!

Regulacja wysokości tylko na dodatkowym elemencie nośnym – nie na zawiasie narożnym!





Multi Power w wąskich profilach ramowych (tylko dla drewna)

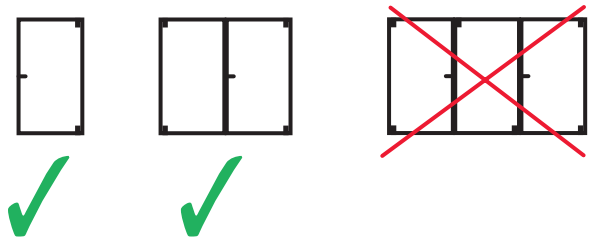
❶ Sposoby użycia / wersje skrzydła

OSTRZEŻENIE!

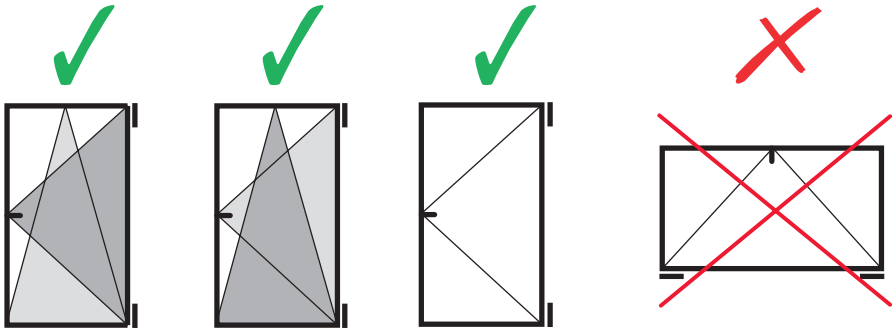
Do podparcia zawiasu dolnego w skrzydle drewnianym od 100 kg, użyj dybla nr 36668!

OSTRZEŻENIE!

Od wagi skrzydła 100 kg stosować drewno dębowe!

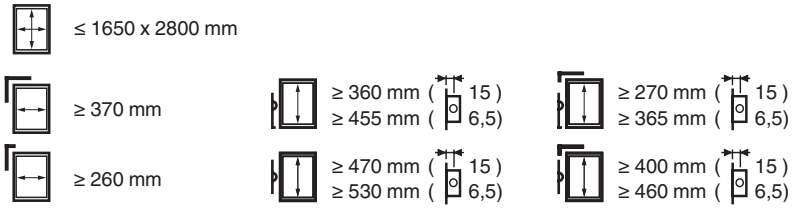


❷ Rodzaje otwierania



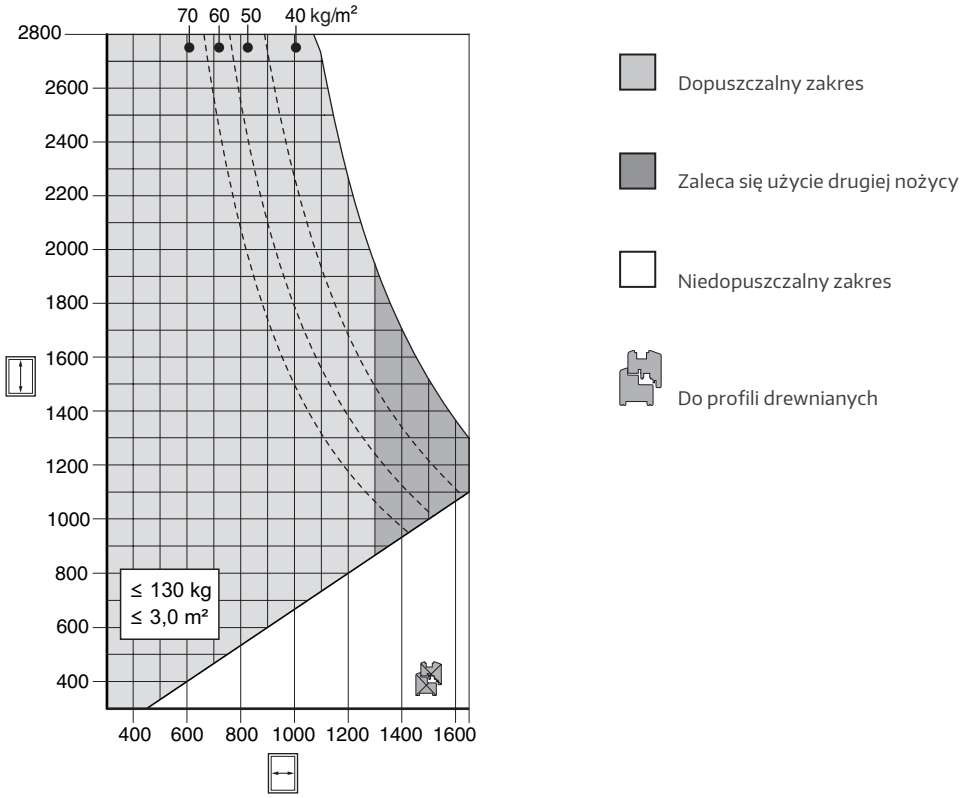
Szerokość otwarcia < 100°

❸ Zakres zastosowań



Zestawienia okuć rozwierno-uchylnych, uchylno-rozwiernych i rozwiernych - patrz str. 11.

Wykres zastosowania Multi Power w wąskich profilach ramowych

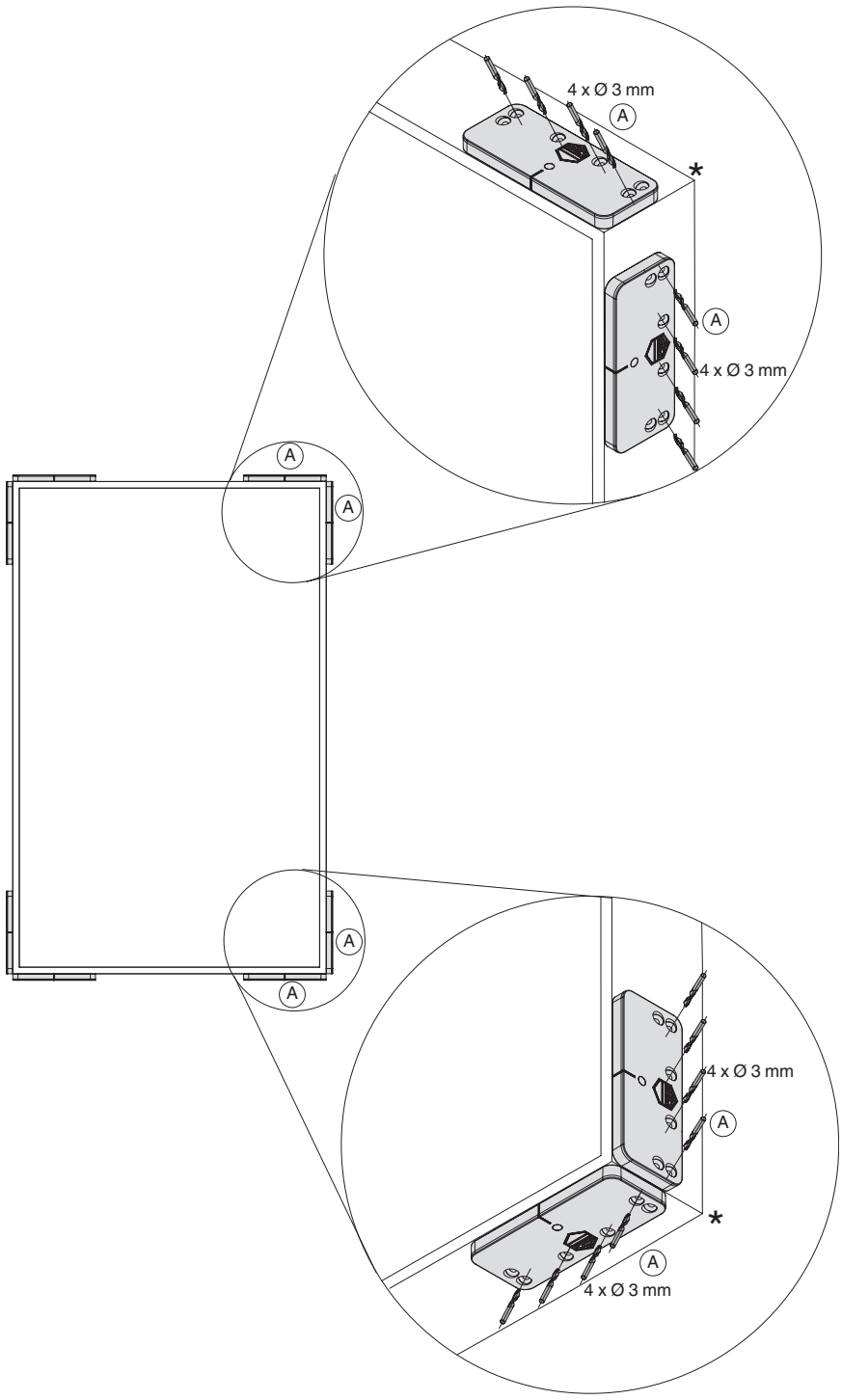


Należy wziąć pod uwagę wszystkie uwagi dotyczące korzystania z wykresów zastosowania w naszych katalogach drukowanych i online!

Wiercenie pod płytkę wzmacniającą zawias górny i dolny, drewno FT24

UWAGA!

* Wiercenia w ramie wykonać w taki sposób, aby nie kolidowały z wierceniem pod zawiasy.



UWAGA!

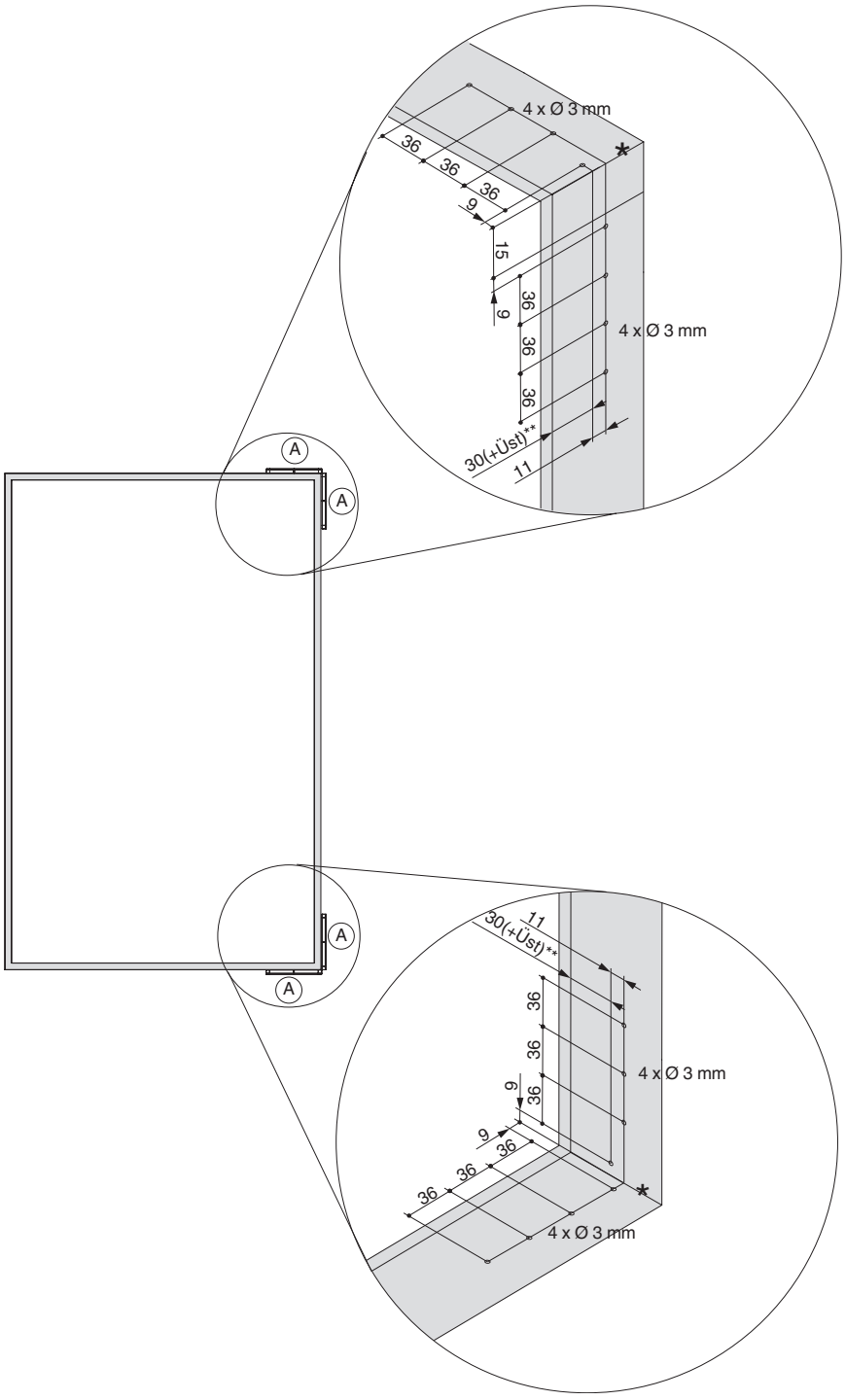
* Wiercenia w ramie wykonać w taki sposób, aby nie kolidowały z wierceniem pod zawiasy narożniku ramy.

1. Płytkę wzmacniającą (A) nr 370425 zamocować równo z krawędzią ramy otworami do zewnątrz.

Rysunek wiercenia pod płytkę wzmacniającą zawias górny i dolny

UWAGA!

* Wiercenia w ramie wykonać w taki sposób, aby nie kolidowały z wierceniem pod zawiasy narożniku ramy.



OSTROŻNIE!

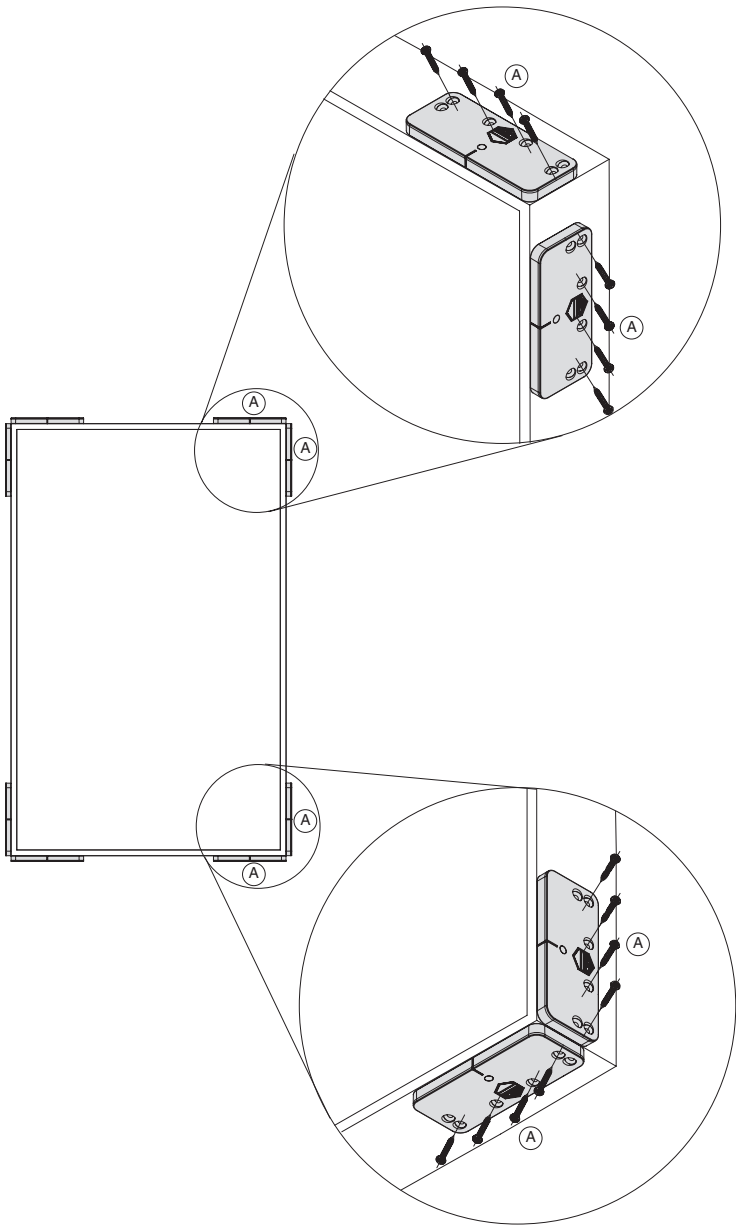
Krawędź odniesienia dla profili z przylgą to przednia krawędź ramy, w przypadku profili zlicowanych krawędź przylgi ramy! Tzn. zawsze przednia krawędź zaczepu!

** Üst = grubość przylgi w przypadku elementów nieodstających)

UWAGA!

* Wiercenia w ramie wykonać w taki sposób, aby nie kolidowały z wierceniem pod zawiasy.

Montaż płytki wzmacniającej zawias górny i dolny drewno FT24



Przykręć płytki wzmacniające Ⓐ nr 370425. Śruby min. Ø 4 x 30 mm.

Wiercenie przy użyciu szablonów FT 24.

Wiercenia pod zawias górny i dolny przeprowadzić zgodnie z instrukcją montażu zawiasów Multi Power.

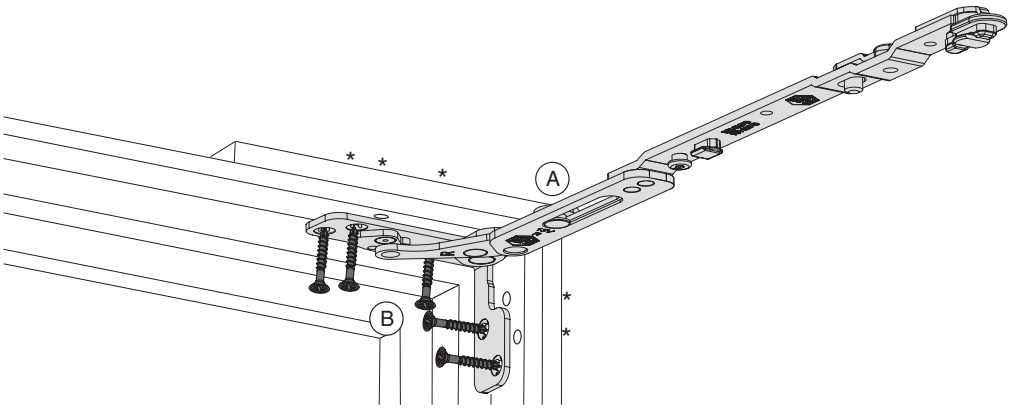
Rysunki wiercenia pod zawias górny i dolny znajdują się w instrukcji montażu zawiasów Multi Power.

Rysunki wiercenia h i nożycowych odpowiadają podanym w instrukcji montażu Multi Power.

Montaż ramienia nożycy z zawiasem

UWAGA!

Mocowanie zawiasów musi być zgodne z wytycznymi TBDK (www.schlossindustrie.de)!



1. Włóż otwarte ramię nożycy z zawiasem Ⓐ w naroże ramy i przykręć wkrętem Ø 4,5 x 38 mm Ⓑ (nr 362918 lub 367828)!
2. Wystające wkręty (*) odetnij lub zeszlifuj.

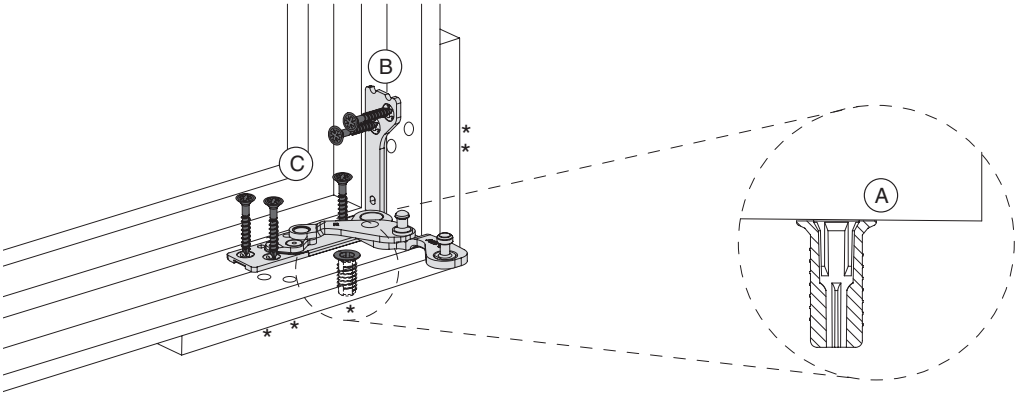
Montaż zawiasu dolnego

OSTRZEŻENIE!

Do podparcia zawiasu w skrzydle drewnianym od 100 kg użyj kołka nr 36668!

OSTRZEŻENIE!

W przypadku drewna, zawias dolny musi przylegać na całej powierzchni!

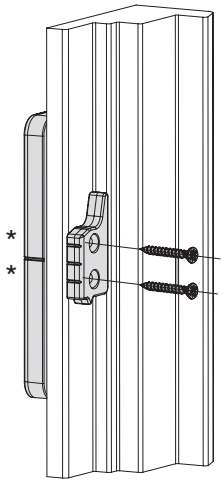


1. Jeśli trzeba, wkręć kołek Ⓐ na płasko.
2. Włóż narożne Ⓑ w kąty przylgi ramy i przykręć specjalną śrubą ø 4,5 x 38 mm Ⓒ (nr 362918 lub 367828).
3. Wystające śruby (*) odetnij lub zeszlifuj.

Montaż zaczepu podnośnika

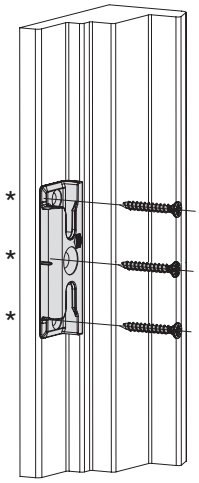
OSTRZEŻENIE!

Podnośnik wymaga płytki wzmacniającej



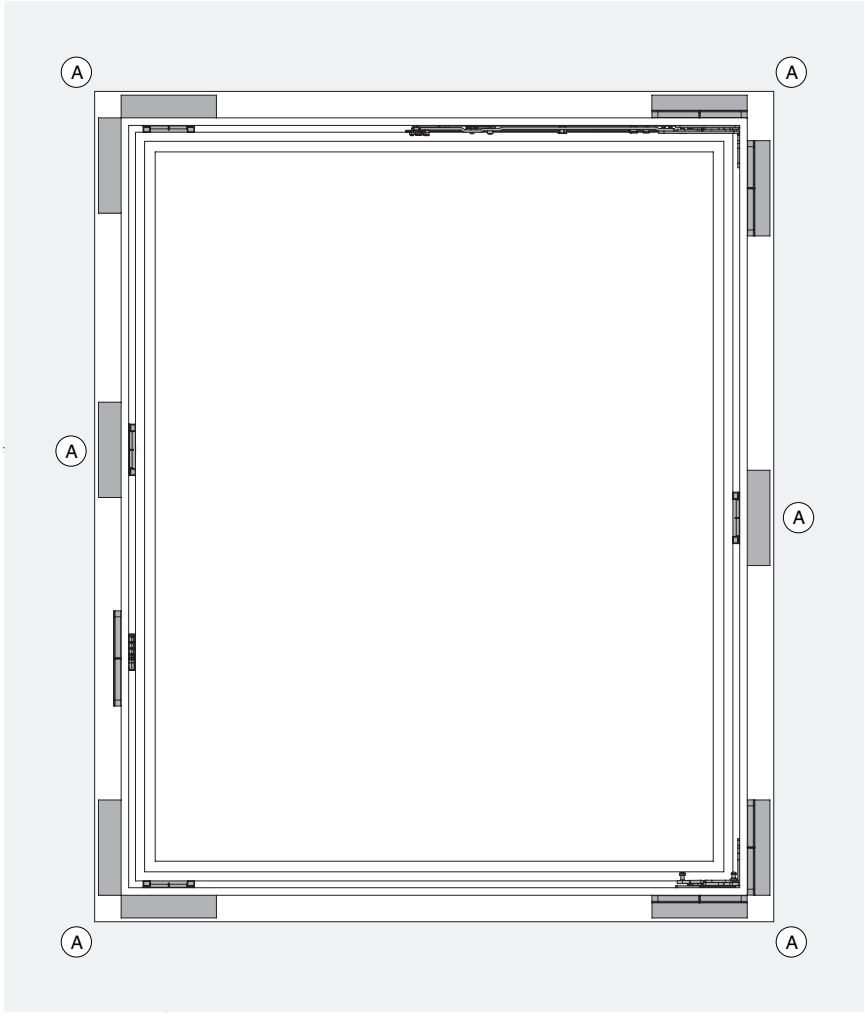
1. Zaznacz pozycję podnośnika na ramie.
2. Spozycjonuj płytkę wzmacniajacą (wycięcie) względem podnośnika i złap z ramą. Nawierć skośnie i przykręć płytkę wzmacniającą.
3. Ustaw podnośnik, zaznacz otwory i nawierć wiertłem Ø 3 mm.
4. Przykręć zaczep podnośnika.
5. Odetnij lub zeszlifuj wystające wkręty (*).

Montaż zaczepów



1. Zaznacz pozycję zaczepu na ramie.
2. Spozycjonuj zaczep, zaznacz otwory i nawierć wiertłem Ø 3 mm.
3. Przykręć zaczepy.
4. Odetnij lub zeszlifuj wystające wkręty (*).

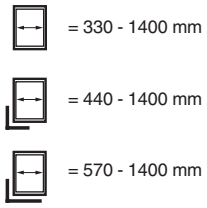
Montaż elementu w murze



1. Wszystkie naroża i zaczepy Ⓐ muszą posiadać podparcie odporne na ściskanie.

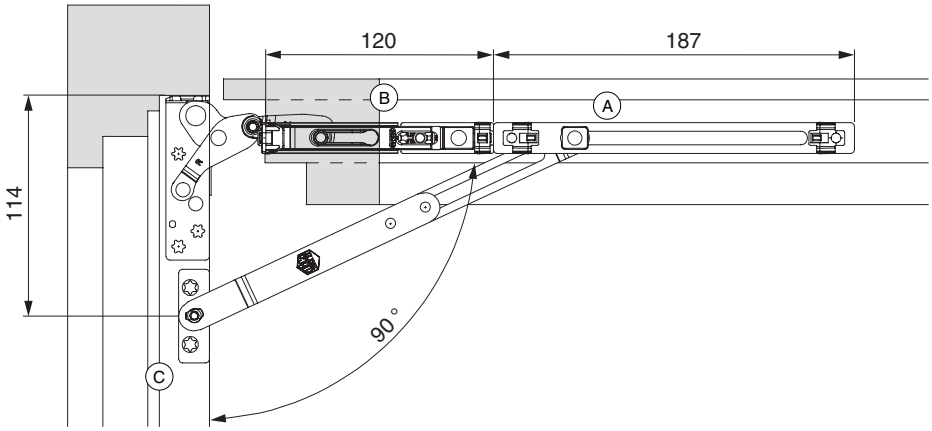
Multi Power z ogranicznikiem rozwarcia

Montaż



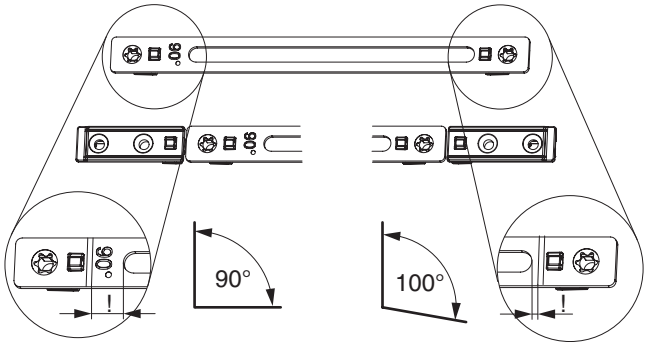
OSTRZEŻENIE!

W przypadku ciężkich lub szerokich skrzydeł, a także miękkiego drewna, łącznik mocujący zamocować po drugiej stronie wrębu. Wymiar montażowy/kąt otwarcia ulegają zmniejszeniu! Dobierz odpowiednie połączenie!



1. Zamontuj ogranicznik rozwarcia Ⓐ przy zawiasie Ⓑ (- patrz również ustawienie kąta otwarcia).
2. Zamontuj łącznik mocujący Ⓒ równo na krawędzi ramy. Otwory na wkręty muszą być skierowane do tyłu!

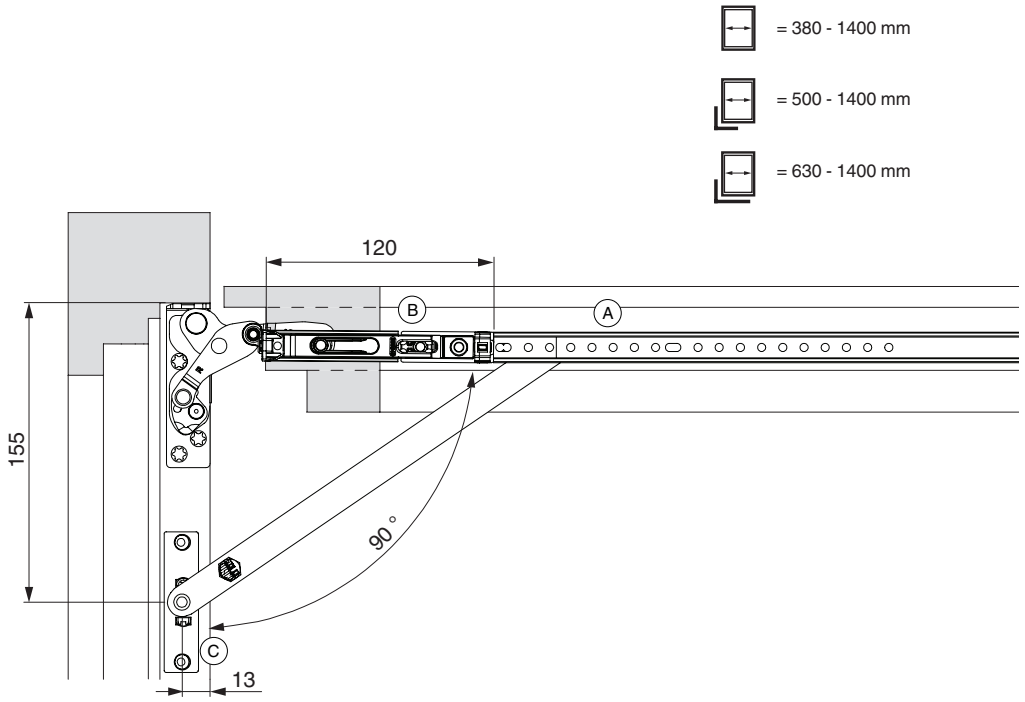
Ustawianie kąta otwarcia



Ta strona ma przylegać do zawiasu
=> kąt otwarcia 90°

Ta strona ma przylegać do zawiasu
=> kąt otwarcia 100°

Multi Power z hamulcem

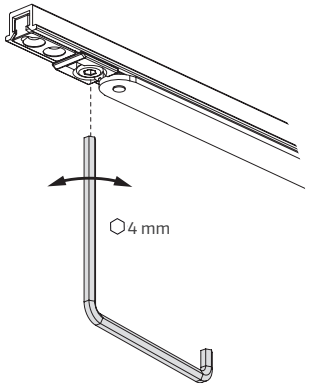


1. Zamontuj ogranicznik Ⓐ (nr 52977) przy zawiasie Ⓑ.

2a. **drewno:** Umieść zaczep ogranicznika Ⓒ na ramie i przykręć możliwie najdłuższymi wkrętami.

2b. **PVC:** - patrz karty techniczne profili, umieść zaczep Ⓒ za rowkiem i przykręć go. Wkręty muszą być we wzmocnieniu! Kąt otwarcia może się nieznacznie zmienić.

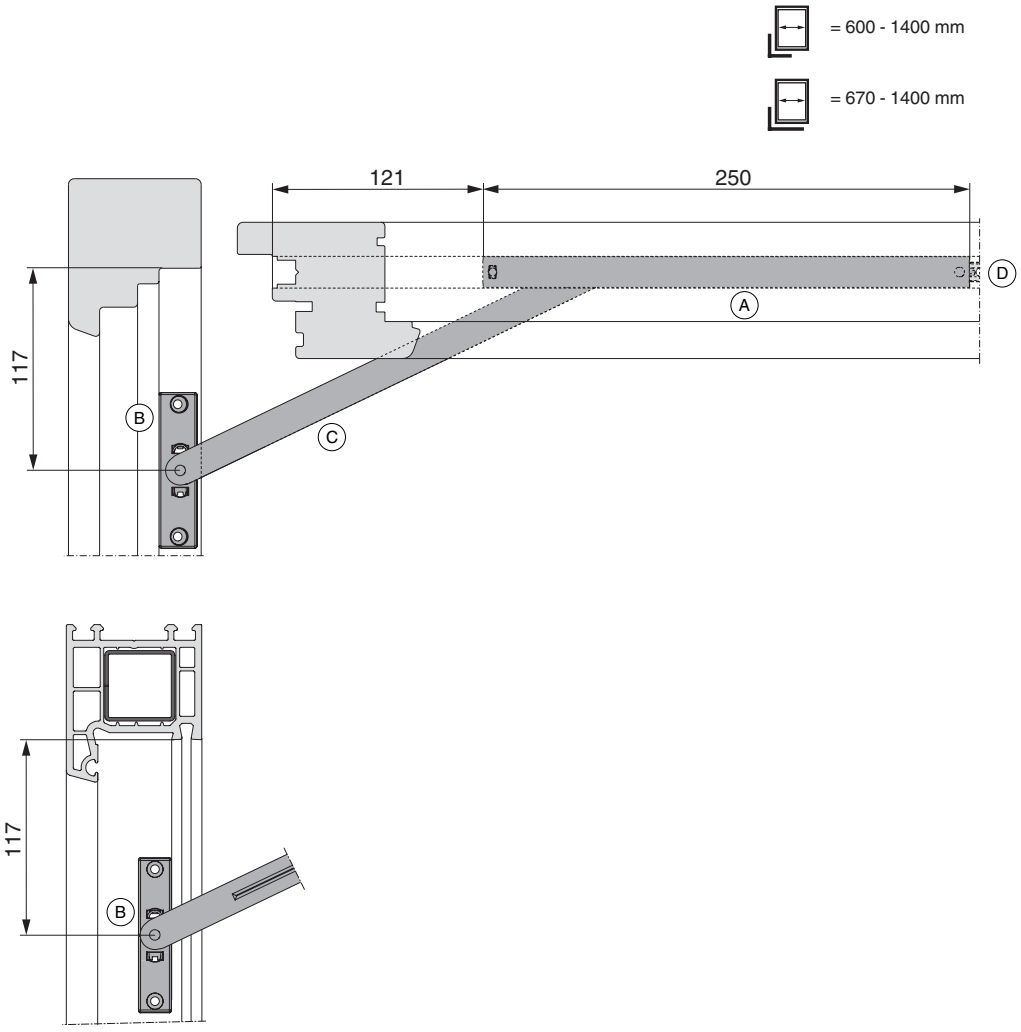
3. Połącz ramię ograniczające z łącznikiem mocującym i obróć sworzeń blokujący o 180°.



Prawidłowa regulacja hamulca:

Za słabe lub za mocne ustawienie hamulca może skutkować uszkodzeniem okna lub zawiasów!

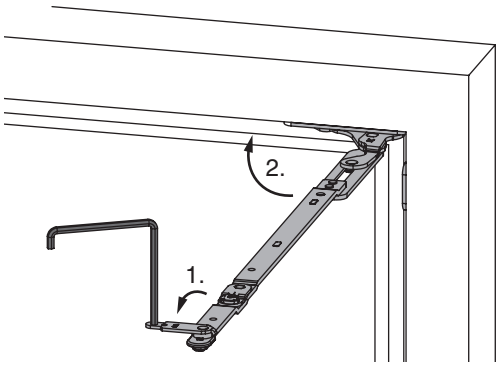
Multi Power z hamulcem sterowanym klamką



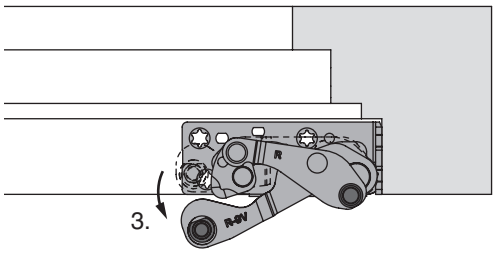
1. Zamocuj hamulec Ⓐ (nr 105429) we wrębie Ⓑ.
2a. **drewno:** Umieść zaczep ogranicznika na ramie Ⓒ (nr 228451) i przykręć wkrętami min. Ø 4 x 40 mm.
2b. **PVC:** Umieść zaczep Ⓒ (nr 228785) za rowkiem i przykręć. Wkręty muszą być we wzmocnieniu!
3. Połączenie z zamknięciem centralnym Ⓓ - patrz ulotka dołączona do opakowania!

Informacje uzupełniające

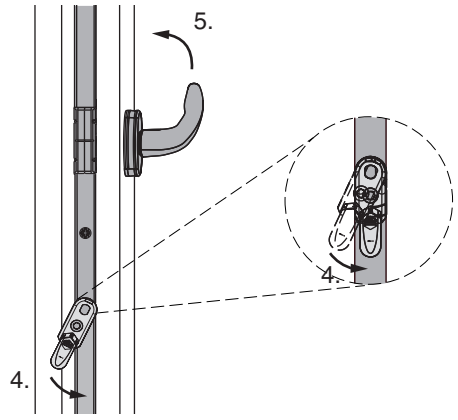
Zawieszanie skrzydła rozwierno-uchylnego



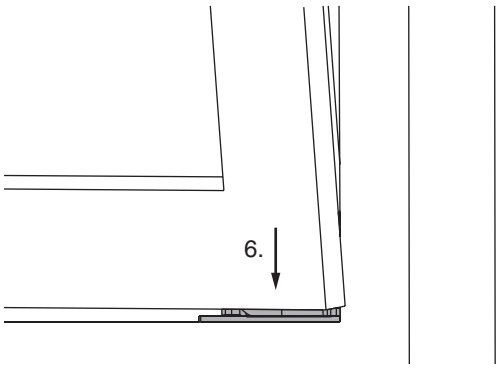
1. Otwórz blokadę ramienia nożycy kluczem imbusowym 4.
2. Wsuń ramię nożycy w ramę.



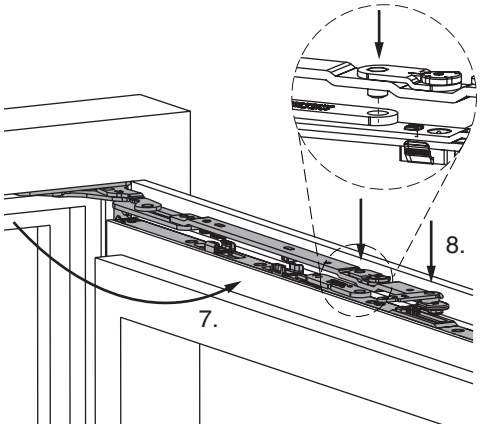
3. Otwórz zawias dolny o ok. 5°. Bolec zawiasu powinien znajdować się ok. 10 mm przed krawędzią ramy.



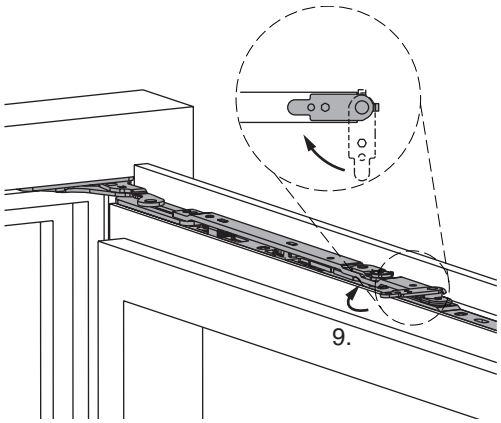
4. Zwolnij blokadę błędnego położenia klamki.
5. Przekręć klamkę w pozycję uchylną.



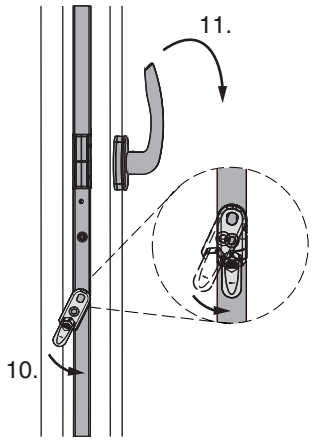
6. Lekko pochylone skrzydło równolegle do ramy włóż na bolce zawiasu.
   Otwórz skrzydło pod kątem 90°.



7. Otwórz ramię nożycy pod kątem 90°.
8. Połącz ramię nożycy z nożycą (trzpień regulacji bocznej umieść w otworze w ramieniu nożycy).

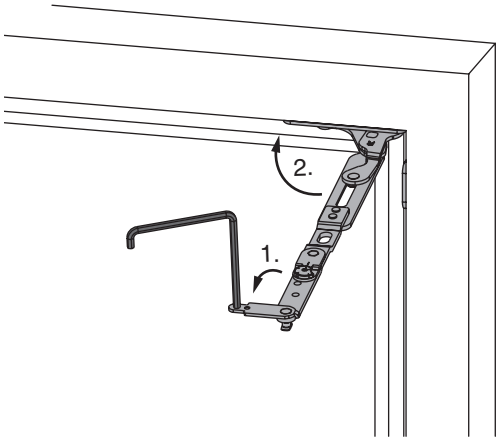


9. Zamknij blokadę ramienia nożycy.

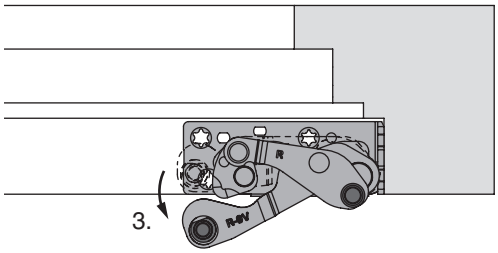


10. Zwolnij blokadę błędnego położenia klamki.
11. Przekręć klamkę w pozycję zamknięcia.

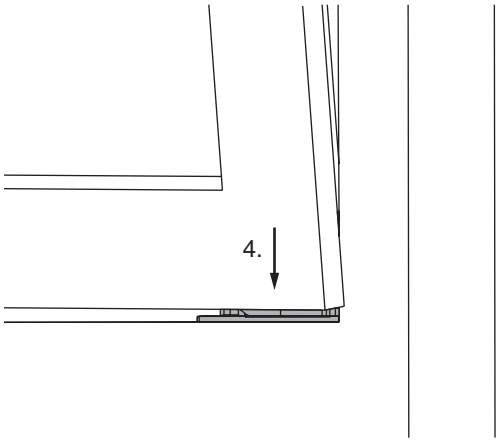
Zawieszanie skrzydła rozwiernego



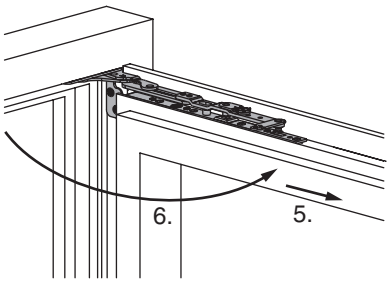
1. Otwórz blokadę ramienia zawiasu rozwiernego kluczem imbusowym 4.
2. Ramię nożycy przesuń do ramy.



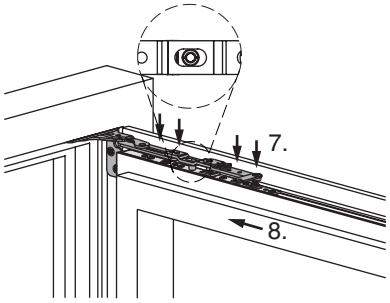
3. Otwórz zawias dolny ok. 5°. Bolec zawiasu powinien znajdować się ok. 10 mm przed krawędzią ramy.



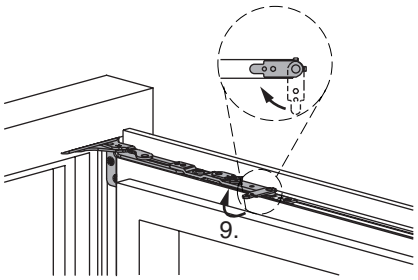
4. Lekko pochylone skrzydło równolegle do ramy włożyć na bolce zawiasu Otwórz skrzydło na 90°.



5. Opuść skrzydło lekko po stronie zasuwnicy i przytrzymaj je w tym położeniu.
6. Odchyl ramię zawiasu rozwiernego o 90°.

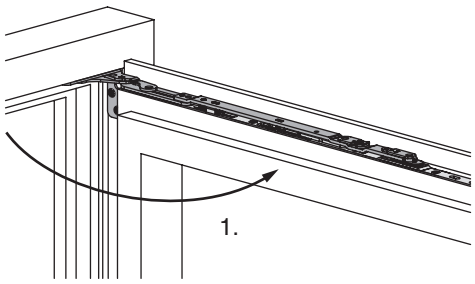


7. Dociśnij ramię zawiasu rozwiernego do zawiasu.
8. Podnieś skrzydło po stronie zasuwnicy, aż blokada ramienia zawiasu rozwiernego lub bolec dociskowy zawiasu wejdzie w prowadnicę zawiasu rozwiernego.

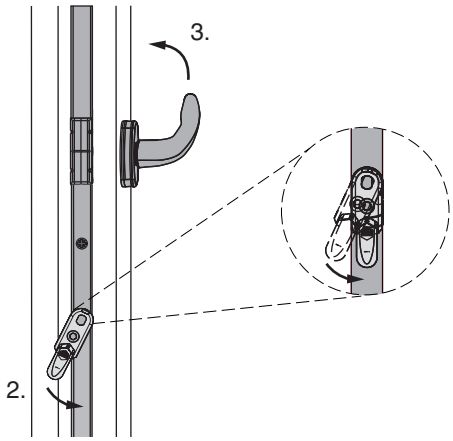


9. Zamknij blokadę ramienia zawiasu rozwiernego.

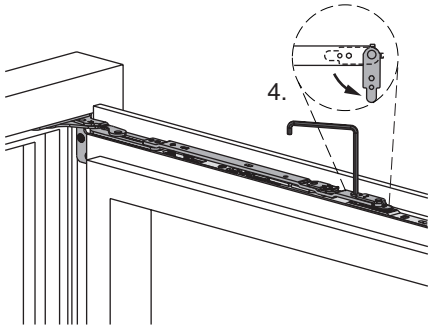
Zdejmowanie skrzydła rozwierno-uchylnego



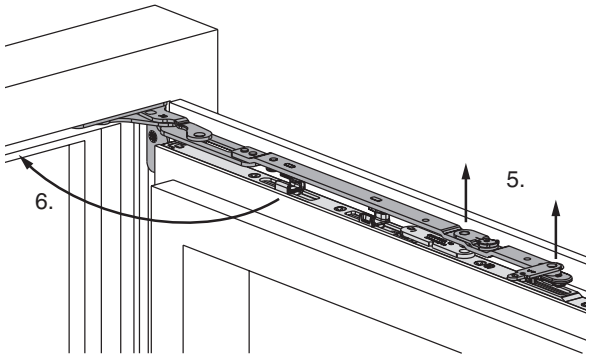
1. Otwórz skrzydło na 90°.



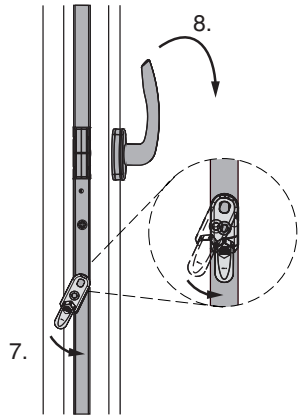
2. Zwolnij blokadę błędnego położenia klamki.
3. Przekręć klamkę w pozycję uchyłu.



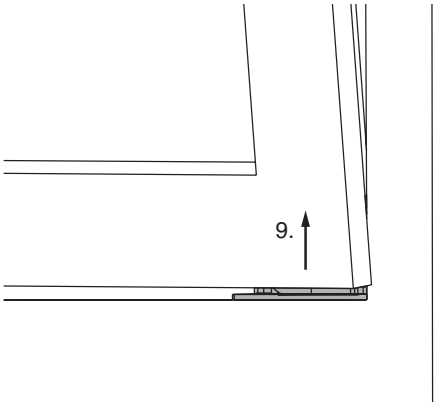
4. Otwórz blokadę ramienia nożycy kluczem imbusowym 4.



5. Podnieś ramię nożycy do góry, aż będzie całkowicie wolne. Trzymaj skrzydło w tej pozycji.
6. Wsuń ramię nożycy w ramę.

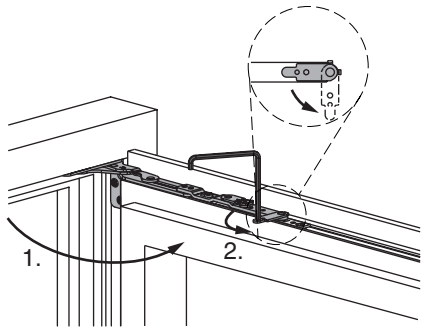


7. Zwolnij blokadę błędnego położenia klamki.
8. Przekręć klamkę w pozycję zamknięcia.

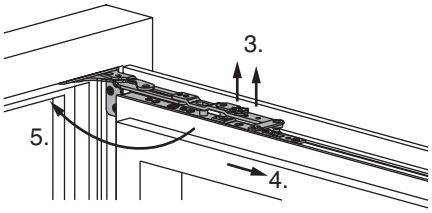


9. Lekko przechyl skrzydło i podnieś je do góry.

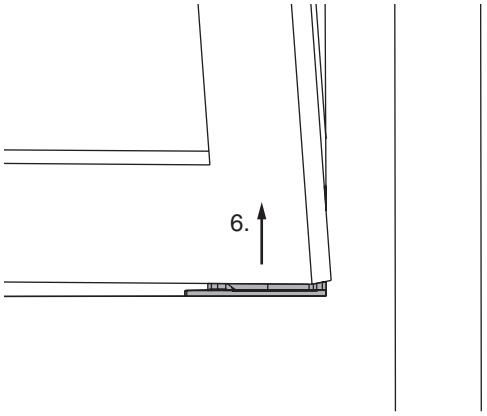
Zdejmowanie skrzydła rozwiernego



1. Otwórz skrzydło na 90°.
2. Otwórz blokadę ramienia zawiasu rozwiernego kluczem imbusowym 4.

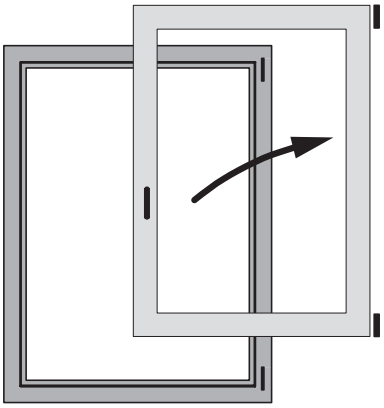


3. Lekko podnieś skrzydło po stronie zasuwnicy, aż ramię zawiasu rozwiernego zostanie odciążone i można je będzie podnieść. Podnieś ramię zawiasu rozwiernego.
4. Lekko opuść skrzydło po stronie zasuwnicy.
5. Obróć ramię zawiasu do ramy, zamknij skrzydło.

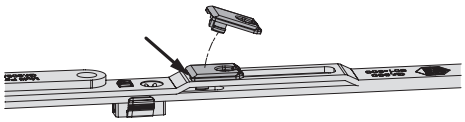


6. Lekko przechyl skrzydło i podnieś je do góry.

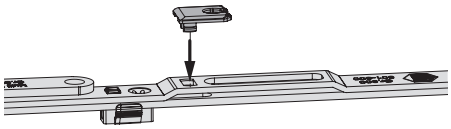
Wymiana zatrzasku lub ogranicznika nożycy



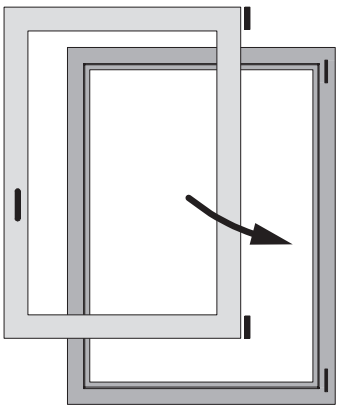
1. Ściągnij skrzydło.



2. Podważ zabezpieczenie małym śrubokrętem płaskim.



3. Wepnij zabezpieczenie (nr 369474) lub ogranicznik (nr 366011 lub 366012) od góry w mocowanie.



4. Załóż skrzydło.

Ustawienia zawiasów

Wszystkie informacje można znaleźć w instrukcji konserwacji i regulacji nr 757071.

Instrukcja konserwacji

Wszystkie informacje dotyczące konserwacji można znaleźć w instrukcji obsługi i konserwacji nr 757070.

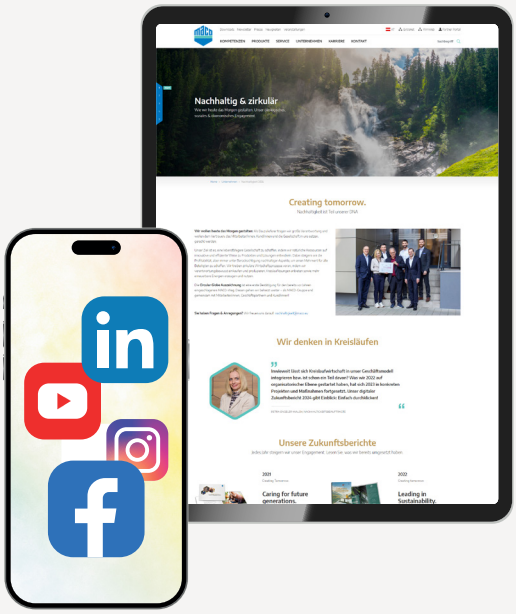
Uwagi dotyczące okien bezpiecznych zgodnych z EN 1627

Konstrukcja okien bezpiecznych zgodnie z normami europejskimi musi być wykonana zgodnie z dokładnie określonymi specyfikacjami. Więcej informacji na naszej stronie internetowej (www. maco.eu) lub u naszych specjalistów.

Notatki

Wszystko z jednego źródła?

Dostarczamy rozwiązania okuciowe do systemów przesuwnych, okien i drzwi – z drewna, PVC i aluminium. Poznaj naszą wszechstronną gamę systemów z kompleksowym serwisem. Dowiedz się więcej na naszej stronie internetowej **www.maco.eu** lub skontaktuj się z doradcą klienta MACO. Aby uzyskać najnowsze informacje, śledź nas w mediach społecznościowych.



MACO w Twojej okolicy:
www.maco.eu/kontakt

TECHNIKA
KTÓRA PORUSZA

Treść niniejszej broszury jest stale weryfikowana.
Aktualną wersję można znaleźć pod adresem https://www.maco.eu/assets/757871
lub po zeskanowaniu kodu QR.

Data: 03/2019 - Data modyfikacji: 07/2025
Nr. 757871
Wszelkie prawa i zmiany zastrzeżone.